



**Válvulas  
Conjuntos y Accesorios  
Automatización y Sistemas de Control**

*Valves  
Sets and Accessories  
Automation and Control Systems*

/// 45<sup>AÑOS</sup>



**Innovación y Tecnología para el Control de Fluidos**  
*Innovation and Technology for Fluid Control*





## **Catálogo General** *General Catalogue*

**Válvulas**  
**Conjuntos y Accesorios**  
**Automatización y Sistemas de Control**

*Valves*  
*Sets and Accessories*  
*Automation and Control Systems*

---



/// 45 AÑOS

# Índice General

## General Index

<b>Nuestra Empresa</b>	<b>Our Company</b>	<b>4</b>
Valmec en Argentina	Valmec in Argentina	6
Servicio de Mantenimiento y Asistencia Técnica	Maintenance Service and Technical Assistance	8
Aseguramiento de la Calidad y Certificaciones	Quality Assurance and Certifications	10
<b>Válvulas Esféricas Bridadas y Entre Bridas</b>	<b>Flanged and Wafer Ball Valves</b>	<b>13</b>
Válvulas Esféricas Bridadas Paso Reducido	Reduced Bore Flanged Ball Valves	14
Válvulas Esféricas Bridadas Paso Total	Full Bore Flanged Ball Valves	18
Válvulas Esféricas Bridadas Serie 900 / 1500	Series 900 / 1500 Flanged Ball Valves	22
Válvulas Esféricas Entre Bridas	Wafer Ball Valves	26
<b>Válvulas Esféricas 2 y 3 Partes / Alta Presión Roscadas y para Soldar</b>	<b>2 and 3-Pieces / High Pressure Ball Valves Threaded and Welding</b>	<b>29</b>
Válvulas Esféricas 2 Partes	2-Pieces Ball Valves	30
Válvulas Esféricas 3 Partes	3-Pieces Ball Valves	32
Válvulas Esféricas 3 Partes Bronce	3-Pieces Bronze Ball Valves	34
Válvulas Esféricas Integrales Bronce / Inoxidable	Integral Bronze / Stainless Ball Valves	36
Válvulas Esféricas Integrales Acero al Carbono	Integral Carbon Steel Ball Valves	38
Válvulas Esféricas Alta Presión	High Pressure Ball Valves	39
<b>Válvulas Esféricas 3 Vías</b>	<b>3-Way Ball Valves</b>	<b>41</b>
<b>Productos para Aplicaciones Especiales</b>	<b>Special Applications Products</b>	<b>45</b>
Cuadrados de Operación / Válvulas Esféricas para Ferrocarril	Operation Squares / Railway Ball Valves	46
Extensores de Vástago / Palancas de Retorno a Resorte	Stem Extensors / Spring Return Handles	47
Vástagos Prolongados / Cadenas Calibradas	Extended Stems / Calibrated Chains	48
Válvulas Esféricas para Vapor / Válvulas Esféricas Calefaccionadas	Steam Service Ball Valves / Heating Ball Valves	49
Válvulas Esféricas Criogénicas	Cryogenic Ball Valves	50
<b>Válvulas Mariposa (Wafer)</b>	<b>Butterfly Valves (Wafer)</b>	<b>51</b>
<b>Actuadores y Accesorios</b>	<b>Actuators and Accessories</b>	<b>55</b>
Modos de Operación de las Válvulas	Valve Operation Modes	56
Actuadores Neumáticos y Operadores de Emergencia	Pneumatic Actuators and Emergency Operators	57
Actuadores Eléctricos y Accesorios para Automatización	Electrical Actuators and Accessories for Automation	58
Actuadores Electro Hidráulicos y Accesorios para Automatización	Electro Hydraulic Actuators and Accessories for Automation	59
Reductores Sin Fin-Corona	Worm Gear Actuators	60
<b>Automatización y Sistemas de Control</b>	<b>Automation and Control Systems</b>	<b>61</b>
Automatización	Automation	62
Sistemas de Control	Control Systems	63
<b>Válvulas Esclusas</b>	<b>Gate Valves</b>	<b>65</b>
Válvulas Esclusas de Asientos Paralelos	Parallel Seat Gate Valves	66
Válvulas Esclusas Bridadas	Flanged Gate Valves	67
Válvulas Esclusas Roscadas	Threaded Gate Valves	68
<b>Válvulas de Regulación</b>	<b>Regulation Valves</b>	<b>69</b>
Válvulas Globo Bridadas	Flanged Globe Valves	70
Válvulas Globo Roscadas	Threaded Globe Valves	71
<b>Válvulas de Retención</b>	<b>Check Valves</b>	<b>73</b>
Válvulas de Clapeta Bridadas	Flanged Swing Check Valves	74
Válvulas de Clapeta Roscadas	Threaded Swing Check Valves	75
Válvulas de Clapeta Roscadas 1000 / 2000 PSI	1000 / 2000 PSI Threaded Swing Check Valves	76
Válvulas Dúo Check	Duo Check Valves	77
<b>Filtros-Y</b>	<b>Y-Filters</b>	<b>79</b>
Filtros-Y Bridados	Flanged Y-Filters	80
Filtros-Y Roscados	Threaded Y-Filters	81
<b>Unión Doble a Golpe</b>	<b>Double Blow Union</b>	<b>83</b>
<b>Conjuntos Petroleros, Manifolds y Accesorios</b>	<b>Oil Sets, Manifolds and Accessories</b>	<b>85</b>
Conjuntos Petroleros	Oil Sets	86
Manifolds	Manifolds	87
Accesorios	Accessories	88
<b>Información Técnica</b>	<b>Technical Information</b>	<b>89</b>
Información Técnica	Technical Information	90
Tabla de Compatibilidad Química	Chemical Resistance Table	91
Normas Aplicables	Applicable Standards	92

# Índice de Productos

## Products Index

### Válvulas Esféricas Bridadas y Entre Bridas Flanged and Wafer Ball Valves



14

Válvulas Esféricas  
Bridadas Paso Reducido  
Reduced Bore Flanged  
Ball Valves



18

Válvulas Esféricas  
Bridadas Paso Total  
Full Bore Flanged  
Ball Valves



22

Válvulas Esféricas  
Bridadas Serie 900/1500  
Series 900/1500  
Flanged Ball Valves



26

Válvulas Esféricas  
Entre Bridas  
Wafer Ball Valves

### Válvulas Esféricas 2 y 3 Partes / Alta Presión Roscadas y para Soldar 2 and 3-Pieces / High Pressure Ball Valves Threaded and Welding



30

Válvulas Esféricas  
2 Partes  
2-Pieces Ball Valves



32

Válvulas Esféricas  
3 Partes  
3-Pieces Ball Valves

### Válvulas Esféricas 2 y 3 Partes / Alta Presión Roscadas y para Soldar 2 and 3-Pieces / High Pressure Ball Valves Threaded and Welding



34

Válvulas Esféricas  
3 Partes Bronce  
3-Pieces Bronze  
Ball Valves



36

Válvulas Integrales  
Bronce / Inoxidable  
Integral Bronze  
Stainless Ball Valves



38

Válvulas Integrales  
Acero al Carbono  
Integral Carbon Steel  
Ball Valves



39

Válvulas Esféricas  
Alta Presión  
High Pressure  
Ball Valves

### Válvulas Esféricas 3 Vías 3-Way Ball Valves



41

Válvulas  
Esféricas 3 Vías  
3-Way Ball Valves

### Productos Especiales Special Products



46

Cuadrados de Operación  
Válvulas para Ferrocarril  
Operation Squares  
Railway Ball Valves

### Productos Especiales Special Products



47

Extensores de Vástago  
Retorno a Resorte  
Stem Extensors  
Spring Return Handles



48

Vástagos Prolongados  
Cadenas Calibradas  
Extended Stems  
Calibrated Chains



49

Válvulas para Vapor  
Válvulas Calefaccionadas  
Steam Ball Valves  
Heating Ball Valves



50

Válvulas Esféricas  
Criogénicas  
Cryogenic Ball Valves

### Válvulas Mariposa (Wafer) Butterfly Valves (Wafer)



51

Válvulas  
Mariposa (Wafer)  
Butterfly Valves (Wafer)

### Actuadores y Accesorios Actuators and Accessories



57

Actuadores Neumáticos y  
Operadores de Emergencia  
Pneumatic Actuators and  
Emergency Operators

### Actuadores y Accesorios Actuators and Accessories



58

Actuadores Eléctricos  
y Accesorios  
Electrical Actuators  
and Accessories



59

Actuadores Electro  
Hidráulicos y Accesorios  
Electrical Actuators  
and Accessories



60

Reductores  
Sin Fin-Corona  
Worm Gear Actuators

### Automatización y Sistemas de Control Automation and Control Systems



62-63

Automatización  
Sistemas de Control  
Automation  
Control Systems

### Válvulas Esclusas Gate Valves



66

Válvulas Esclusas de  
Asientos Paralelos  
Parallel Seat Gate Valves

### Válvulas Esclusas Gate Valves



67

Válvulas  
Esclusas Bridadas  
Flanged  
Gate Valves



68

Válvulas  
Esclusas Roscadas  
Threaded  
Gate Valves



70

Válvulas  
Globo Bridadas  
Flanged  
Globe Valves



71

Válvulas  
Globo Roscadas  
Threaded  
Globe Valves



74

Válvulas de  
Clapeta Bridadas  
Flanged Swing  
Check Valves



75

Válvulas de  
Clapeta Roscadas  
Threaded Swing  
Check Valves

### Válvulas de Retención Check Valves



76

Clapeta Roscadas  
1000 / 2000 PSI  
Threaded Swing  
Check Valves



77

Válvulas Dúo Check  
Duo Check Valves



80-81

Filtros-Y Bridado  
Filtros-Y Roscado  
Flanged Y-Filters  
Threaded Y-Filters

### Unión Doble a Golpe Double Blow Union



83

Unión Doble a Golpe  
Double Blow Union

### Conjuntos Petroleros, Manifolds y Accesorios Flanged and Wafer Ball Valves



86-87-88

Conjuntos Petroleros  
Manifolds y Accesorios  
Oil Sets, Manifolds  
and Accessories

# Empresa Company



VALMEC inicia sus actividades en 1977, fabricando y comercializando válvulas esféricas para diversas aplicaciones. Como resultado de la alta calidad de sus productos y un servicio de asistencia técnica post-venta calificado, logra una rápida aceptación de los mercados que le confiere solidez a la marca.

VALMEC tiene como objetivo principal brindar a los clientes un producto de excelencia para el control de fluidos, considerando las mejoras continuas, la tecnología de punta y su integración con el personal, como las bases fundamentales de una estructura eficiente, que es el fiel reflejo de la misión y los valores de la organización.

La visión de VALMEC se fundamenta en la innovación tecnológica constante y el desarrollo profesional de su equipo de trabajo, siendo estos los elementos inspiradores para el alcance de nuevas soluciones, seguras y confiables con elevados estándares de calidad. Cada producto es sinónimo de una ordenada política establecida desde un compromiso empresario genuino y la revisión permanente de un Sistema de Gestión de la Calidad que ha logrado la certificación de las Normas de Producto y de Gestión más reconocidas del mundo, abarcando toda la línea de productos y servicios.

Actualmente, VALMEC es un referente en el mercado Argentino y Latinoamericano, se encuentra posicionada entre las empresas líderes del sector, con sólidas proyecciones de expansión hacia el resto del mundo.

---

*VALMEC started operating in 1977, manufacturing and selling ball valves for various applications. As a result of its high-quality products and a skilled post-sale technical support, it was rapidly accepted in the markets and this strengthened its brand.*

*The main goal of VALMEC has been to provide clients with a premium product for fluid control, considering continuous improvements, cutting-edge technology and its integration to the personnel as the foundations of an efficient structure, which accurately reflects the mission and values of the organization.*

*The vision of VALMEC is based on permanent technology innovation and the professional development of its work team, which are the inspiring elements for reaching new, safe and reliable solutions with high quality standards. Each product is synonymous to an orderly policy established based on a true corporate commitment and the permanent revision of a Quality Management System that has reached the world's best known Product and Management Standards, encompassing all the line of products and services.*

*Currently, VALMEC is a benchmark in the Argentine and Latin American market, is positioned among the leader companies in the sector, with projections to expand to the rest of the world.*



Un compromiso  
empresario verdadero y  
la mejora continúa  
permanecen inalterables  
en estos 45 años.

*A true business  
commitment and  
continuous improvement  
remain unchanged  
in these 45 years.*

**Juan Tercic**  
Fundador de Valmec  
*Valmec Founder*



VALMEC presente en las industrias y campos petroleros del mundo.

*VALMEC is present in the industries and oil fields in the world.*



## Centro de Soluciones Integradas

*Integrated Solutions Center*



VISTA DEL CENTRO DE SOLUCIONES INTEGRADAS  
NEUQUEN, ARGENTINA  
VIEW OF THE INTEGRATED SOLUTIONS CENTER  
NEUQUEN, ARGENTINA

### Ubicación Estratégica

En el marco de un programa de acciones estratégicas para continuar fortaleciendo la presencia de VALMEC en las operaciones petroleras e industriales de la Patagonia Argentina, se ha puesto en marcha el Centro de Soluciones Integradas ubicado en la provincia de Neuquén, en el corazón de Vaca Muerta.

### Soluciones de Alto Valor Agregado

Entre las soluciones más destacadas de este centro, VALMEC ofrece atención profesional con respuesta inmediata, mantenimiento preventivo durante paradas de planta programadas y asistencia de puesta en marcha, stock permanente de productos, reparaciones, integración de manifolds, automatización y sistemas de control.

### Strategic Location

*Within the framework of a program of strategic actions to continue strengthening VALMEC's presence in the oil and industrial operations of Argentine Patagonia, the Center for Integrated Solutions has been launched, located in the province of Neuquén, in the hearth of the Vaca Muerta.*

### High Value-Added Solutions

*Among the most outstanding solutions of this center, VALMEC offers professional assistance with immediate response, preventive maintenance during scheduled plant shutdowns and start-up assistance, permanent stock of products, repairs, manifolds and automation and control systems.*

# Valmec en Argentina

## Valmec in Argentina



- 1977** Nace la empresa con el nombre de MIVAL S.R.L. en Caseros, Buenos Aires. Plantel inicial de 4 personas.  
*The company was born under the name of MIVAL S.R.L. in Caseros, Buenos Aires. Initial staff consisted in 4 people.*

---

- 1981** Cambia su nombre por VALMEC S.A. y comienza a operar en un predio de 300 mts<sup>2</sup> en Villa Ballester, Buenos Aires.  
*The name is changed to VALMEC S.A. and begins to operate in a 300 mts<sup>2</sup> field located in Villa Ballester, Buenos Aires.*

---

- 1985** Traslado a un nuevo centro fabril de 7.200 mts<sup>2</sup> ubicado en Tortuguitas, Buenos Aires, con un equipamiento de 15 máquinas.  
*Move to a new manufacture center of 7.200 mts<sup>2</sup> located in Tortuguitas, Buenos Aires, with an equipment of 15 machines.*

---

- 1992** Incorporación de los primeros Tornos a Control Numérico (CNC) incrementando la productividad de la empresa.  
*The incorporation of the firsts Lathe Numeric Control (CNC) increases the productivity of the company.*

---

- 1997** Certificación de calidad de la norma ISO 9001. Incorporación de tecnología CNC con 6 tornos y un centro de mecanizado.  
*Quality certification of the norm ISO 9001. The 6 lathes acquisition and a machining center stand out the technology improvement.*

---

- 2003** La Planta industrial creció a 3.850 mts<sup>2</sup> con un equipamiento de 20 máquinas entre centros de mecanizado CNC.  
*Industrial plant up to 3.850 mts<sup>2</sup> with an equipment of 20 machines including lathes and machining centers CNC.*

- 2005** Certificación para válvulas anti-fuego ISO 10497 (API 607/6FA). Se incorpora el primer multitarea integrex mejorando la productividad y calidad de los productos. Plantel de 45 personas.  
*Certification for fire type valves ISO 10497 (API 607-6FA). The first integrex multitasking is incorporated improving the productivity and the quality of products. Staff of 45 people.*

---

- 2009** Planta industrial de 10.800 mts<sup>2</sup>. Equipamiento 34 CNC entre tornos, centros y multitareas.  
*Industrial plant of 10.800 mts<sup>2</sup>. Equipment 34 CNC among Lathes, Centers and Multitasking.*

---

- 2011** Incorporación de Máquina de Medición por Coordenadas (MMC) ubicada en el nuevo laboratorio de metrología.  
*The incorporation of a Coordinates Measuring Machine (MMC) located on the new metrology lab.*

---

- 2013** Certificación del monograma API 6D Reg. 1417.  
*Certification of the monogram API 6D Reg.1417.*

---

- 2016** I+D: Nueva línea en Válvulas de Retención, Mariposa y Sistemas de Automatización y Control.  
*I+D: New Line Check Valve, Butterfly Valve and Automations & Control Systems.*

ARTICULOS DE PERIÓDICOS Y PRIMERA PUBLICIDAD DE VALMEC EN REVISTAS DE 1987.  
VALMEC'S NEWSPAPER ARTICLES AND FIRST MAGAZINE ADVERTISING OF 1987.







**2017** Certificaciones ISO 14001 y API Q1. Planta industrial de 8.600 mts<sup>2</sup>. Máquina rotativa de unidades operativas en simultáneo para altísima productividad y 45 máquinas de última generación. Nuevo laboratorio de ensayo anti-fuego. 40º Aniversario de VALMEC S.A. en Argentina.  
*ISO 14001 and API Q1 Certifications. Industrial building of 8500 mts<sup>2</sup> covered surface. Rotary machine for machining of simultaneous operative units for high productivity and 45 state-of-the-art machines. New laboratory for anti-fire tests. 40th Anniversary of VALMEC S.A. in Argentina.*

**2018** Primera exportación de válvulas a Australia. Diseño de Válvula caracterizada para central nuclear de Argentina.  
*First export of valves to Australia. Characterized valve design for a nuclear power plant in Argentina.*

**2019** Plantel de 100 personas. 50 máquinas CNC. Línea de válvulas esféricas bridadas hasta 20". Nuevo Integrex para producir válvulas hasta 24". Primera jornada productiva para nuestros clientes y proveedores.  
*Staff of 100 people. Rotary machine for machining of simultaneous operative units for high productivity and 50 CNC machines. Line of ball valve until 24". First productive day for our clients and suppliers.*

**2020** Nuevas válvulas esféricas de 20" S-600 paso total, línea de retención y filtros "Y", de 1/2" a 14", en todas las series hasta ASME 1500. Incorporación de Impresora 3D para prototipado y modelización de piezas para fundición.  
*New 20" S-600 full bore ball valves, check line and "Y" filters, from 1/2" to 14", in all series up to ASME 1500. Incorporation of 3D printer for prototyping and modeling of parts for foundry.*

**2021 - 2022**

- Certificación de la norma Safety Integrity Level SIL-3.
- Se inaugura el Centro de Soluciones Integradas en la provincia de Neuquén como estrategia para incrementar la oferta de servicios y soluciones para la industria y el campo petrolero.
- Nueva oficina de departamento de calidad con laboratorio de medición y ensayos incorporada.
- Incremento del 25% en la disponibilidad de almacenaje, construyendo dos entresijos en Almacén.
- Incorporación de máquina lapeadora inglesa para línea de válvulas de Retención y Esclusas de Asientos Paralelos.
- Incorporación de tres tornos CNC de alta productividad, de 4 ejes, para líneas de válvulas pequeñas y medianas.
- Incorporación de un nuevo CNC "Multitasking" de origen japonés, con una tecnología de mecanizado que incrementa en un 35% la productividad de uno convencional.
- VALMEC celebra sus 45 años de trayectoria en el mercado.

- *Safety Integrity Level SIL-3 standard certification.*
- *The Integrated Solutions Center is inaugurated in Neuquén province as a strategy to increase the offer of services and solutions for the industry and the oilfield.*
- *New quality department office with built-in measurement and testing laboratory.*
- *25% increase in storage availability, building two mezzanine floor in Warehouse.*
- *Incorporation of an English lapping machine for a line of check valves and parallel seat locks.*
- *Incorporation of three high-productivity 4-axis CNC lathes for small and medium-sized valve lines.*
- *Incorporation of a new "Multitasking" CNC of Japanese origin, with a machining technology that increases the productivity of a conventional one by 35%.*
- *VALMEC celebrates 45 years of experience in the market.*

# Servicio de Mantenimiento y Atención Técnica

## *Maintenance Service and Technical Support*

VALMEC ofrece el servicio de mantenimiento y atención técnica con la garantía y confiabilidad de su experiencia al servicio de la seguridad y las mejores soluciones para el control de fluidos en las instalaciones de sus clientes.

Una amplia cobertura local, sumando además el Centro de Soluciones Integradas en la provincia de Neuquén, consolida una estructura enfocada en la respuesta inmediata con atención profesional en una localización estratégica para la industria y el campo petrolero.

*VALMEC offers the maintenance and technical assistance service with the guarantee and reliability of its experience at the service of safety and the best solutions for the fluid control in the clients facilities.*

*A wide local coverage, also adding the Integrated Solutions Center in the province of Neuquén, consolidates a structure focused on immediate response with professional attention in a strategic location for the industry and the oilfield.*



## La Garantía y Confiabilidad de Nuestra Experiencia al Servicio de su Seguridad

*The Guarantee and Reliability of Our Experience at the Service of your Security*



### Relevamiento

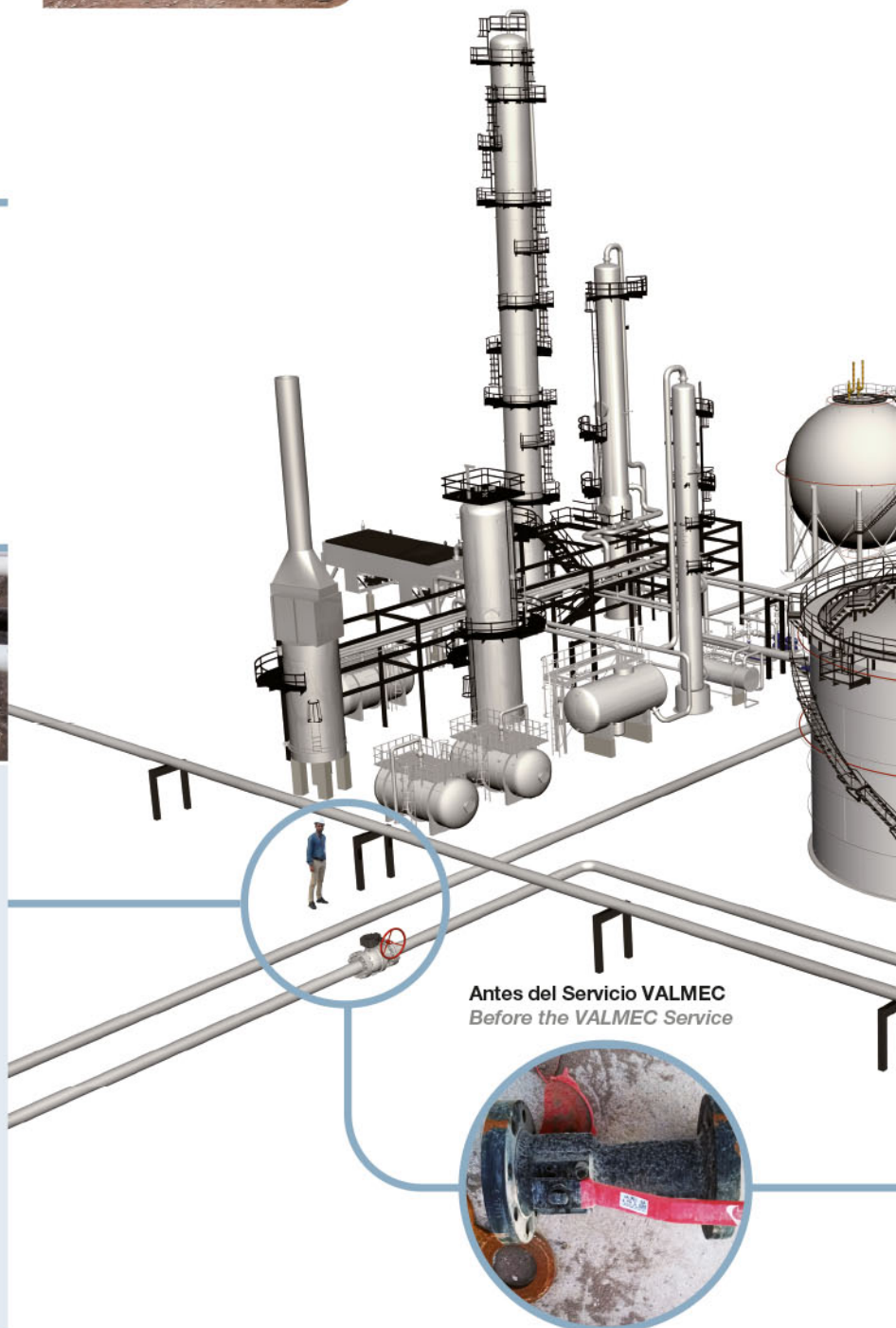
Nuestro personal realiza una visita programada para la inspección, definiendo así la mejor solución y mejora en el control de fluido a través de dos factores principales:

- A. Análisis de la instalación para poder evaluar las condiciones de las válvulas y las conexiones, bridas y tuberías existentes en el proceso.
- B. Contacto con el personal de planta a cargo, en caso de la necesidad de diseñar una nueva solución no existente al momento de la visita.

### Survey

Our staff makes a scheduled inspection visit, thus defining the best solution and improvement in fluid control through two main factors:

- A. Analysis of the installation to evaluate the conditions of the valves and the existing connections, flanges and pipes in the process.
- B. Contact with the plant responsible staff, in case of the need to design a new solution that does not exist at the time of visit.



Antes del Servicio VALMEC  
Before the VALMEC Service



## Beneficios de los Servicios VALMEC



### Benefits of VALMEC Services

- Atención profesional.
- Respuesta inmediata las 24 horas.
- Mantenimiento preventivo durante paradas de planta programadas.
- Asistencia de Puesta en Marcha (PEM).
- Stock permanente de productos estándar.
- Diseño de productos y soluciones a medida.

- *Professional attention*
- *Immediate response 24 hours.*
- *Preventive maintenance during scheduled plant shutdowns.*
- *Start-up Assistance (PEM).*
- *Permanent stock of standard products.*
- *Design of customized products and solutions.*

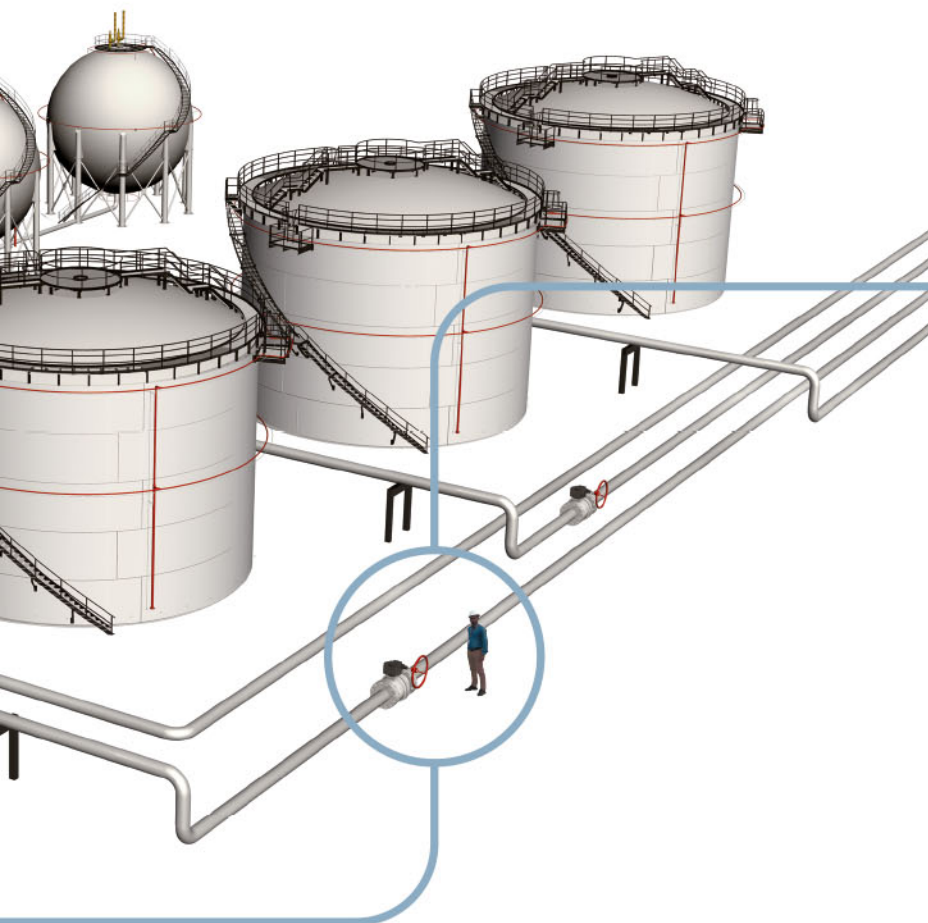


#### Ejecución

- Nuestros ingenieros evalúan si la solución se encuentra disponible para entrega inmediata o si se trata de un diseño según requerimiento del cliente.
- Se realiza un informe y una reunión con el cliente para presentar la propuesta de la solución.
- Con la aprobación del cliente se implementa la solución de acuerdo a lo evaluado.

#### Execution

- *Our engineers evaluate if the solution is found available for immediate delivery or if it is a design according to customer requirements.*
- *A report and a meeting with the client are made to present the proposed solution.*
- *With the client's approval, the solution is implemented according to what was evaluated.*



Después del Servicio Valmec  
After the VALMEC Service

# Aseguramiento de la Calidad y Certificaciones

## Quality Assurance and Certifications

### Únicos en la Argentina con 6 Normas Internacionales

Unique in Argentina with 6 International Standards



#### Recepción de Materia Prima e Insumos

Durante la recepción se controla según la especificación correspondiente del material (ASTM, MSS, NACE).

#### Reception of Raw Material and Inputs

Several controls are performed (according to ASTM, MSS, NACE) before the material is enabled for use.



#### Mecanizado

Se realizan múltiples controles durante el proceso que nos aseguran conformidad de los componentes.

#### Machining

Multiple controls during the process of machining, they allow for accurate machined parts and consistent quality.

#### Liberación de Mecanizado

Al finalizar la etapa de mecanizado, personal de calidad realiza un control aleatorio y libera el lote hacia el próximo proceso.

#### Machining Final Release

At the end of the machining stage, quality staff performs a random check and releases the batch to the next process.

#### Inspección Volante

Personal de calidad, con una frecuencia diaria, controla una pieza de cada etapa de producción para verificar que el proceso siga bajo control.

#### Random Inspection

Daily, quality staff checks a piece from each stage of production to verify that the process is under control.

#### Autocontrol

Los operadores controlan las dimensiones de las piezas mecanizadas con una frecuencia prefijada.

#### Self-test

The operators check the size of the machined parts with a preset frequency as set by the stability of the process and cycle time.

#### Control de Lanzamiento

Personal de calidad controla la primera pieza mecanizada para habilitar el inicio de la producción.

#### Launching Control

Quality staff monitors the compliance of the first machined part to meet the design standards.



### Gestión de la Calidad y Certificaciones

#### Quality Management and Certifications

Nuestro Sistema de Gestión de la Calidad, ha logrado la certificación de Normas de Producto y de Gestión más reconocidas del mundo, abarcando toda la línea de Productos y Servicios de Valmec.

Our Quality Management System has achieved the certification of the most recognized Product and Management Standards in the world, covering the whole line of Valmec products and services.



ISO 9001 / 14001  
ISO 45001 / 10497  
API6D 1417

APIQ1 3303  
NAG 212 ENARGAS / BVG  
SIL 3



**Ensayos Hidráulicos y Neumáticos**  
Valmec prueba el 100% de las válvulas para verificar su conformidad.

*Hydraulic and Pneumatic Tests*  
Valmec tests the totality of the valves to verify conformity.



**Liberación Final**  
Antes de realizar el despacho se verifica conformidad con requisitos del cliente.

*Final Release*  
Once the product is prepared for dispatch, verifications with customers specifications are done.

**Ensayos Adicionales  
Additional Tests**

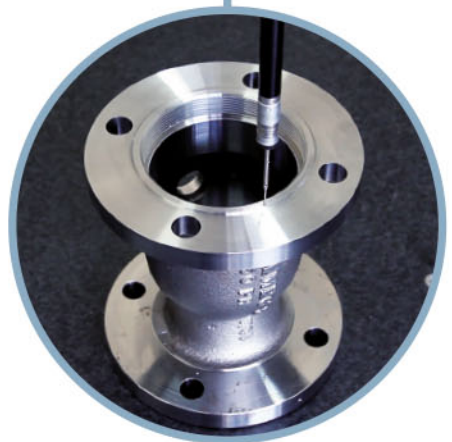


**Ensayo de Nitrógeno**  
Todas las válvulas que se utilizaran para gas, Valmec las prueba con nitrógeno por más de 8 horas.

*Nitrogen Test*  
The valves which are going to be used for gas, will be put through a nitrogen test for more than 8 hours.

**Ensayo Anti-Fuego**  
VALMEC posee un laboratorio especialmente diseñado para ensayos anti-fuego de acuerdo con las normas API 607 / API 6FA / ISO 10497.

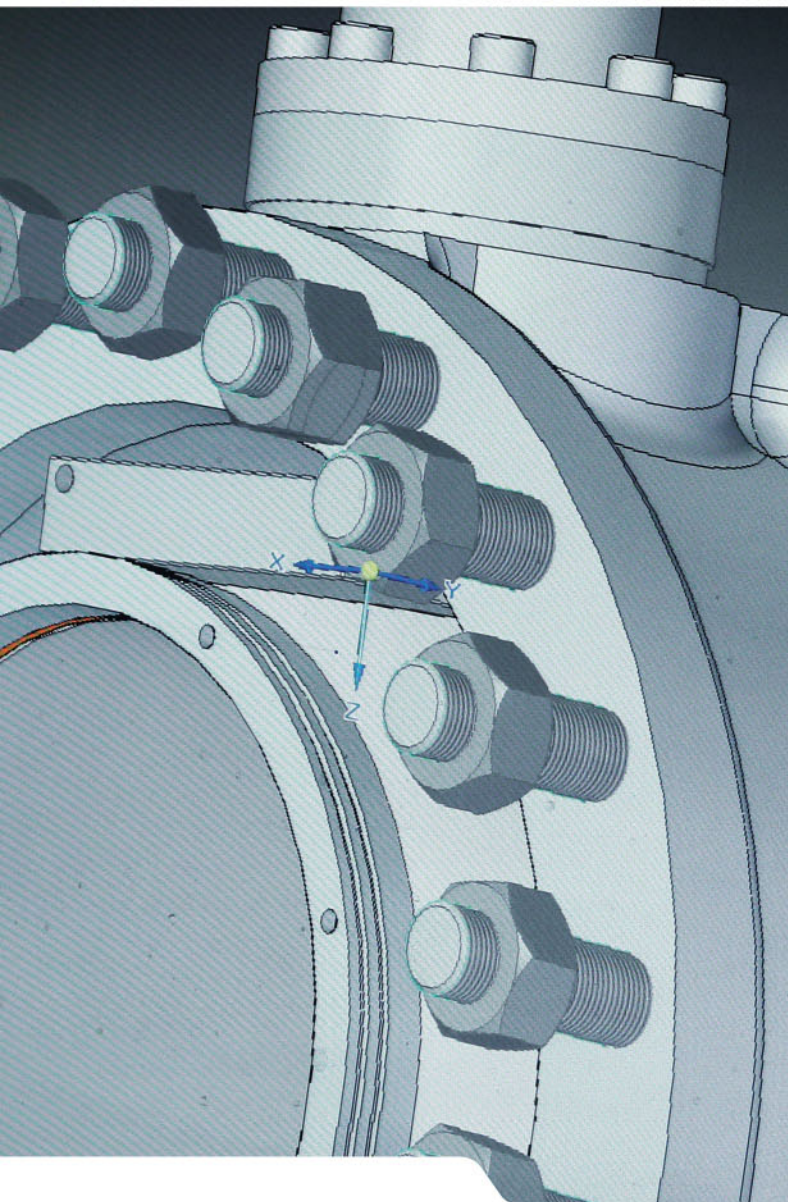
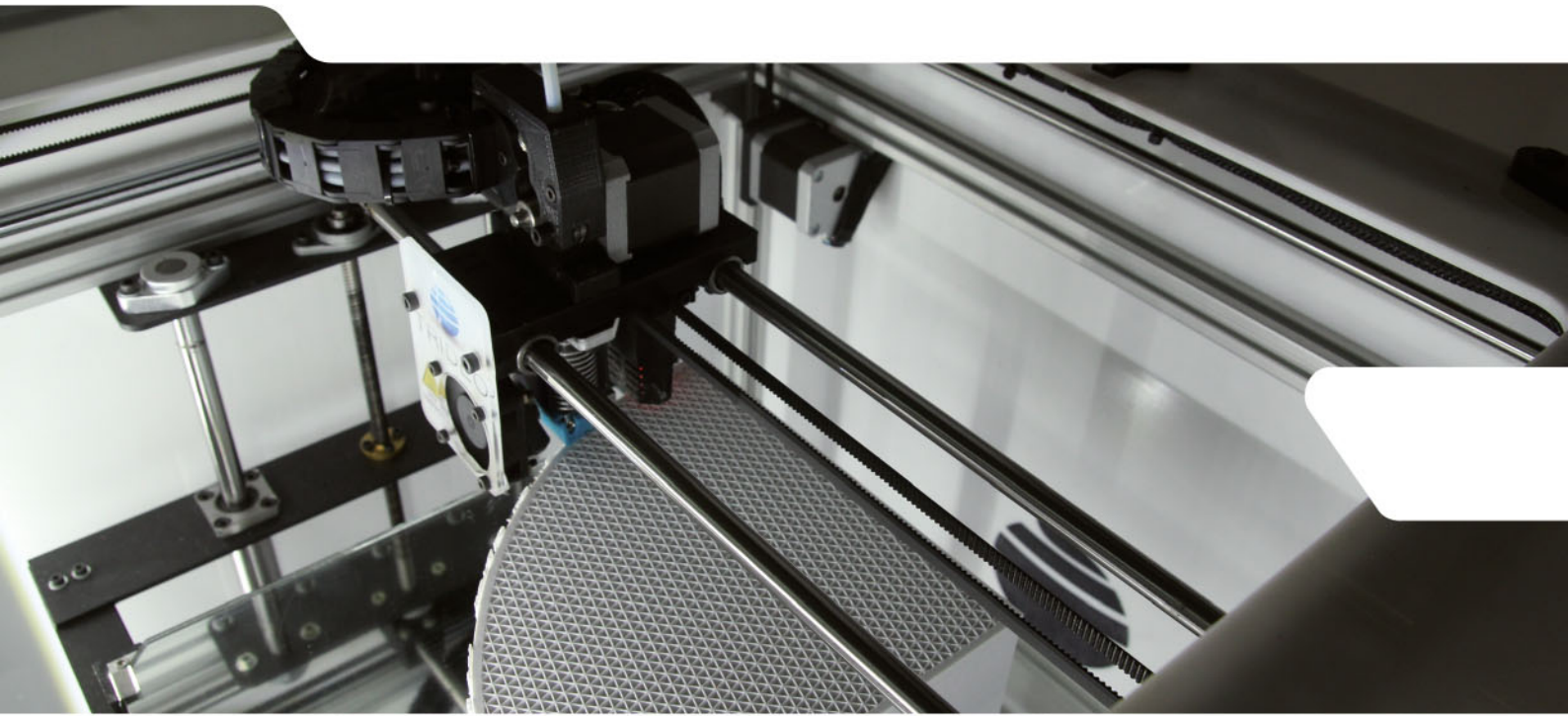
*Fire Proof Test*  
Valmec has an special Lab to perform fire proof tests in accordance with API 607 / API 6FA /ISO 10497 Norms.



**Máquina de Medición por Coordenadas**  
Poseemos una MMC que nos permite mayor exactitud en las mediciones.

*Coordinate-Measuring Machine*  
We own a CMM with a precision level that enables more accurate measurements.





#### **Departamento de Ingeniería e I+D**

La vocación de nuestros profesionales en la Investigación y el Desarrollo produce un constante desafío hacia la excelencia, utilizando las herramientas más avanzadas de la tecnología digital para lograr de manera eficiente el progreso permanente de nuevos diseños.

#### ***R&D and Engineering Department***

*The commitment of our professionals at Research and Development produce constant challenges towards excellence, using the most advanced tools of digital technology to efficiently achieve permanent designs progress.*



## Válvulas Esféricas Bridadas y Entre Bridas

*Flanged and Wafer  
Ball Valves*

---

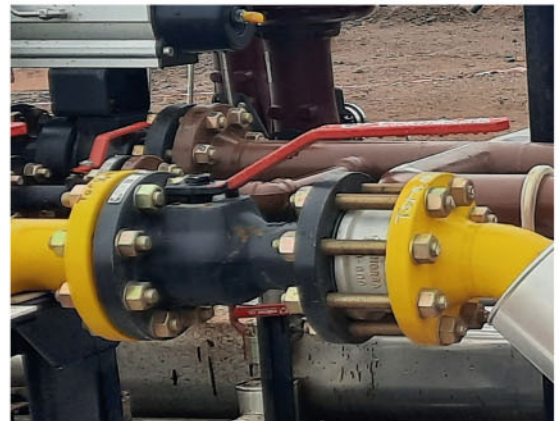
### Contenido

Válvulas Esféricas Bridadas Paso Reducido <i>Reduced Bore Flanged Ball Valves</i>	14
Válvulas Esféricas Bridadas Paso Total <i>Full Bore Flanged Ball Valves</i>	18
Válvulas Esféricas Bridadas Serie 900 / 1500 <i>Series 900 / 1500 Flanged Ball Valves</i>	22
Válvulas Esféricas entre Bridas <i>Wafer Ball Valves</i>	26

---



**Válvulas Esféricas Bridadas Paso Reducido**  
*Reduced Bore Flanged Ball Valves*





# Válvulas Esféricas Bridadas Paso Reducido

## Reduced Bore Flanged Ball Valves



Reg. 6D-1417  
VALMEC



### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	1¼" a 24" <i>1¼" to 24"</i>
Pasaje <i>Port</i>	Reducido <i>Reduced</i>
Normas de Diseño <i>Design Norms</i>	API 6D - ASME B16.34 - ASME B16.5 - ASME B16.10 ISO 10497 (API 6FA) - MSS SP6 - API 607
Series <i>Class</i>	ASME 150 / 300 / 600
Extremos <i>Ends</i>	Bridados RF, RJ, FF <i>Flanged RF, RJ, FF</i>
Materiales Externos <i>External Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable, Bronce <i>Carbon Steel, Stainless Steel, Bronze</i>
Materiales Internos <i>Internal Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Medios de Operación <i>Operation Drives</i>	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto) Reductor a Sin fin y Corona <i>Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect)</i> <i>Manual Gear Operator</i>

### Rangos de Presión y Temperatura ASME B16.34

#### Pressure and Temperature Range ASME B16.34

T (°C)	ASTM A216 WCB			ASTM A351 CF8			ASTM A351 CF8M		
	150	300	600	150	300	600	150	300	600
-20 -38	19.6	51.1	102.1	19	49.6	99.3	19.0	51.1	102.1
50	19.2	50.1	100.2	18.3	47.8	95.6	19.2	50.1	100.2
100	17.7	46.6	93.2	15.7	40.9	81.7	17.7	46.6	93.2
150	15.8	45.1	90.2	14.2	37.0	74.0	15.8	45.1	90.2
200	13.8	43.8	87.6	13.2	34.5	69.0	13.8	43.8	87.6
250	12.1	41.9	83.9	12.1	32.5	65.0	12.1	41.9	83.9

### Características Principales

- Vástago inexpulsable.
- Sello doble en vástago con tuerca inferior para ajuste.
- Esfera flotante / guiada.
- En diseño de cuerpo bridado y tapón roscado, se utiliza un aro metálico de sello entre cuerpo y tapón, que hace que la presión de ajuste de las tuercas y espárragos entre las bridas, al montar la válvula en la cañería, no modifique el torque de operación.
- Sistema de palanca firme y robusto, funcional a la exigencia de operación.

### Opcionales

- Vástago extendido/con extensor según especificación.
- Diseño antifuego y/o antiestático.
- Palanca con traba candado.
- Venteo / Drenaje.
- Diseño para vapor según especificación.
- Tercer vía (Lateral/Inferior).
- Diseño calefaccionado.
- Pintura exterior especial según especificación.
- Puntos de inyección sellante / engrasador.

### Main Features

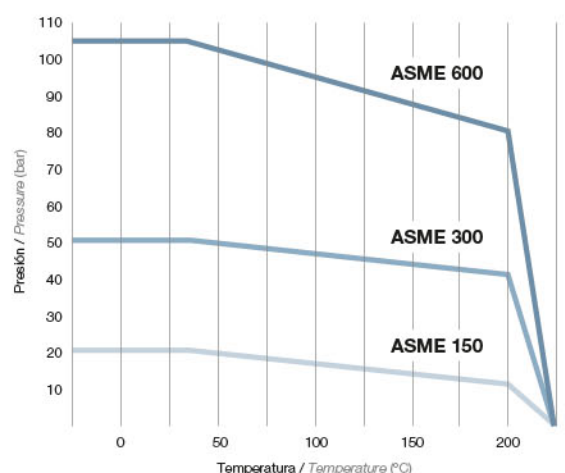
- Blowout-proof stem.
- Double stem seal with lower adjusting nut.
- Floating / guided ball.
- End cap is sealed by a metallic ring which prevents the adjusting pressure of the nuts and studs between the pipe flanges from modifying the operation torque.
- Solid and robust handle system, suitable for operation demands.

### Optionals

- Extended stem/with extensor to specification.
- Fire-safe and/or antistatic design.
- Handle with locking device.
- Vent / Drain.
- Designed for steam service according to specification.
- Third way (lateral/lower).
- Designed for heating service.
- Special exterior painting according to specification.
- Sealant injection point/grease nipple.

### Curva de Presión / Temperatura

#### Pressure / Temperature Rating



# Válvulas Esféricas Bridadas Paso Reducido

## Reduced Bore Flanged Ball Valves

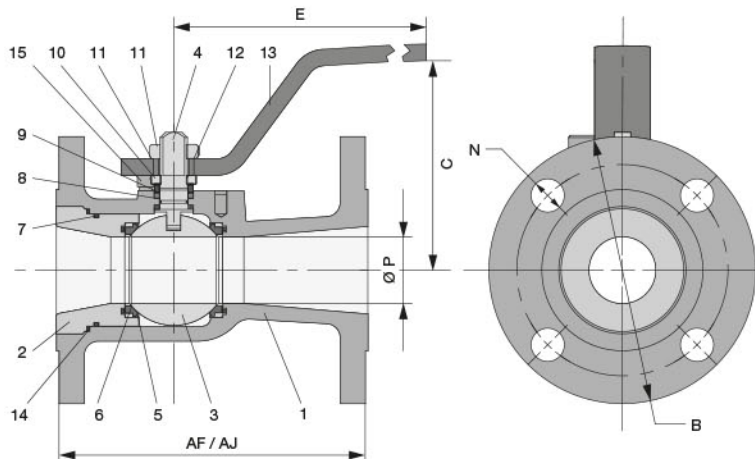


### Configuración de Válvulas

#### Valves Configuration

#### Válvulas Esféricas Flotantes

##### Floating Ball Valves

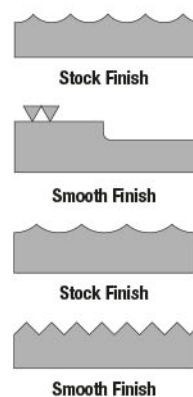


### Extremos Bridados

#### Flanged Ends

### Rayado de Bidas

#### Flange Facing Finish



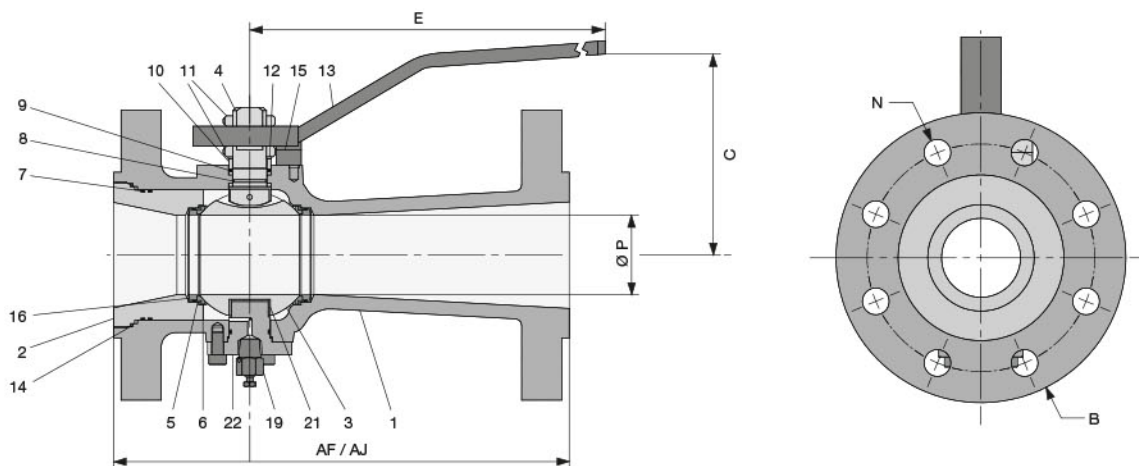
Ver capítulo Información Técnica  
See chapter Technical Information

Página  
Page

90

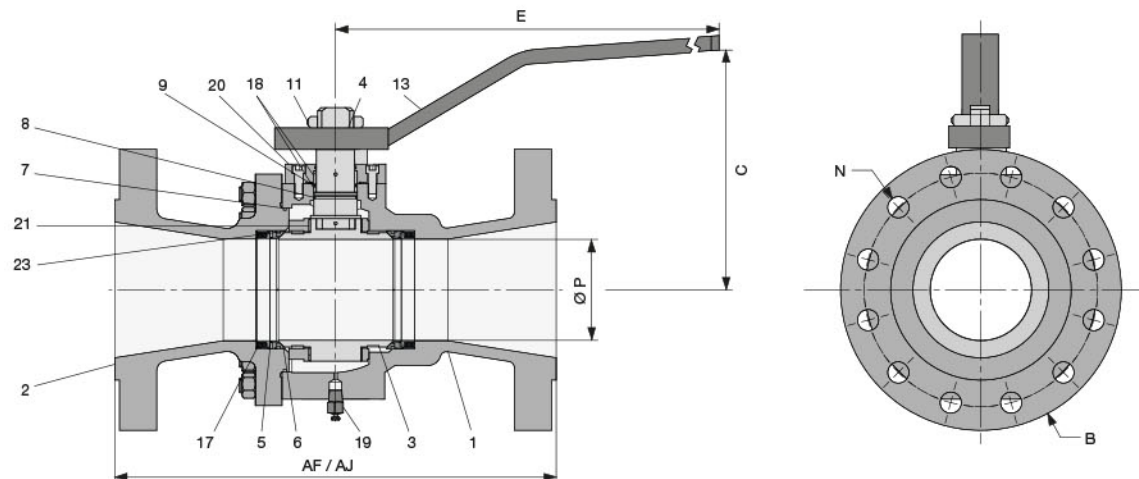
#### Válvulas Esféricas Guiadas Pivot

##### Pivot Mounted Ball Valves



#### Válvulas Esféricas Guiadas Gorrón-Cojinete

##### Trunnion Mounted Ball Valves



# Válvulas Esféricas Bridadas Paso Reducido

## Reduced Bore Flanged Ball Valves



### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel	Bronce / Bronze
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC - ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M/A182 F304 / F316 - Duplex	ASTM B62
2 Tapa - Tapón / Insert	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC - ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M - Duplex ASTM A276/A479 316/304	ASTM B62 - ASTM B283
3 Esfera / Ball	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM A105+ENP ASTM A216 WCB+ENP ASTM A276/A479 316/304	ASTM A351 CF8/CF8M/CF8M+ENP - Duplex ASTM A564 17-4-PH ASTM A276/A479 316/304	ASTM B62 - ASTM B283
4 Vástago / Stem	SAE 4140 - AISI 304/316	ASTM A351 CF8/CF8M/CF8M+ENP ASTM A564 17-4-PH - ASTM A276/A479 316/304	ASTM B283
5 Asiento Metálico / Metal Seat	SAE 1026 / ASTM A 105 / AISI 304 / CF8	ASTM A276/A479 316/304 / CF8 / CF8M	ASTM A276/A479 316/304 / CF8 / CF8M
6 Asiento / Seat	PTFE-PTFE c/ Carga PTFE+Resina Acetálica-Devlon®-Peek	PTFE-PTFE c/ Carga PTFE+Resina Acetálica-Devlon®-Peek	PTFE-PTFE c/ Carga PTFE+Resina Acetálica-Devlon®-Peek
7 O-ring de Tapón / Cap O-ring	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED
8 O-ring de Vástago / Stem O-ring	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED
9 Sello de Vástago / Stem Seal	PTFE - PTFE c/Carga - Grafito Flexible	PTFE - PTFE c/Carga - Grafito Flexible	PTFE - PTFE c/Carga - Grafito Flexible
10 Prensa / Gland	SAE 1212 - Acero inoxidable / Stainless Steel	AISI 316	AISI 316
11 Tuerca de Vástago / Stem Nut	SAE 1040 - Acero inoxidable / Stainless Steel	AISI 316	AISI 316
12 Arandela de Presión / Washer	SAE 1070	AISI 302	AISI 302
13 Palanca / Handle	SAE 1020	Acero inoxidable / Stainless Steel	SAE 1020 - Acero inoxidable / Stainless Steel
14 Sello Metálico / Metal Seal	SAE 1070 - Cobre	SAE 1070 - Cobre	SAE 1070 - Cobre
15 Tope / Top	Acero al carbono / Carbon Steel	Acero inoxidable / Stainless Steel	Acero inoxidable / Stainless Steel
16 Resorte Plátano / Spring Dish	AISI 301	AISI 301	AISI 301
17 Resorte Helicoidal / Helical Spring	SAE 1070 - Acero inoxidable / Stainless Steel	AISI 302	AISI 302
18 Buje de Vástago / Stem Bushing	SAE 40	SAE 40	SAE 40
19 Purga / Bleeding	AISI 316	AISI 316	AISI 316
20 Brida Superior / Upper Flange	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC - ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM A276/A479 316/304	ASTM B62 - ASTM B283
21 Buje Antifricción / Antifriction Bushing	PTFE + Bronce + Acero al Carbono	PTFE + Bronce + Acero al Carbono	PTFE + Bronce + Acero al Carbono
22 Guía de Esfera / Ball Guide	ASTM A276 Gr.316/ Gr.304 - ASTM A479 Gr.316/ Gr.304	ASTM A276 Gr 316 - ASTM A479 Gr 316	ASTM A276 Gr 316 - ASTM A479 Gr 316
23 Soporte Guía de Esfera / Support Ball Guide	ASTM A105	ASTM A276 Gr 316 - ASTM A479 Gr 316	ASTM A276 Gr 316 - ASTM A479 Gr 316

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Ø	Serie 150 / 150 Series									Serie 300 / 300 Series									Serie 600 / 600 Series								
	Ø P	B	C	AF/AJ	E	N	Tq	Cv	Peso Weight	Ø P	B	C	AF/AJ	E	N	Tq	Cv	Peso Weight	Ø P	B	C	AF/AJ	E	N	Tq	Cv	Peso Weight
	mm									mm									mm								
1½" x 1"	25	115	85	140/-	150	4x16	12	46	3.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1½" x 1¼"	32	125	120	165/-	200	4x16	17.6	90	5.7	32	155	120	191/203	200	4x22	24.5	90	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2" x 1½"	38	150	120	178/191	220	4x19	39	126	7	38	165	120	216/232	220	8x19	45	126	8.8	38	165	120	292/295	270	8x19	63.7	126	13.1
2½" x 2"	50	180	150	191/203	230	4x19	45	209	12	50	190	150	241/257	230	8x22	60	209	16	50	191	150	330/333	290	8x22	79	209	21
3" x 2½"	63	190	160	203/216	290	4x19	67	219.7	17	63	210	160	283/298	290	8x22	80	219.68	21.5	63	190	160	356/359	290	8x22	152	219.6	28.4
4" x 3"	75	230	190	229/241	430	8x19	90	665.3	22	75	255	190	305/321	430	8x22	110	655.57	32.5	75	275	-	432/435	430	8x25	200	655.6	50.8
6" x 6"(S)	101	280	-	(S)267/279	RN1	8x22	240	942.3	37	101	320	-	403/419	RN1	12x22	210	942.31	67	101	355	-	559/562	RN1	12x28	370	942.3	120
8" x 6"(S)	152	345	-	(S)292/305	RN1	8x22	350	2337	77	152	380	-	419/435	RN3	12x25	600	2336.7	117	152	420	-	660/664	RN3	12x32	1100	2337	220
10" PR(S)	187	405	-	330/343	RN3	12x25	480	4862	108	187	445	-	457/473	RN3	16x28	1000	4861.9	180	187	510	-	787/791	RN5	16x35	2000	4861.9	340
10" x 8"	203	405	-	533/546	RN3	12x25	500	7900	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12" x 8"(S)	203	485	-	356/368	RN3	12x25	550	8496	126	203	520	-	502/518	RN5	16x32	1100	8495.9	260	203	560	-	838/841	RN5	20x35	2000	8496	480
12" x 10"	254	485	-	610/622	RN3	12x25	1150	10931	210	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14" x 10"	254	535	-	686/699	RN3	12x28	1240	11701	246	254	585	-	762/768	RN7	20x32	1600	11700	398	254	605	-	889/892	RN7	20x38	3100	11701	580
16" x 12"	303	595	-	762/775	RN5	16x28	1400	13875	373	303	650	-	838/854	RN7	20x35	3200	13875	486	303	685	-	991/994	RN7	20x42	6100	13875	952
18" x 14"	334	635	-	864/876	RN5	16x32	1600	19967	560	334	710	-	914/930	RN7	24x35	3700	19967	1925	334	745	-	1092/1095	RN7	20x45	7100	19967	2625
20" x 16"	385	700	-	914/927	RN7	20x32	2000	21560	635	385	775	-	991/1010	RN7	24x35	4800	21560	2450	385	815	-	1194/1200	RN9	24x45	9200	21560	3111
24" x 20"	487	815	-	1067/1080	RN7	20x35	3800	31230	2790	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

CV= Galones de agua por minuto para una calda de presión de 1 psi. RN= Se recomienda utilizar Reductor Sin Fin-Corona (Ver Pag. 60).  
CV= Flow rate in gallons per minute with 1 psi pressure drop. RN= Worm Gear Actuator is recommended (See Pag. 60).

# Válvulas Esféricas Bridadas Paso Total

Full Bore Flanged Ball Valves



# Válvulas Esféricas Bridadas Paso Total

## Full Bore Flanged Ball Valves



### Características Principales

- Vástago inexpulsable.
- Sello doble en vástago con tuerca inferior para ajuste.
- Esfera flotante / guiada.
- De 1/2" a 2 1/2" también diseñadas en cuerpo bridado y tapón roscado.
- Sistema de palanca firme y robusto, funcional a la exigencia de operación.

### Opcionales

- Vástago extendido/con extensor según especificación.
- Diseño antifuego y/o antiestático.
- Palanca con traba candado.
- Venteo / Drenaje.
- Diseño para vapor según especificación.
- Pintura exterior especial según especificación.
- Puntos de inyección sellante / engrasador.

### Main Features

- Blowout-proof stem.
- Double stem seal with lower adjusting nut.
- Floating/guided ball.
- To 1/2" a 2 1/2" also designed for flanged body construction with threaded end cap.
- Solid and robust handle system, suitable for operation demands.

### Optionals

- Extended stem/with extensor to specification.
- Fire-safe and/or antistatic design.
- Handle with locking device.
- Vent / Drain.
- Designed for steam service according to specification.
- Special exterior painting according to specification.
- Sealant injection point/grease nipple.

### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	1 1/4" a 20" <i>1 1/4" to 20"</i>
Pasaje <i>Port</i>	Total <i>Full Bore</i>
Normas de Diseño <i>Design Norms</i>	API 6D - ASME B16.34 - ASME B16.5 - ASME B16.10 ISO 10497 (API 6FA) - MSS SP6 - API 607
Series <i>Class</i>	ASME 150 / 300 / 600
Extremos <i>Ends</i>	Bridados RF, RJ, FF, BW (Butt Weld) <i>Flanged RF, RJ, FF, BW (Butt Weld)</i>
Materiales Externos <i>External Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable, Bronce <i>Carbon Steel, Stainless Steel, Bronze</i>
Materiales Internos <i>Internal Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Medios de Operación <i>Operation Drives</i>	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto) Reductor a Sin fin y Corona <i>Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect)</i> <i>Manual Gear Operator</i>

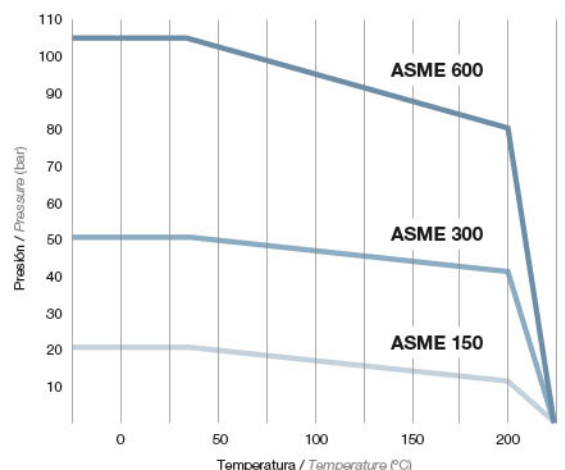
### Rangos de Presión y Temperatura ASME B16.34

#### Pressure and Temperature Range ASME B16.34

T (°C)	ASTM A216 WCB			ASTM A351 CF8			ASTM A351 CF8M		
	150	300	600	150	300	600	150	300	600
-20 -38	19.6	51.1	102.1	19	49.6	99.3	19.0	51.1	102.1
50	19.2	50.1	100.2	18.3	47.8	95.6	19.2	50.1	100.2
100	17.7	46.6	93.2	15.7	40.9	81.7	17.7	46.6	93.2
150	15.8	45.1	90.2	14.2	37.0	74.0	15.8	45.1	90.2
200	13.8	43.8	87.6	13.2	34.5	69.0	13.8	43.8	87.6
250	12.1	41.9	83.9	12.1	32.5	65.0	12.1	41.9	83.9

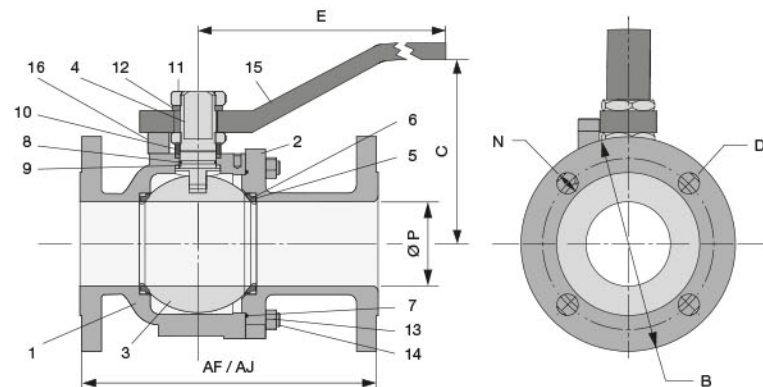
### Curva de Presión / Temperatura

#### Pressure / Temperature Rating



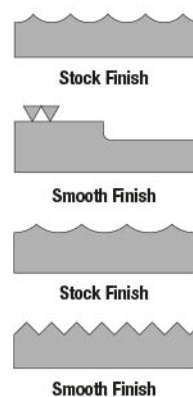
**Configuración de Válvulas**  
*Valves Configuration*

**Válvula Esférica Flotante**  
*Floating Ball Valve*



**Extremos Bridados**  
*Flanged Ends*

**Rayado de Bridas**  
*Flange Facing Finish*

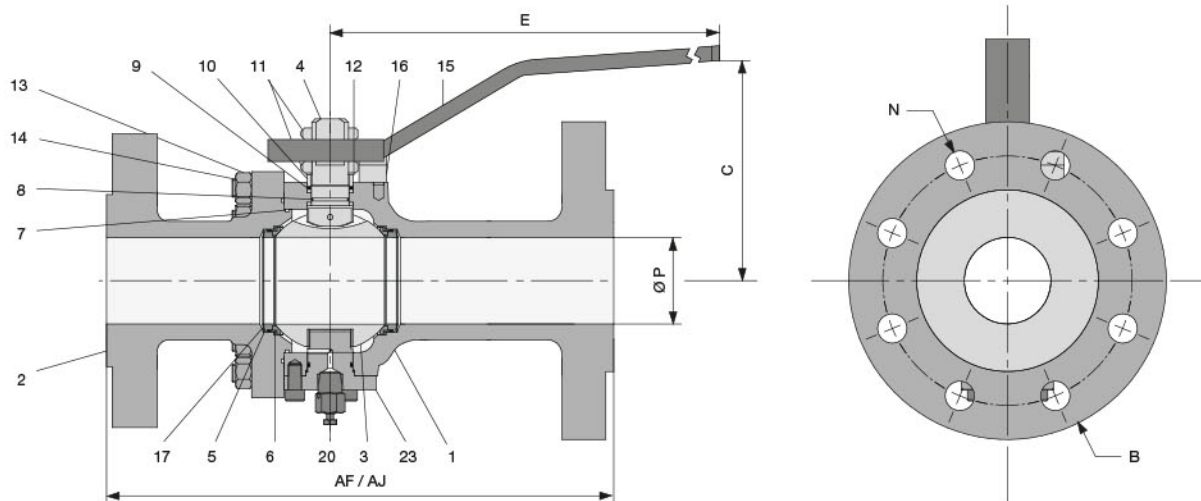


Ver capítulo Información Técnica  
 See chapter Technical Information

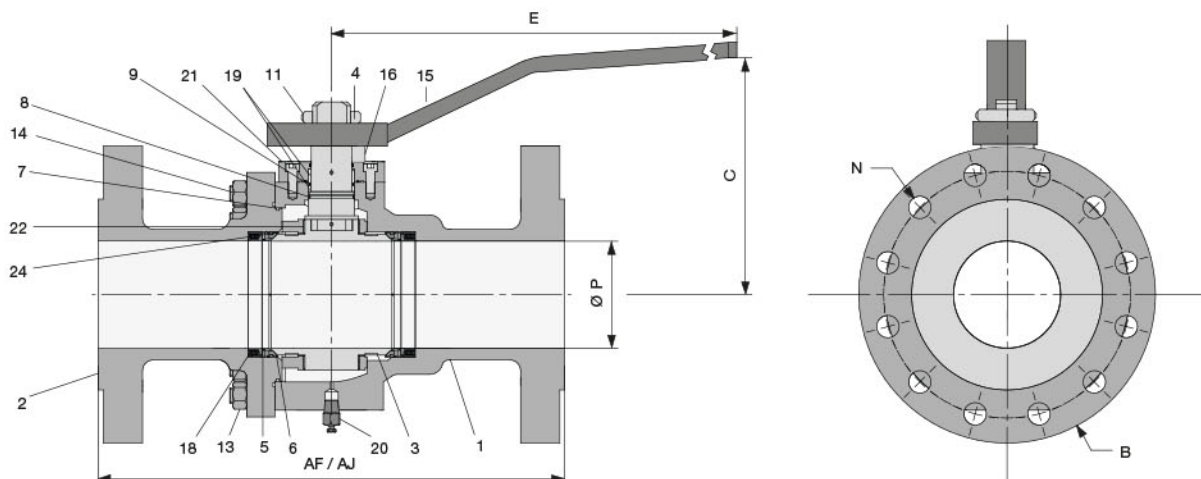
Página  
 Page

**90**

**Válvula Esférica Guiada Pivot**  
*Pivot Mounted Ball Valve*



**Válvula Esférica Guiada Gorrón-Cojinete**  
*Trunnion Mounted Ball Valve*



# Válvulas Esféricas Bridadas Paso Total

## Full Bore Flanged Ball Valves



### Componentes Principales

#### Main Components

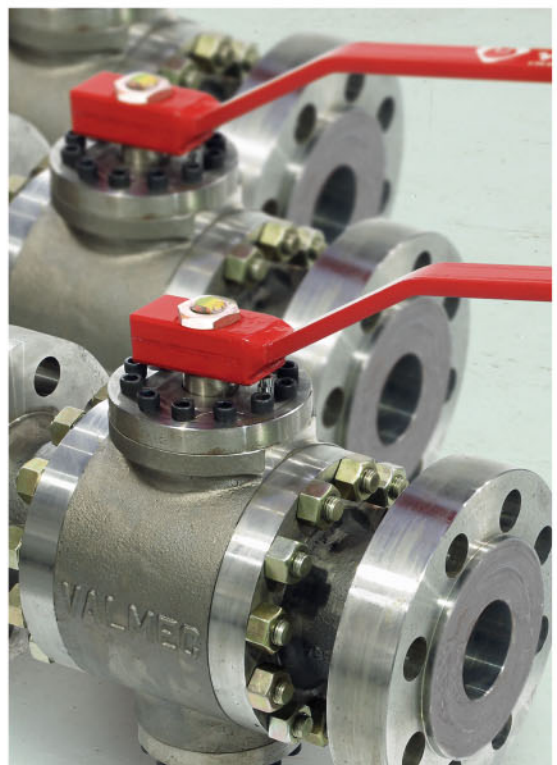
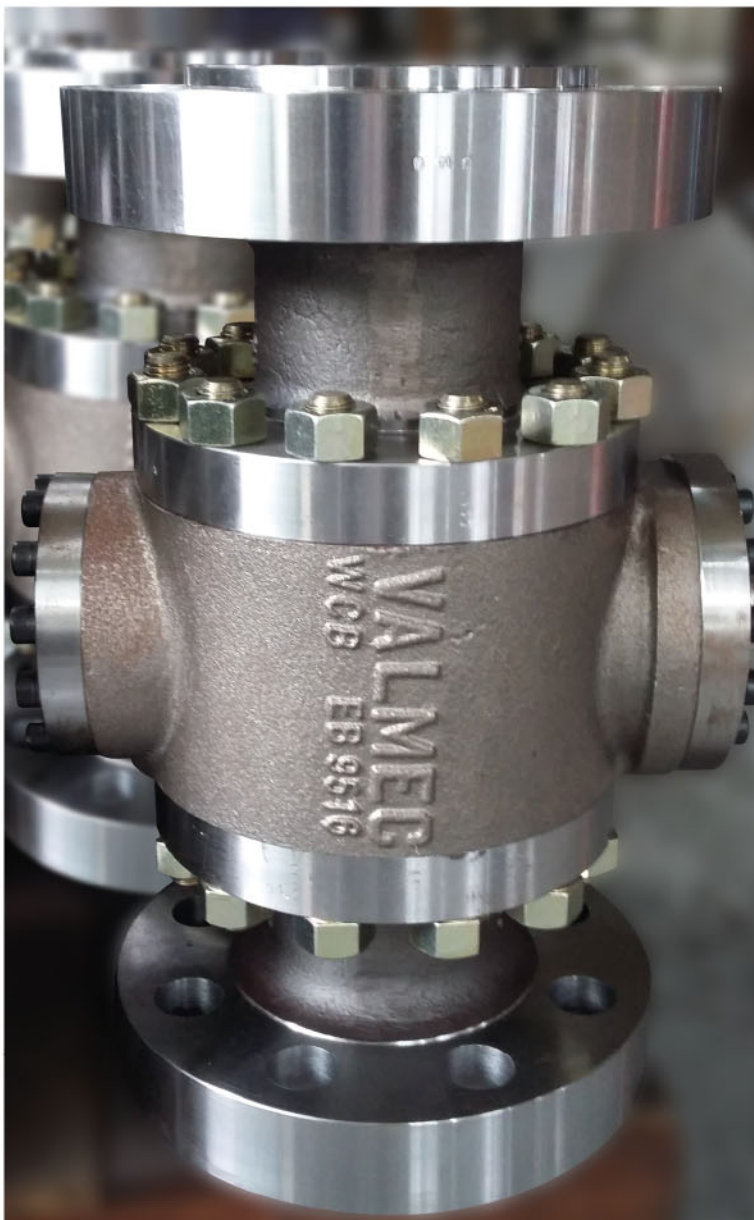
Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel	Bronce / Bronze
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC - ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M/A182 F304 / F316 - Duplex	ASTM B62
2 Tapa - Tapón / Insert	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M - Duplex ASTM A276/A479 316/304	ASTM B62 - ASTM B283
3 Esfera / Ball	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM A105+ENP ASTM A216 WCB+ENP ASTM A276/A479 316/304	ASTM A351 CF8/CF8M/CF8M+ENP - Duplex ASTM A564 17-4-PH - ASTM A276/A479 316/304	ASTM B62 - ASTM B283
4 Vástago / Stem	SAE 4140 - AISI 304/316	ASTM A351 CF8/CF8M/CF8M+ENP ASTM A564 17-4-PH - ASTM A276/A479 316/304	ASTM B283
5 Asiento Metálico / Metal Seat	SAE 1026 / ASTM A 105 / AISI 304 / CF8	ASTM A276/A479 316/304 / CF8 / CF8M	ASTM A276/A479 316/304 / CF8 / CF8M
6 Asiento / Seat	PTFE-PTFE c/ Carga PTFE+Resina Acetálica-Devlon®-Peek	PTFE-PTFE c/ Carga PTFE+Resina Acetálica-Devlon®-Peek	PTFE-PTFE c/ Carga PTFE+Resina Acetálica-Devlon®-Peek
7 O-ring de Tapa / Cap O-ring	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED
8 O-ring de Vástago / Stem O-ring	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® - Viton® AED
9 Sello de Vástago / Stem Seal	PTFE - PTFE c/Carga - Grafito Flexible	PTFE - PTFE c/Carga - Grafito Flexible	PTFE - PTFE c/Carga - Grafito Flexible
10 Prensa / Gland	SAE 1212 - Acero inoxidable / Stainless Steel	AISI 316	AISI 316
11 Tuerca de Vástago / Stem Nut	SAE 1040 - Acero inoxidable / Stainless Steel	AISI 316	AISI 316
12 Arandela de Presión / Washer	SAE 1070	AISI 302	AISI 302
13 Tuerca / Nut	ASTM A194 2H	ASTM A194 8M	ASTM A194 2H
14 Espárrago / Stud Bolt	ASTM A193 B7	ASTM A193 B8M	ASTM A193 B7
15 Palanca / Handle	SAE 1020	SAE 1020 - Acero inoxidable / Stainless Steel	SAE 1020 - Acero inoxidable / Stainless Steel
16 Tope / Top	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero inoxidable / Stainless Steel	Acero inoxidable / Stainless Steel
17 Resorte Plátano / Spring Dish	AISI 301	AISI 301	AISI 301
18 Resorte Helicoidal / Helical Spring	SAE 1070 - Acero inoxidable / Stainless Steel	AISI 302	AISI 302
19 Buje de Vástago / Stem Bushing	SAE 40	SAE 40	SAE 40
20 Purga / Bleeding	AISI 316	AISI 316	AISI 316
21 Brida Superior / Upper Flange	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC - ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM A276/A479 316/304	ASTM B62 - ASTM B283
22 Buje Antifricción / Antifriction Bushing	PTFE + Bronce + Acero al Carbono	PTFE + Bronce + Acero al Carbono	PTFE + Bronce + Acero al Carbono
23 Guía de Esfera / Ball Guide	ASTM A276 Gr 316 / Gr 304 - ASTM A479 Gr 316 / 304	ASTM A276 Gr 316 - ASTM A479 Gr 316	ASTM A276 Gr 316 - ASTM A479 Gr 316
24 Soporte Guía de Esfera / Support Ball Guide	ASTM A105	ASTM A276 Gr 316 - ASTM A479 Gr 316	ASTM A276 Gr 316 - ASTM A479 Gr 316

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Ø	Serie 150 / 150 Series										Serie 150 / 300 Series										Serie 600 / 600 Series														
	Ø P	B	C	AF/AJ	E	N	Tq	Cv	Peso Weight	Ø P	B	C	AF/AJ	E	N	Tq	Cv	Peso Weight	Ø P	B	C	AF/AJ	E	N	Tq	Cv	Peso Weight								
	mm									Nm	G/min	Kg	mm									Nm	G/min	Kg	mm									Nm	G/min
½"	14	90	50	108/	-	120	4x16	5.8	15	1.5	14	95	50	140/152	120	4x16	8.2	15	2.1	14	95	65	165/163	150	4x22	9.7	15	2.8							
¾"	19	100	55	117/	-	120	4x16	6.9	50	1.8	19	115	55	152/165	150	4x19	12	50	2.65	19	115	80	191/191	150	4x19	15	50	3.3							
1"	24	110	87	127/	-	150	4x16	12.4	95	2.5	25	125	87	165/178	150	4x19	19	95	3.1	25	125	85	216/216	150	4x19	33	95	3.75							
1¼"	32	115	110	140/	-	150	4x16	23.5	130	3.6	32	135	110	178/	-	220	4x19	30	130	5.6	32	135	120	229/229	220	4x19	49	130	7.5						
1½"	38	125	115	165/	-	220	4x16	28.4	245	6	38	155	115	191/203	270	4x22	38	245	10.6	38	155	134	241/241	230	4x22	63	245	16							
2"	50	150	147	178/191	230	4x19	44	440	11	50	165	147	216/232	290	8x19	68	440	12.1	50	165	146	292/295	290	8x19	88	440	21								
2½"	63	180	155	191/203	290	4x19	64.6	700	14.5	63	190	155	241/257	290	8x22	99	700	17	63	190	146	330/333	290	8x22	161	700	25.3								
3"	75	190	190	203/216	430	4x19	83.3	1085	20	75	210	190	283/298	430	8x22	170	1084.5	26	75	210	195	356/359	530	8x22	177	1085	38								
4"	101	230	220	229/241	430	8x19	247	1694	37	101	255	-	305/321	RN1	8x22	380	1693.9	56.2	101	275	-	432/435	RN1	8x25	680	1694	70								
6"	152	280	-	394/406	RN1	8x22	430	3812	81	152	320	-	403/419	RN3	12x22	850	3812.1	104	152	355	-	559/562	RN3	12x28	1310	3812	148								
8"	203	345	-	457/470	RN3	8x22	635	6777	128	203	380	-	502/518	RN3	12x25	1200	6776.6	176	203	420	-	660/664	RN5	12x32	2500	6777	236								
10"	254	405	-	533/546	RN3	12x25	1240	10931	196	254	445	-	568/584	RN5	16x28	1800	10931	330	254	510	-	787/791	RN5	16x35	3200	10931	527								
12"	303	485	-	610/622	RN5	12x25	1720	15760	320	303	520	-	648/664	RN5	16x32	3500	15760	430	303	560	-	838/841	RN7	20x35	6700	15760	788								
14"	334	535	-	686/699	RN5	12x28	1980	19241	380	334	585	-	762/778	RN5	20x32	3800	19241	510	334	605	-	889/892	RN9	20x38	8000	19241	940								
16"	385	595	-	762/775	RN7	16x28	2460	27234	530	385	650	-	838/854	RN7	20x35	4900	27234	712	385	685	-	991/994	RN9	20x42	9500	27234	1320								
18"	436	635	-	864/876	RN7	16x32	6543	34307	1860	436	710	-	914/930	RN9	24x35	7100	34307	2057	436	745	-	1092/1095	RN11	20x45	14100	34307	2595								
20"	487	700	-	914/927	RN9	20x32	8238	42356	2589	487	775	-	991/1010	RN9	24x35	9100	42356	2872	487	815	-	1194/1200	RN11	20x45	18500	42356	3454								

CV= Galones de agua por minuto para una caída de presión de 1 psi. RIN= Se recomienda utilizar Reductor Sin Fin-Corona (Ver Pag. 60).  
CV= Flow rate in gallons per minute with 1 psi pressure drop. RIN= Worm Gear Actuator is recommended (See Pag. 60).

**Válvulas Esféricas Bridadas Serie 900 / 1500**  
*Series 900 / 1500 Flanged Ball Valves*







**Características Técnicas**  
*Technical Features*

<b>Diametro Nominal</b> <i>Nominal Diameter</i>	½" a 12" ½" to 12"
<b>Pasaje</b> <i>Port</i>	Reducido - Total Reduced - Full Bore
<b>Normas de Diseño</b> <i>Design Norms</i>	API 6D - ASME B16.34 - ASME B16.5 - ASME B16.10 ASME B1.20.1 - BS 21 - MSS SP6 - ISO 10497 / API 607 / API 6FA
<b>Series</b> <i>Class</i>	ASME 900 / 1500
<b>Extremos</b> <i>Ends</i>	Bridados RF, RJ, FF Flanged RF, RJ, FF
<b>Materiales Externos</b> <i>External Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable, Bronce Carbon Steel, Stainless Steel, Bronze
<b>Materiales Internos</b> <i>Internal Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable Carbon Steel, Stainless Steel
<b>Medios de Operación</b> <i>Operation Drives</i>	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto) Reductor a Sin fin y Corona Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect) Manual Gear Operator

**Diseño Trunnion**

El diseño "Trunnion" y la acción de los rodamientos, posibilita que el torque de operación no se modifique significativamente por la presión del fluido. Tampoco los asientos son afectados por la fuerza de apoyo que ejerce la esfera, asegurando una estanqueidad eficiente y constante en ambos sentidos.

**Trunnion Design**

"Trunnion" design and bearings avoid significant modification of operation torque by fluid pressure, as well as damage to the seats caused by the support force exerted by the ball, ensuring efficient and continuous tightness in both directions.

**Características Principales**

- Cuerpo central con dos tapas abulonadas.
- La esfera junto con el vástago son guiados por rodamientos o bujes, otorgando robustez y seguridad en la operación de la válvula con un bajo torque de accionamiento hasta de 10" PT y 12" PR.
- Sello doble en vástago con tuerca inferior para ajuste.
- Esta válvula está diseñada especialmente para fluidos de alta presión y principalmente con sólidos en suspensión.
- Mantenimiento accesible, especialmente con fluidos de partículas disueltas, mediante la extracción de las tapas de torre y guía sin desmontar la válvula.

**Opcionales**

- Vástago extendido según especificación.
- Diseño antifuego y/o antiestático.
- Palanca con traba candado.
- Válvula de venteo y drenaje.
- Diseño para vapor según especificación.
- Pintura exterior especial según especificación.
- Extremos Roscados NPT, BSPT, BSP, para soldar SW, BW.

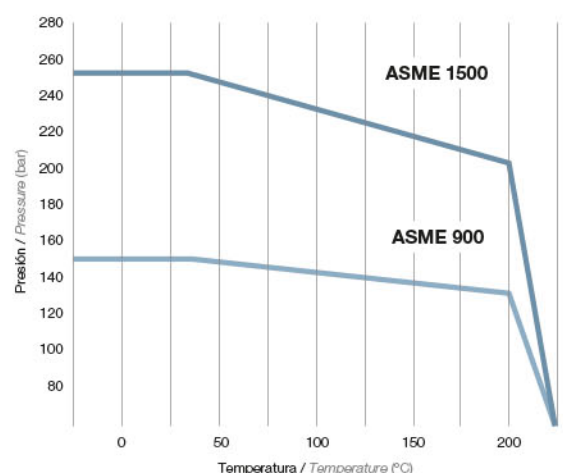
**Main Features**

- Central body with one or two studded cups.
- Ball and stem are guide by bearings or bushing providing robustness and safety for the operation, with low operation torque until 10" reduced bore and 12" full bore.
- Double stem seal with lower adjusting nut.
- This valve is specially designed for high pressure fluids, especially with suspended solids.
- Easy access for maintenance, especially with dissolved particles fluids, by removing caps and guide without disassembling the valve.

**Optionals**

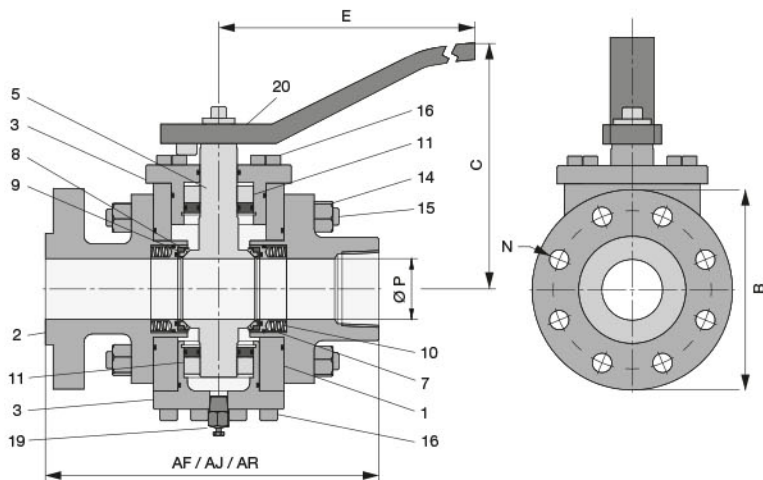
- Extended stem according to specification.
- Fire-safe and/or antistatic design.
- Handle with locking device.
- Vent and drain valve.
- Designed for steam service according to specification.
- Special exterior painting according to specification.
- Threaded Ends NPT, BSPT, BSP / Welding SW, BW Ends.

**Curva de Presión / Temperatura**  
*Pressure / Temperature Rating*



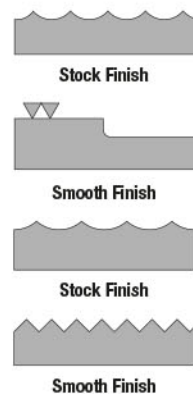
**Configuración de Válvulas**  
*Valves Configuration*

**Válvulas Esféricas Doble Guiadas**  
*Double Trunnion Ball Valves*



**Extremos Bridados**  
*Flanged Ends*

**Rayado de Bridas**  
*Flange Facing Finish*

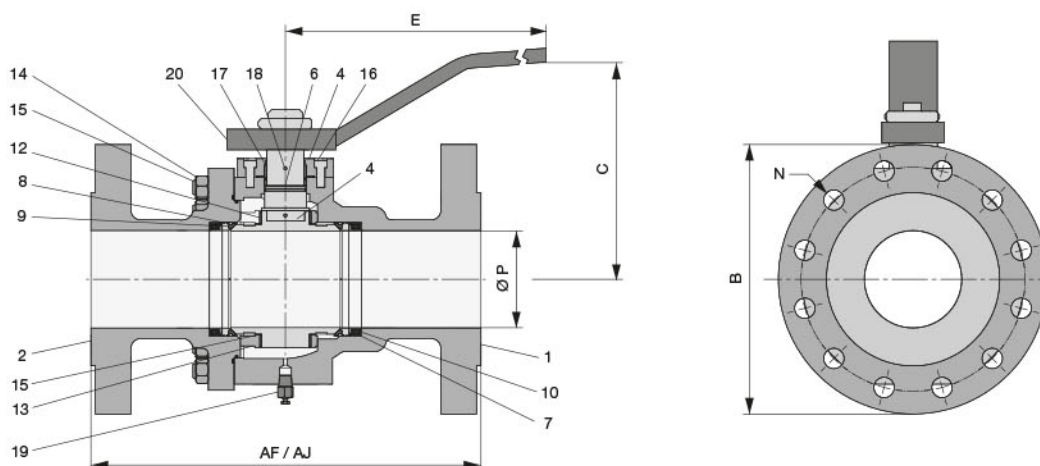


Ver capítulo Información Técnica  
 See chapter Technical Information

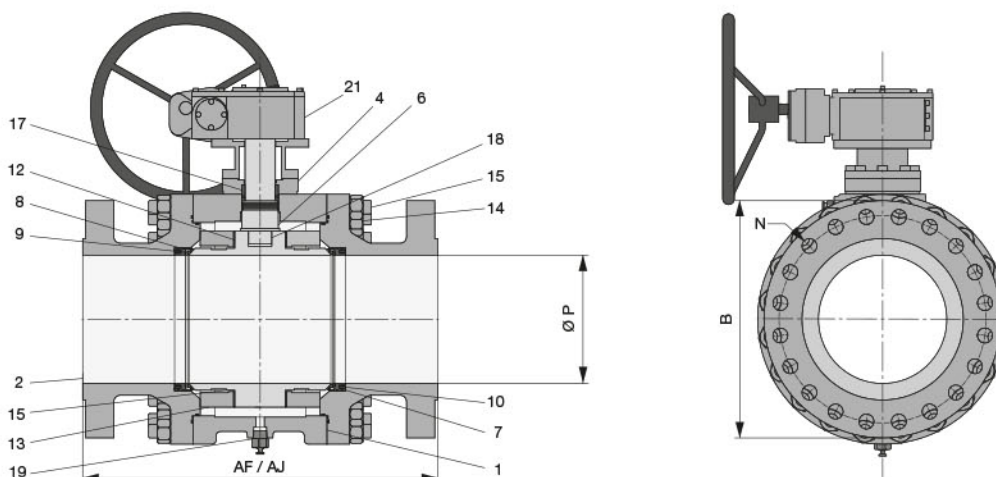
Página  
 Page

**90**

**Válvulas Esféricas Dos-Partes Guiadas Gorrón-Cojinete**  
*2-Piece Trunnion Mounted Ball Valves*



**Válvulas Esféricas Tres-Partes Guiadas Gorrón-Cojinete**  
*3-Piece Trunnion Mounted Ball Valves*



# Válvulas Esféricas Bridadas Serie 900 / 1500

## Series 900 / 1500 Flanged Ball Valves



### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC - ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM A182 F304/F316/F51- Duplex
2 Tapa / Body Connector	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC - ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM A182 F304/F316/F51- Duplex
3 Tapas Porta Rodamientos / Bearing Housing Bonnet	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC - ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM AISI 304/316 - ASTM A182 F51- Duplex
4 Brida Superior / Top Flange	ASTM A216 WCB - ASTM A352 LCB/LCC - ASTM A105	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM AISI 304/316 - ASTM A182 F51- Duplex
5 Esfera Guiada - Esfera Guiada Integral / Trunnion Ball - Integral Trunnion Ball	ASTM A216 WCB - ASTM A105 - ASTM A351 CF8/CF8M AISI 304/316	ASTM A351 CF8/CF8M - AISI 304/316 - ASTM A182 F51- Duplex 17-4PH
6 Vástago / Stem	AISI 4140 - ASTM A582 T416 - ASTM A276/A479 316/304	ASTM A276/A479 316/304
7 Porta Asiento Metálico / Metal Seat	SAE 1026 - ASTM A582 T416 - ASTM A276/A479 316/304	ASTM A582 T416 - ASTM A276/A479 316/304
8 Asiento Metálico / Metal Seal	SAE 1026 - ASTM A582 T416 - ASTM A276/A479 316/304	ASTM A582 T416 - ASTM A276/A479 316/304
9 Asiento / Seat	PTFE - PTFE c/Carga - PTFE+Resina Acetalica - Devlon® - PEEK	PTFE - PTFE c/Carga - PTFE+Resina Acetalica - Devlon® - PEEK
10 Resorte de Asiento / Spring Seal	SAE 1070	AISI 302
11 Rodamiento de Guía / Trunnion Bearing	Estándar Fabricante	Estándar Fabricante
12 Buje Autolubricado / Self Lubricating Bushing	PTFE + Bronce + Acero al Carbono	PTFE + Bronce + Acero al Carbono
13 Soporte Guía de Esfera / Support Ball Guide	SAE 1020 - ASTM A105	ASTM A276/A479 316/304
14 Tuerca / Nut	ASTM A194 2H	ASTM A194 2H - ASTM A194 8M
15 Esparrago / Stud Bolt	ASTM A193 B7	ASTM A193 B7 - ASTM A193 B8M
16 Tornillo / Bolt	AISI 4140 Gr 12.9	AISI 304
17 Buje de Vástago / Stem Bushing	SAE 40 + Grafito	SAE 40 + Grafito
18 Antiestático / Antistatic	AISI 316	AISI 316
19 Purga / Bleeding	Acero al Carbono	AISI 316
20 Palanca / Lever	SAE 1010	AISI 316
21 Reductor / Gear Operator	Estándar Fabricante	Estándar Fabricante
22 Sellos O-ring / O-Ring	EPDM - Silicona - Nitrilo 90 - Viton® AED	EPDM - Silicona - Nitrilo 90 - Viton® AED
23 Sellos Antifuego / Seal Fire-Safe	Grafito Flexible	Grafito Flexible

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Ø	Paso Total Serie 900 / Full Bore Series 900												Paso Reducido Serie 900 / Reduced Bore Series 900														
	Ø P	AF	AJ	AR	B	C	E	N	Tq	Cv	Peso /Weight Kg		Ø P	AF	AJ	AR	B	C	E	N	Tq	Cv	Peso /Weight Kg				
	mm										Nm	G/min	Bridada Flanged	Roscada Threaded	mm										Nm	G/min	Bridada Flanged
1/2"	13	225	225	105	120	88.5	160	4x22	9	15	7.7	2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
1"	24	254	254	112	150	115	200	4x25	32	95	15	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
1 1/2"	38	305	308	230	180	221	430	4x28	95	245	31	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
2"	50	368	371	268	215	160	550	8x25	130	440	51	33	38	368	371	268	215	221	430	8x25	95	245	31	21			
2 1/2"	63.5	419	422	277	245	180	640	8x28	190	700	65	60	50	419	422	277	245	160	550	8x28	130	440	51	33			
3"	75	381	384	317	240	RN1	RN1	8x25	410	1000	88	68	63.5	381	384	317	240	180	640	8x25	190	700	65	60			
4"	100	457	460	-	290	RN3	RN3	8x32	860	2100	135	116	75	457	460	-	290	RN1	RN1	8x32	410	1000	88	68			
6"	152	610	613	-	380	RN5	RN5	12x32	1330	5500	346	-	100	610	613	-	380	RN3	RN3	12x32	860	2100	135	116			
8"	203	737	740	-	470	RN5	RN5	12x38	2880	9800	545	-	152	737	740	-	470	RN5	RN5	12x38	1330	5500	416	-			
10"	254	838	841	-	545	RN7	RN7	16x38	4500	16000	625	-	203	838	841	-	545	RN5	RN5	16x38	2880	9800	705	-			
12"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	254	965	968	-	610	RN7	RN7	20x38	4500	16000	980	-			
Ø	Paso Total Serie 1500 / Full Bore Series 1500												Paso Reducido Serie 1500 / Reduced Bore Series 1500														
1/2"	13	225	225	105	120	89	160	4x22	9	15	7.7	2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
1"	24	254	254	112	150	115	200	4x25	32	95	15	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
1 1/2"	38	305	308	230	180	200	430	4x28	108	245	31	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
2"	50	368	371	268	215	160	550	8x25	190	440	51	33	38	368	371	268	180	200	430	8x25	108	245	31	21			
2 1/2"	63.5	419	422	277	245	180	640	8x28	315	700	73	64	50	419	422	277	215	160	550	8x28	190	440	51	33			
3"	75	470	473	-	265	RN1	RN1	8x32	630	1000	110	98	63.5	470	473	-	245	RN1	RN1	8x32	315	700	73	64			
4"	100	546	549	-	310	RN5	RN5	8x35	1500	2100	165	147	75	546	549	-	265	RN1	RN1	8x35	630	1000	110	98			
6"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100	705	711	-	310	RN5	RN5	8x38	1500	2100	165	147			

CV= Galones de agua por minuto para una caída de presión de 1 psi. RIN= Se recomienda utilizar Reductor Sin Fin-Corona (Ver Pag. 60). El torque (Tq) corresponde a la presión diferencial nominal.  
CV= Flow rate in gallons per minute with 1 psi pressure drop. RIN= Worm Gear Actuator is recommended (See Pag. 60). Torque corresponds to the nominal differential pressure.



BAJO COSTO DE INSTALACIÓN  
ESPACIO REDUCIDO



INSTALLATION LOW COST  
REDUCED SPACE

#### Características Principales

- Diseño novedoso construido en un solo cuerpo.
- Vástago inexpulsable.
- Sello doble en vástago con tuerca inferior para ajuste.
- Esfera flotante.
- Esta válvula permite su montaje entre dos bridas estándar a las cuales van abulonadas entre sí.
- Requerimiento mínimo de espacio debido a su menor longitud y peso con respecto a una válvula bridada de paso reducido.
- Se pueden utilizar para el control de la mayoría de los fluidos dentro de las limitaciones de presión y temperatura.
- Menor costo y posibilidad de cumplir con la misma función que las series ANSI.

#### Opcionales

- Vástago extendido según especificación.
- Diseño antifuego y/o antiestático.
- Palanca con traba candado.
- Diseño para vapor según especificación.

#### Main Features

- Innovative one-piece design.
- Blowout-proof stem.
- Double stem seal with lower adjusting nut.
- Floating ball.
- Valve can be mounted between two bolted standard flanges.
- Minimum space requirement due to shorter and lighter design compared to a reduced bore flanged valve.
- Valve can be used for control of most fluids within pressure and temperature limits.
- Lower cost and possibility of serving the same purpose as ANSI series.

#### Optionals

- Extended stem according to specification.
- Fire-safe and/or antistatic design.
- Handle with locking device.
- Designed for steam service according to specification.

#### Características Técnicas

##### Technical Features

Diámetro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	2", 3" y 4" <i>2", 3" and 4"</i>
Pasaje <i>Port</i>	Reducido <i>Reduced</i>
Serie <i>Class</i>	ASME 150 / 300
Materiales Externos <i>External Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Materiales Internos <i>Internal Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Medios de Operación <i>Operation Drives</i>	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto) <i>Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect)</i>

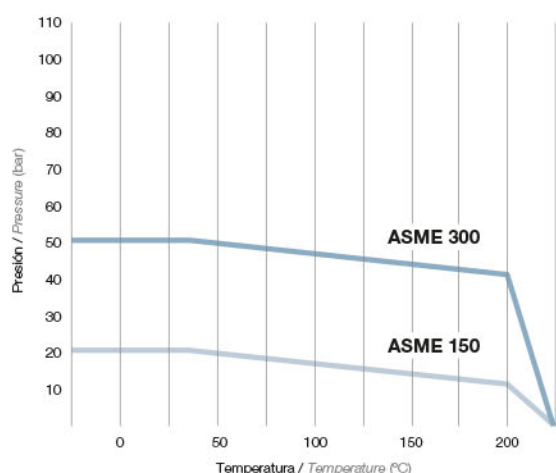
#### Rangos de Presión y Temperatura ASME B16.34

##### Pressure and Temperature Range ASME B16.34

T (°C)	ASTM A216 WCB		ASTM A351 CF8		ASTM A351 CF8M	
	150	300	150	300	150	300
-20 -38	19.6	51.1	19	49.6	19	51.1
50	19.2	50.1	18.3	47.8	19.2	50.1
100	17.7	46.6	15.7	40.9	17.7	46.6
150	15.8	45.1	14.2	37.0	15.8	45.1
200	13.8	43.8	13.2	34.5	13.8	43.8
250	12.1	41.9	12.1	32.5	12.1	41.9

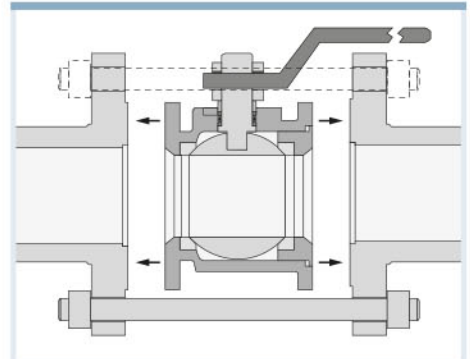
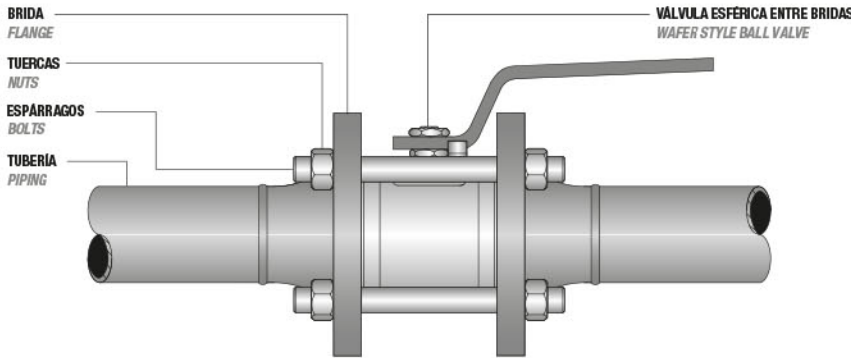
#### Curva de Presión / Temperatura

##### Pressure / Temperature Rating



# Válvulas Esféricas entre Bridas

## Wafer Ball Valves



### Válvula Esférica Entre Bridas

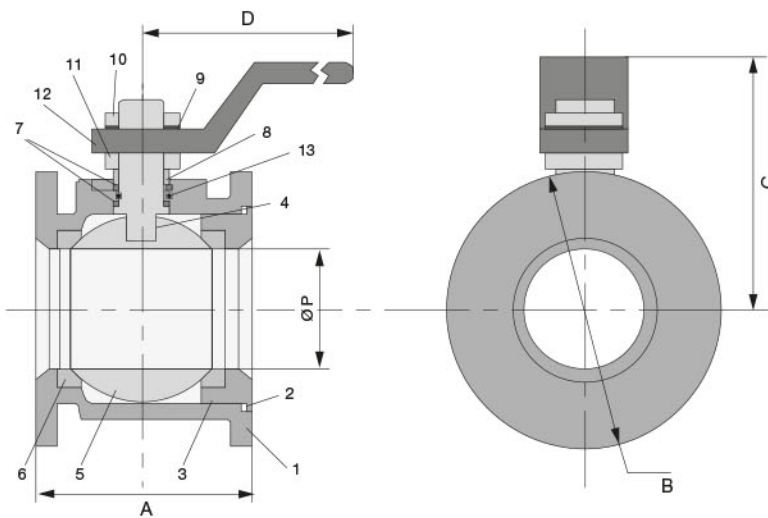
#### Beneficios y Modo de Aplicación

- Esta válvula ofrece un novedoso criterio ya que la misma va insertada entre dos bridas estándar y estas abulonadas entre sí.
- El requerimiento de espacio es mínimo ya que su peso es aproximadamente un 50% menos que el de una válvula esférica común.
- Diseño compacto, brinda bajo costo y espacio de instalación reducido.

#### Wafer-Style Ball Valve

#### Benefits & Application Mode

- The wafer ball valve offers an innovative design: it is inserted between two standard flanges bolted to each other.
- It has minimum space requirement, because its weight is 50% less than common ball valves.
- The compact design provides low cost and reduced installation space.



### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 WCB	ASTM A351 CF8M / CF8
2 Sello de Cuerpo / Body Seal	Nitrilo - EPDM - Viton® - Grafito Flexible / Flexible Graphite	Nitrilo - EPDM - Viton® - Grafito Flexible / Flexible Graphite
3 Tapón / End Piece	ASTM A216 WCB	ASTM A351 CF8M / CF8
4 Vástago / Stem	ASTM A582 T416 - ASTM A276 Gr 316 / 304	ASTM A582 416 - ASTM A276/A479 316/304
5 Esfera / Ball	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM 276/A479 316/304	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM 276/A479 316/304
6 Asiento / Seat	PTFE - PTFE con Carga / PTFE or Reinforced PTFE	PTFE - PTFE con Carga / PTFE or Reinforced PTFE
7 Sello de Vástago / Stem Seal	EPDM - Silicona - Buna - Viton®	EPDM - Silicona - Buna - Viton®
8 Prensa / Stem Seal Follower	SAE 1212 - Acero Inoxidable / Stainless Steel	AISI 316
9 Arandela Belleville / Belleville Washer	SAE 1070	AISI 302
10 Tuerca / Nut	SAE 1040 - Acero Inoxidable / Stainless Steel	AISI 316
11 Tuerca / Nut	SAE 1040 - Acero Inoxidable / Stainless Steel	AISI 316
12 Palanca / Handle	SAE 1020	SAE 1020 - Acero Inoxidable / Stainless Steel
13 O-ring de Vástago / Stem O-ring	EPDM - Silicona - Nitrilo 90 AED - Viton® AED	EPDM - Silicona - Nitrilo 90 AED - Viton® AED

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Ø	150									300										
	Ø P	A	B	C	D	Torque Nxm	Cv (1)	Peso Weight Kg	Øe	Ne	P	A	B	C	D	Torque Nxm	Cv (1)	Peso Weight Kg	Øe	Ne
	mm										mm									
2"	38	82.1	101	90	185	60	126	3.5	5/8"	4	38	82.1	107.9	100	185	120	126	3.8	5/8"	8
3"	50.8	114.3	133	160	280	100	313	6.8	5/8"	4	50.8	114.3	145	175	280	190	313	7.1	3/4"	8
4"	63.5	147.6	170	190	280	140	640	12	5/8"	8	63.5	147.6	177.8	200	280	270	640	12.8	3/4"	8

CV= Galones de agua por minuto para una caída de presión de 1 psi. Øe= Diámetro de Espárragos. Ne= Número de Espárragos.  
CV= Flow rate in gallons per minute with 1 psi pressure drop. Øe= Bolts Diameter. Ne= Bolts Number.



### **Área de Mecanizado I**

Tecnología de punta y un personal altamente capacitado permiten minimizar al máximo los tiempos de configuración de máquina y reducir la cantidad de etapas de mecanizado, optimizando al máximo la productividad y obteniendo como resultado piezas con una excelente alineación y terminación superficial.

### **Machining Area I**

*Cutting edge technology and highly trained personnel allow minimizing to the fullest the machine setting times and reducing the number of machining stages, thus optimizing productivity and obtaining as a result parts with excellent alignment and surface finish.*



## Válvulas Esféricas 2 y 3 Partes / Alta Presión Roscadadas y para Soldar

*2 & 3-Pieces / High Pressure  
Ball Valves  
Threaded and Welding*

### Contenido

Válvulas Esféricas 2 Partes <i>2-Pieces Ball Valves</i>	30
Válvulas Esféricas 3 Partes <i>3-Pieces Ball Valves</i>	32
Válvulas Esféricas 3 Partes Forjadas Bronce <i>3-Pieces Forged Bronze Ball Valves</i>	34
Válvulas Esféricas Integrales Bronce / Inoxidable <i>Integral Bronze / Stainless Ball Valves</i>	36
Válvulas Esféricas Integrales Acero al Carbono <i>Integral Carbon Steel Ball Valves</i>	38
Válvulas Esféricas de Alta Presión <i>High Pressure Ball Valves</i>	39



## Válvulas Esféricas de 2 Partes

### 2-Pieces Ball Valves



#### Características Principales

- Cuerpo y tapa unidos mediante espárragos y tuercas.
- Vástago inextinguible.
- Sello doble en vástago con tuerca inferior para ajuste.
- Esfera flotante / guiada.
- Para fluidos con temperaturas por encima de los 80°C los asientos de polímero en contención metálica permiten una altísima performance de la válvula triplicando la vida útil con respecto a otras válvulas.

#### Opcionales

- Vástago extendido según especificación.
- Diseño antifuego y/o antiestático.
- Palanca con traba candado.
- Diseño para vapor según especificación.
- Tercer vía (Lateral/Inferior).

#### Main Features

- Body and cap joined with studs and nuts.
- Blowout-proof stem.
- Double stem seal with lower adjusting nut.
- Floating/guided ball.
- For fluids at temperatures above 80°C, polymer seats in metallic containment allow for extremely high performance of the valve, with a service life three times longer than other valves.

#### Optionals

- Extended stem according to specification.
- Fire-safe and/or antistatic design.
- Handle with locking device.
- Designed for steam service according to specification.
- Third way (lateral/lower).

#### Características Técnicas

##### Technical Features

Diametro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	1½" a 3" <i>1½" to 3"</i>
Pasaje <i>Port</i>	Reducido - Total <i>Reduced - Full Bore</i>
Normas de Diseño <i>Design Norms</i>	ASME B16.34 - ASME B1.20.1 - BS 21 - BS 5351 ISO 10497 / API 607 / 6FA
Serie <i>Class</i>	ASME 900 / 1500
Extremos <i>Ends</i>	Roscados NPT, BSPT, BSP, API LP <i>Threaded NPT, BSPT, BSP, API LP</i>
Materiales Externos <i>External Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Materiales Internos <i>Internal Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Medios de Operación <i>Operation Drives</i>	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto) Reductor a Sin fin y Corona <i>Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect)</i> <i>Manual Gear Operator</i>

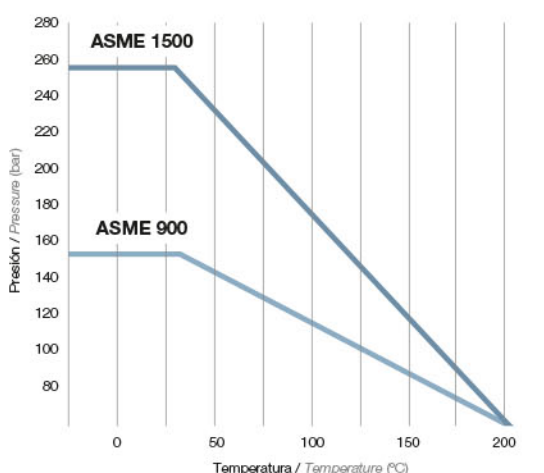
#### Rangos de Presión y Temperatura ASME B16.34

##### Pressure and Temperature Range ASME B16.34

T (°C)	ASME 900 - 2100 PSI		ASME 1500 - 3600 PSI	
	bar	PSI	bar	PSI
35	149	2119	255	3626
50	129	1834	220	3128
100	70	995	120	1706
150	29	412	50	711
200	5	71	8	114

#### Curva de Presión / Temperatura

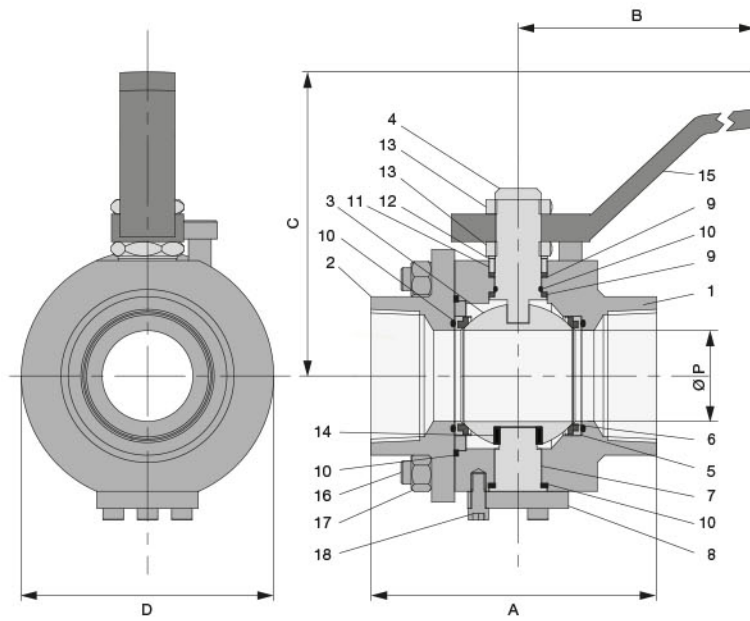
##### Pressure / Temperature Rating





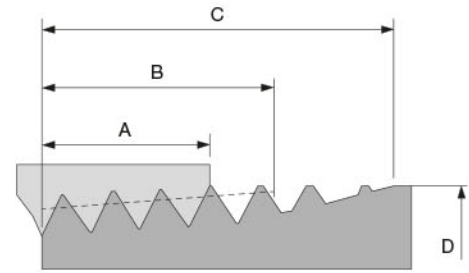
# Válvulas Esféricas de 2 Partes

## 2-Pieces Ball Valves



### Extremo Roscado

#### Threaded End



Ver capítulo Información Técnica  
See chapter Technical Information

Página  
Page

90

### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A105	ASTM A479 Gr. 316 / ASTM A276 Gr. 316 / 304
2 Tapa / Body Connector	ASTM A105	ASTM A479 Gr. 316 / ASTM A276 Gr. 316 / 304
3 Esfera / Ball	ASTM A479 Gr. 316/ 304 - ASTM A276 Gr. 316/ 304 - ASTM A582 Gr 416	ASTM A479 Gr. 316/ 304 - ASTM A276 Gr. 316/ 304 - ASTM 564 17-4PH
4 Vástago / Stem	ASTM A479 Gr. 316/ 304 - ASTM A276 Gr. 316/ 304 - ASTM A582 Gr 416	ASTM A276 Gr 316/ 304/ ASTM A479 GR 316/304 - ASTM 564 17-4PH
5 Asiento Metalico / Metal Seat	SAE 1020/ 1026 - ASTM A479 Gr. 316/ 304 - ASTM A276 Gr. 316/ 304	ASTM A276 Gr 316/ 304/ ASTM A479 GR 316/304
6 Asiento / Seat	PTFE con Carga - PTFE + Resina Acetalica - Devlon®	PTFE con Carga - PTFE + Resina Acetalica - Devlon®
7 Guia / Guide	ASTM A479 Gr. 316/ 304 - ASTM A276 Gr. 316/304	ASTM A479 Gr. 316/ 304 - ASTM A276 Gr. 316/304 - ASTM 564 17-4PH
8 Tapa Guia / Guide Connector	ASTM A105	ASTM A479 Gr. 316 / ASTM A276 Gr. 316
9 Sello Vastago / Stem Seal	PTFE - PTFE con Carga - Grafito Flexible	PTFE - PTFE con Carga - Grafito Flexible
10 Sello de Tap / Cup Seal	EPDM - Silicona - Buna - Viton® - Viton® AED - Grafito Flexible	EPDM - Silicona - Buna - Viton® - Viton® AED - Grafito Flexible
11 Prensa / Gland	SAE 1212 - Acero inoxidable / Stainless Steel	AISI 316
12 Arandela Belleville / Belleville Washer	SAE 1070	AISI 302
13 Tuerca de Vastago / Stem Nut	SAE 1040 - Acero inoxidable / Stainless Steel	AISI 316
14 Buje Antifriccion / Antifriction Bushing	PTFE + Bronce + Acero al Carbono	PTFE + Bronce + Acero al Carbono
15 Palanca / Lever	SAE 1020	SAE 1020 - Acero inoxidable / Stainless Steel
16 Espárrago de Cuerpo / Body Stud	ASTM A193 B7	ASTM A193 B7 - ASTM A193 B8M
17 Tuerca Cuerpo / Body Nut	ASTM A194 2H	ASTM A194 2H - ASTM A194 8M
18 Tornillo de Tapa Guia / Guide Top Bolt	Tornillo Allen / Espárrago B7 / Tuerca 2H	Tornillo Allen / Espárrago B7 / Tuerca 2H

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Diámetro Diameter	Paso Total / Full Bore								Paso Reducido / Reduced Bore							
	Ø P	A	B	C	D	Tq	Cv	Peso Weight	Ø P	A	B	C	D	Tq	Cv	Peso Weight
	mm					Nxm	G/min	Kg	mm					Nxm	G/min	Kg
1½"	38	129	230	136	114	95	245	6.3	-	-	-	-	-	-	-	-
2"	50	155	230	152.5	140	130	440	13	38	129	230	152.5	140	95	245	6.3
2½"	63	218	510	201	164	190	700	29.7	50	155	230	152.5	140	130	440	13
2¾"	63	218	510	201	164	190	700	29.7	-	-	-	-	-	-	-	-
3"	-	-	-	-	-	-	-	-	63	198	510	201	164	190	700	29.7

CV= Galones de agua por minuto para una calda de presión de 1 psi.  
CV= Flow rate in gallons per minute with 1 psi pressure drop.

El torque (Tq) corresponde a la presión diferencial nominal.  
Torque corresponds to the nominal differential pressure.

# Válvulas Esféricas de Tres Partes

## 3-Pieces Ball Valves



### Características Principales

- Cuerpo y tapas abulonados entre sí.
- Esfera flotante/guiada y vástago inextinguible.
- Sello doble en vástago con tuerca inferior para ajuste.
- La válvula puede desarmarse en tres partes permitiendo:
  - A. No desmontar los extremos para poder reemplazar los internos ubicados en el cuerpo central.
  - B. Soldar los extremos protegiendo los materiales poliméricos al estar alejados del calor que genera el proceso de soldadura.
- Para fluidos con temperaturas por encima de los 80°C los asientos de polímero en contención metálica permiten una altísima performance de la válvula triplicando la vida útil con respecto a otras válvulas.

### Opcionales

- Vástago extendido.
- Diseño antifuego y/o antiestático.
- Palanca con traba candado / Retorno a resorte.
- Diseño para vapor según especificación.
- Tercer vía (Lateral/Inferior).
- Extremos extendidos para soldar.

### Main Features

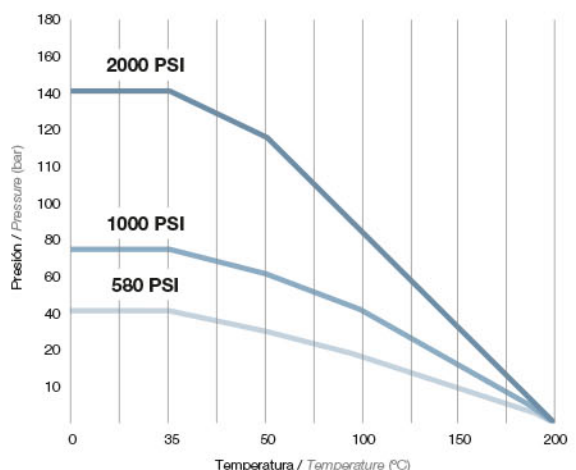
- Bolted caps and body.
- Floating/guided ball and blowout-proof stem.
- Double stem seal with lower adjusting nut.
- Valve can be disassembled in three parts, allowing you:
  - A. Not to remove the ends in order to replace internal parts located in the central body.
  - B. To weld the ends protecting polymer materials by keeping them away from the heat generated by the welding process.
- For fluids at temperatures above 80°C, polymer seats in metallic containment allow for extremely high performance of the valve tripling the lifetime with respect to other valves.

### Optionals

- Extended stem.
- Fire-resistant and/or antistatic design.
- Handle with locking device / Spring return.
- Designed for steam service according to specification.
- Third way (lateral/lower).
- Extended welding ends.

### Curva de Presión / Temperatura

#### Pressure / Temperature Rating



### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal Nominal Diameter	1/4" a 6" 1/4" to 6"
Pasaje Port	Reducido - Total Reduced - Full Bore
Normas de Diseño Design Norms	BS 5351 - BS 800 - ASME B1.20.1 - BS 21 ISO 10497 / API 607 / 6FA
Series Class	580 PSI - STD 1000 PSI - BS800 2000 PSI
Extremos Ends	Roscados NPT, BSPT, BSP, API LP / Para soldar SW, BW Extendidos para soldar SW, BW Threaded NPT, BSPT, BSP, API LP / Welding SW, BW Extended for Welding SW, BW
Materiales Externos External Materials	Acero al Carbono, Acero Inoxidable, Bronce Carbon Steel, Stainless Steel, Bronze
Materiales Internos Internal Materials	Acero Inoxidable, Bronce Stainless Steel, Bronze
Medios de Operación Operation Drives	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto) Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect)

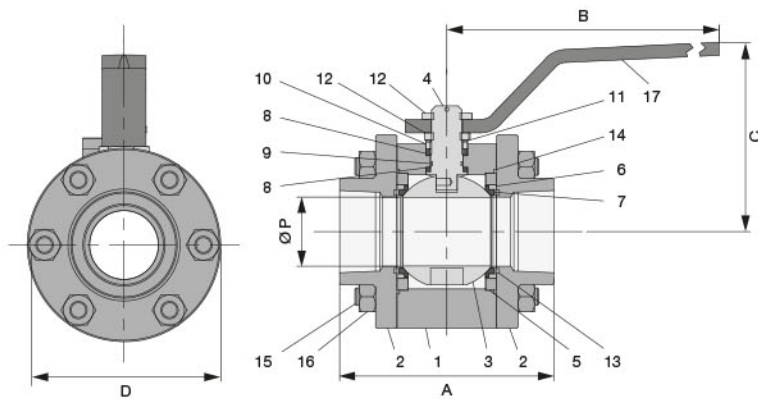
### Rangos de Presión y Temperatura ASME B16.34

#### Pressure and Temperature Range ASME B16.34

T (°C)	2 1/2" a 4" PT / 3" a 6" PR 40 bar - 580 PSI		1/4" a 2" PT / 3/4" a 2 1/2" PR 70 bar - 1000 PSI		1/4" a 2 1/2" PT / 3/4" a 3" PR BS800 - 2000 PSI	
	bar	PSI	bar	PSI	bar	PSI
35	40	580	70	1015	138	2000
50	34	493	60	870	120	1740
100	18	261	33	478	65	942
150	7	101	13	188	27	391
200	1	14.5	2	29	4	58

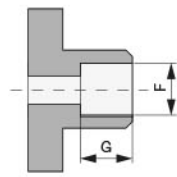
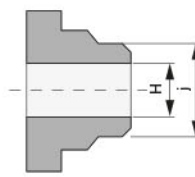
# Válvulas Esféricas de 3 Partes

## 3-Pieces Ball Valves



**Extremo BW**  
BW End

**Extremo SW**  
SW End



Ver capítulo Información Técnica  
See chapter Technical Information

Página  
Page

90

### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
1-2 Cuerpo / Body - Tapa / Body Connector	ASTM A105 / ASTM A216 WCB	ASTM A479 Tipo 316 / ASTM A351 CF8 - CF8M
3-4 Esfera / Ball - Vástago / Stem	ASTM A479 Tipo 316/304 - ASTM A276 Tipo 316/304 - ASTM A582 Gr 416	ASTM A479 Tipo 316/304 - ASTM A276 Tipo 316/304 - ASTM 564 17-4PH
5 Aro Metálico / Metal Ring	ASTM A105	ASTM A479 Tipo 316/304 - ASTM A276 Tipo 316/304
6 Porta Asiento Metálico / Metal Seat	ASTM A105	ASTM A479 Tipo 316/304 - ASTM A276 Tipo 316/304
7 Asiento / Seat	PTFE - PTFE-R - Devlon® - Delrin® - Peek	PTFE - PTFE-R - Devlon® - Delrin® - Peek
8 Arandela de Vástago / Stem Washer	PTFE - PTFE-R - Grafito Flexible	PTFE - PTFE-R - Grafito Flexible
9 O-ring de Vástago / O-ring Stem	Nitrilo - EPDM - Viton® - AED - Silicona	Nitrilo - EPDM - Viton® - AED - Silicona
10 Prensa / Gland	SAE 1212	AISI 316
11 Arandela Belleville / Belleville Washer	SAE 1070	AISI 301
12 Tuerca de Vástago / Stem Nut	SAE 1040	ASTM A479 Tipo 316/304 - ASTM A276 Tipo 316/304
13-14 Sello de Tapa / Cup Seal	Nitrilo - EPDM - Viton® - AED - Silicona - Grafito Flexible	Nitrilo - EPDM - Viton® - AED - Silicona - Grafito Flexible
15 Bulón de Cuerpo / Body Stud	ASTM A193 Gr B7	ASTM A193 Gr B7 + Zincado / ASTM A193 Gr B8M
16 Tuerca de Cuerpo / Body Nut	ASTM A194 Gr 2H	ASTM A194 Gr 2H + Zincado / ASTM A194 Gr 8M
17 Palanca / Lever	SAE 1010	SAE 1010

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Diámetro Diameter	Paso Total BS800 (2000 PSI) / Full Bore BS800 (2000 PSI)									Paso Reducido BS800 (2000 PSI) / Reduced Bore BS800 (2000 PSI)								
	Ø P	A	B	C	D	Tq	Cv	Peso Weight		Ø P	A	B	C	D	Tq	Cv	Peso Weight	
	mm					Nxm	G/min	Kg		mm					Nxm	G/min	Kg	
¼" ¾"	14	88	140	64	63	7.8	9	1.2		-	-	-	-	-	-	-	-	
½"	14	88	140	64	63	8.8	15	1.2		-	-	-	-	-	-	-	-	
¾"	19	94	140	70	75	11	50	1.8		14	88	140	63.5	63	9.8	15	1.2	
1"	24	98	160	108	85	27	95	2.7		19	94	140	70	75	11	32	1.8	
1¼"	32	124	160	132	111	36	130	4.8		24	98	160	108	85	21	46	2.7	
1½"	38	132	230	132	111	48	245	6.6		32	98	230	132	111	27	90	4.8	
2"	50	155	230	148	140	72	440	13		38	132	230	132	111	48	245	6.6	
2½"	63	218	510	201	164	190	700	30		50	155	280	147.5	140	69	209	13	
3"	-	-	-	-	-	-	-	-		63	218	510	201	164	190	700	29.7	
Ø	Paso Total (1000 PSI) / Full Bore (1000 PSI)									Paso Reducido (1000 PSI) / Reduced Bore (1000 PSI)								
¼" ¾"	14	80	120	53	56	7.8	9	1		-	-	-	-	-	-	-	-	
½"	14	80	120	53	56	8.8	15	1		-	-	-	-	-	-	-	-	
¾"	19	81	120	55	63	11	50	1.3		14	80	120	53	56	9.8	15	1	
1"	24	93	155	69	75	27	95	2.1		19	81	120	55	63	11	32	1.3	
1¼"	-	-	-	-	-	-	-	-		24	93	155	69	75	21	46	2.1	
1½"	38	132	230	132	111	48	245	6.6		32	98	230	132	111	27	90	4.8	
2"	50	155	230	148	140	72	440	13		38	132	230	132	111	48	245	6.6	
2½"	-	-	-	-	-	-	-	-		50	155	280	147.5	140	69	209	13	
Ø	Paso Total (580 PSI) / Full Bore (580 PSI)									Paso Reducido (580 PSI) / Reduced Bore (580 PSI)								
2½"	64	184	280	155	161	105	700	13		-	-	-	-	-	-	-	-	
3"	75	210	500	155	197	210	1000	21		63.5	182	280	155	161	98	313	12	
4"	100	248	500	190	231	421	2100	38		75	210	500	155	197	198	640	20	
6"	-	-	-	-	-	-	-	-		100	248	500	190	231	385	1010	42	

CV= Galones de agua por minuto para una caída de presión de 1 psi.  
CV= Flow rate in gallons per minute with 1 psi pressure drop.

## Válvulas Esféricas de 3 Partes Bronce

### 3-Pieces Bronze Ball Valves



#### Características Principales

- Cuerpo y tapas abulonados entre sí.
- Vástago inextensible y esfera flotante.
- Sello doble en vástago con tuerca inferior para ajuste.
- Para fluidos con temperaturas por encima de los 80°C los asientos de polímero en contención metálica permiten una altísima performance de la válvula triplicando la vida útil con respecto a otras válvulas.
- Forjadas hasta 2½" PR.

#### Opcionales

- Vástago extendido.
- Diseño antiestático.
- Palanca con traba candado.
- Diseño para vapor según especificación.
- Tercer vía (Lateral/Inferior).

#### Main Features

- Bolted caps and body.
- Blowout-proof stem and floating ball.
- Double stem seal with lower adjusting nut.
- For fluids at temperatures above 80°C, polymer seats in metallic containment allow for extremely high performance of the valve, with a service life three times longer than other valves.
- Forged to 2½" reduced bore.

#### Optionals

- Extended stem.
- Antistatic design.
- Palanca con traba candado.
- Designed for steam service according to specification.
- Third way (lateral/lower).

#### Características Técnicas

##### Technical Features

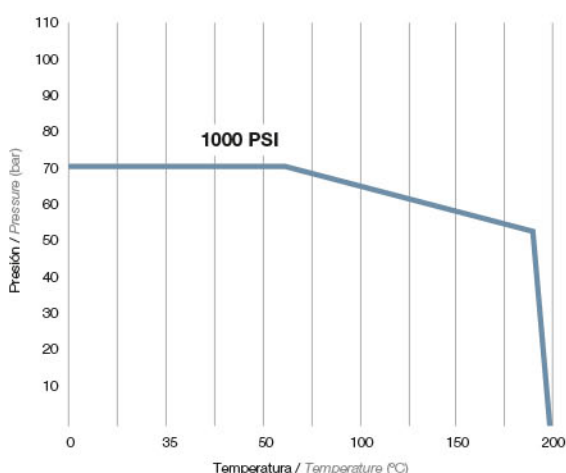
Diametro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	¼" a 6" <i>¼" to 6"</i>
Pasaje <i>Port</i>	Reducido - Total <i>Reduced - Full Bore</i>
Normas de Diseño <i>Design Norms</i>	BS 5351 - ASME B1.20.1 - BS 21
Serie <i>Class</i>	31 a 70 Bar
Extremos <i>Ends</i>	Roscados NPT, BSPT, BSP <i>Threaded NPT, BSPT, BSP</i>
Materiales Externos <i>External Materials</i>	Bronce <i>Bronze</i>
Materiales Internos <i>Internal Materials</i>	Acero Inoxidable, Bronce <i>Stainless Steel, Bronze</i>
Medios de Operación <i>Operation Drives</i>	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto) <i>Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect)</i>

#### Rangos de Presión y Temperatura ASME B16.34

##### Pressure and Temperature Range ASME B16.34

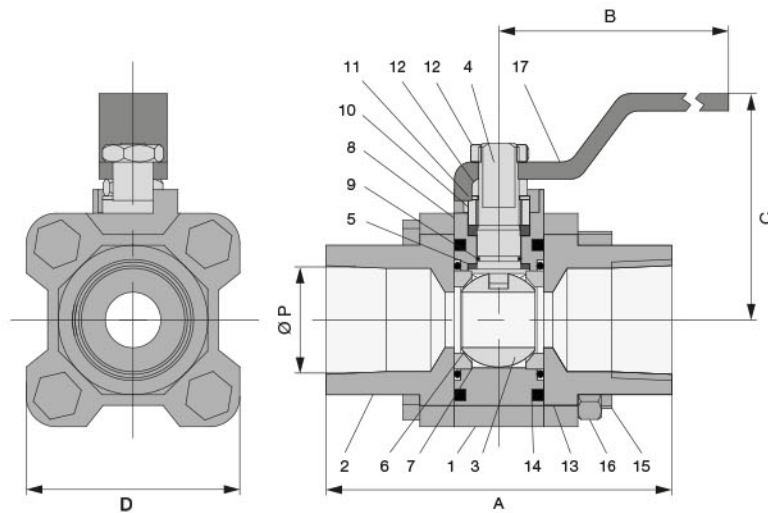
T (°C)	Presión de Trabajo / Work Pressure 70 bar - 1000 PSI	
	bar	PSI
35	70	995
50	60	856
100	33	462
150	13	190
200	2	30

#### Curva de Presión / Temperatura Pressure / Temperature Rating



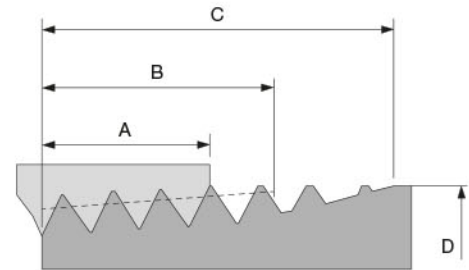
# Válvulas Esféricas de 3 Partes Bronce

## 3-Pieces Bronze Ball Valves



### Extremo Roscado

#### Threaded End



Ver capítulo Información Técnica  
See chapter Technical Information

Página  
Page

90

### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Bronce / Bronze
1 Cuerpo / Body	ASTM B283 / ASTM B62
2 Tapa / Body Connector	ASTM B283 / ASTM B62
3 Esfera / Ball	AISI 316 / 304 / 416 - ASTM B283
4 Vástago / Stem	AISI 316 / 304 / 416 - ASTM B283
5 Aro Metálico / Metal Ring	ASTM A479 Tipo 316 / 304 - ASTM A276 Tipo 316 / 304 - SAE 1020/1026
6 Porta Asiento Metálico / Metal Seat	ASTM A479 Tipo 316 / 304 - ASTM A276 Tipo 316 / 304 - SAE 1020/1026
7 Asiento / Seat	PTFE-R / PTFE
8 Sello de Vástago / O-ring Stem	PTFE - PTFE c/Carga
9 O-ring de Vástago / O-ring Stem	Nitrile - EPDM - Viton®
10 Prensa / Gland	SAE 1212 - Acero Inoxidable / Stainless Steel
11 Arandela Belleville / Belleville Washer	SAE 1070 - Acero Inoxidable / Stainless Steel
12 Tuerca de Vástago / Stem Nut	SAE 1040 - Acero Inoxidable / Stainless Steel
13 O-ring Asiento / Seal O-ring	Buna - EPDM
14 O-ring Cuerpo / Body O-ring	Buna - EPDM
15 Bulón de Cuerpo / Body Stud	SAE 4140 Gr 8.8
16 Tuerca de Cuerpo / Body Nut	SAE 4140 Gr 8.8
17 Palanca / Lever	SAE 1010 - Acero Inoxidable / Stainless Steel

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Diámetro Diameter	Paso Total / Full Bore								Paso Reducido / Reduced Bore							
	Ø P	A	B	C	D	Tq	Cv	Peso Weight	Ø P	A	B	C	D	Tq	Cv	Peso Weight
	mm					Nxm	G/min	Kg	mm					Nxm	G/min	Kg
¼"	14	81	100	45	37	7.85	9	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-
¾"	14	81	100	45	37	7.85	9	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-
½"	14	81	120	58	50	8.8	15	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-
¾"	19	92	120	63	59	10.8	50	1.8	14	81	120	58	50	9.8	15	1.2
1"	25	98	150	80	69	26.5	95	2.7	19	94	120	63	59	10.8	32	1.8
1¼"	32	124	175	100	81	36.3	130	4.8	25	96	150	80	69	20.6	46	2.7
1½"	38	138	190	110	92	48	245	6.6	32	124	175	100	81	26.5	90	4.8
2"	50	148	280	130	112	71.6	440	13	38	142	190	110	92	47	126	6.6
2½"	63.5	184	280	155	161	105	700	12.5	50	152	280	130	110	69	209	13
3"	76.2	210	500	155	197	210	1000	21.7	63.5	182	280	155	161	98.2	313	11.95
4"	101.4	248	500	190	231	420.5	2100	37.7	76.2	210	500	155	197	197.7	640	19.9
6"	-	-	-	-	-	-	-	-	101.4	248	500	190	231	385.3	1010	42

CV= Galones de agua por minuto para una caída de presión de 1 psi.  
CV= Flow rate in gallons per minute with 1 psi pressure drop.

# Válvulas Esféricas Integrales Bronce / Inoxidable

## Integral Bronze / Stainless Steel Ball Valves



### Características Principales

- Cuerpo y tapón roscados y sellados.
- Vástago inextensible.
- Cuerpo y Tapón de Bronce, forjados hasta 4" PT.
- Sello doble en vástago con tuerca inferior para ajuste.
- Bajo costo de adquisición y máximos beneficios.
- Modelo de bronce de 1/2" a 2" aprobado por BVG (Bureau Veritas Gas) y ENARGAS (Ente Nacional Regulador del Gas de Argentina) para ser usada en redes de baja presión.

### Opcionales

- Diseño antiestático.
- Diseño para vapor según especificación.

### Main Features

- Sealed and threaded body and cap.
- Blowout-proof stem.
- Bronze body and end cap, forged up to 4" PT.
- Double stem seal with lower adjusting nut.
- Low purchase cost and maximum benefits.
- Bronze model approved by BVG (Bureau Veritas Gas) and ENARGAS (Argentina Gas Regulatory Body) for low pressure piping.

### Optionals

- Antistatic design.
- Designed for steam service according to specification.

### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	1/4" a 4" Bronce - 1/2" a 2" Acero Inoxidable <i>1/4" to 4" Bronze - 1/2" a 2" Stainless Steel</i>
Pasaje <i>Port</i>	Reducido - Total <i>Reduced - Full Bore</i>
Normas de Diseño <i>Design Norms</i>	BS 5351 - ASME B1.20.1 - BS 21 - NAG 212
Extremos <i>Ends</i>	Roscados NPT - BSPT - BSP <i>Threaded NPT - BSPT - BSP</i>
Materiales Externos <i>External Materials</i>	Acero Inoxidable, Bronce <i>Stainless Steel, Bronze</i>
Materiales Internos <i>Internal Materials</i>	Acero Inoxidable, Bronce <i>Stainless Steel, Bronze</i>
Medios de Operación <i>Operation Drives</i>	Palanca <i>Handle</i>

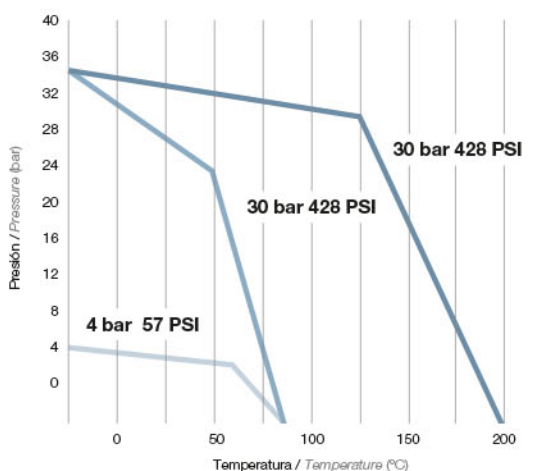
### Rangos de Presión y Temperatura ASME B16.34

#### Pressure and Temperature Range ASME B16.34

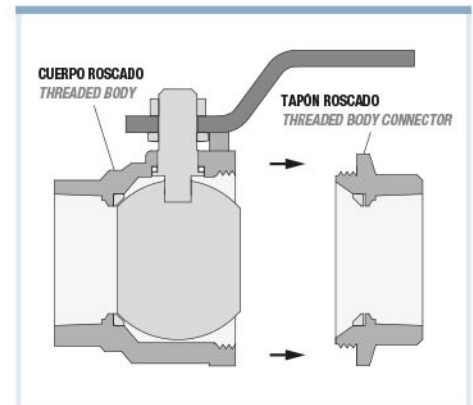
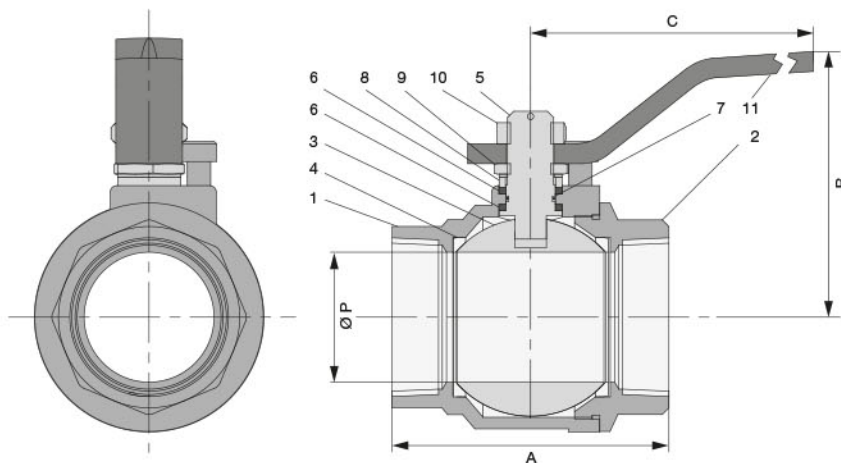
T (°C)	Aprobada ENARGAS <i>Approved ENARGAS</i>	Bronce - Acero Inoxidable / Inox - Inox <i>Bronze - Stainless Steel (SS) / SS - SS</i>
	bar	bar
35	4	30
50	2	29
100	-	16
150	-	7
200	-	2

### Curva de Presión / Temperatura

#### Pressure / Temperature Rating



● Aprobada ENARGAS <i>Approved ENARGAS</i>	4 bar 57 PSI
● Bronce - Acero Inoxidable <i>Bronze - Stainless Steel</i>	30 bar 428 PSI
● Acero Inoxidable - Acero Inoxidable <i>Stainless Steel - Stainless Steel</i>	30 bar 428 PSI



**Extremo Roscado**  
Threaded End



**Ver capítulo Información Técnica**  
See chapter Technical Information

Página  
Page

**90**

**Componentes Principales**  
Main Components

Parte / Part	Materiales / Materials
1 Cuerpo / Body	Bronce - Acero Inoxidable / Bronze - Stainless Steel
2 Tapón / Body Connector	ASTM A351 CF8M - Bronce / Bronze
3 Esfera / Ball	Bronce - Acero Inoxidable / Bronze - Stainless Steel
4 Asientos / Seats	PTFE - PTFE con Carga / PTFE - Reinforced PTFE
5 Vástago / Stem	Bronce - Acero Inoxidable / Bronze - Stainless Steel
6 Sello de Vástago / Stem Seal	PTFE - PTFE con Carga / PTFE - Reinforced PTFE
7 Sello O-ring de Vástago / Stem O-ring Seal	BUNA - EPDM
8 Prensa Metálico / Metal Gland	SAE 1010 / 1025
9 Tuerca Inferior / Stem Nut	SAE 1040
10 Tuerca Superior / Stem Nut	SAE 1040
11 Palanca / Handle	SAE 1010

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

**Beneficios y Ventajas**  
de las Válvulas de Dos Partes

- El diseño contempla un tope entre el cuerpo y tapón, lo que asegura que la instalación de la válvula no modifique el torque de accionamiento.
- El diseño en dos partes, permite que la esfera tenga un diámetro de pasaje igual al de la cañería, pudiendo obtener la válvula en paso total de 1/2" a 4".
- Roscas cónicas en ambos extremos.
- Los dos asientos de la válvula sellan, esto permite que la válvula sea bidireccional. Este diseño posibilita cargar las válvulas neumáticamente para prueba final antes del despacho de las mismas.

**Benefits & Advantages**  
of Two-Piece Valves

- The design provides for a top between the body and the end cap, which assures the installation of the valve does not modify the operation torque.
- The two-part design allows the ball to have the same bore diameter as the pipeline, so that the valve can have a full bore of 1/2" to 4".
- Tapered threads can be used at both body ends.
- Both valve seats seal, which means that it is a two-way valve. These systems provide reliable closure, and allow loading valves pneumatically for final testing before shipping them.

Diámetro Diameter	Ø P	A	B	C	Tq	Cv	Peso Weight
1/4"	11	44	36	102	2.5	9	172
3/8"	11	48	36	102	2.5	9	150
1/2"	12.5	55	45	115	2.5	15	250
3/4" R	16	60	45	115	6	35	500
3/4"	19	66	53	115	6.5	50	650
1"	25.4	78	70	138	10	95	930
1 1/4"	32	98	70	160	18.5	130	1850
1 1/2"	38	106	85	205	19.5	245	1950
2" R	38	121	95	205	22.5	126	2250
2"	51	124	95	235	45	440	4500
2 1/2"	63.5	137	120	235	85	700	5800
3"	74	168	160	235	120	620	9000
4"	96	193	186	390	245	2300	11200

CV= Galones de agua por minuto para una caída de presión de 1 psi.  
CV= Flow rate in gallons per minute with 1 psi pressure drop.

El torque (Tq) corresponde a la presión diferencial nominal.  
Torque corresponds to the nominal differential pressure.

# Válvulas Esféricas Integrales Acero al Carbono

## Integral Carbon Steel Ball Valves



### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	1/4" a 2" <i>1/4" to 2"</i>
Pasaje <i>Port</i>	Reducido - Total <i>Reduced - Full Bore</i>
Normas de Diseño <i>Design Norms</i>	BS 5351 - ASME B1.20.1 - BS 21
Extremos <i>Ends</i>	Roscados NPT - BSPT - BSP <i>Threaded NPT - BSPT - BSP</i>
Materiales <i>Materials</i>	Acero al Carbono / Acero Inoxidable <i>Carbon Steel / Stainless Steel</i>
Medios de Operación <i>Operation Drives</i>	Palanca <i>Handle</i>

### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel
1-2 Cuerpo y Tapón / <i>Body and Insert</i>	ASTM A105
3 Esfera / <i>Ball</i>	ASTM A479 316/304 - ASTM A276 316/304 - ASTM A582 Gr. 416
4 Porta Asiento Metálico / <i>Metal Seat Carrier</i>	ASTM A479 316/304 - ASTM A276 316/304 - SAE1020/1026
5 Asiento / <i>Seat</i>	PTFE - PTFE con Carga / <i>Reinforced PTFE</i>
6 Vástago / <i>Stem</i>	ASTM A479 316/304 - ASTM A276 316/304 - ASTM A582 Gr. 416
7 Arandela de Vástago / <i>Stem Washer</i>	PTFE - PTFE con Carga / <i>PTFE - Reinforced PTFE</i>
8 Sello de Vástago / <i>Stem Seal</i>	Nitrilo - Viton® - EPDM
9 Prensa / <i>Gland</i>	SAE 1212
10 Arandela Belleville / <i>Belleville Washer</i>	SAE 1070
11 Tuerca de Vástago / <i>Stem Nut</i>	SAE 1040
12-13 Sello de Asiento y Cuerpo / <i>Body &amp; Seat Seal</i>	Nitrilo - Viton® - EPDM
14 Palanca / <i>Handle</i>	SAE 1010
15 Tope / <i>Top</i>	SAE 1212

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

### Características Principales

- Cuerpo y tapón roscados y sellados.
- Sello doble en vástago con tuerca inferior para ajuste.
- Para fluidos con temperaturas por encima de los 80°C los asientos de polímero en contención metálica permiten una altísima performance de la válvula triplicando la vida útil con respecto a otras válvulas.
- Cuerpo y Tapón forjados en ASTM A105.

### Opcionales

- Vástago extendido según especificación.
- Diseño antiestático.
- Diseño antifuego a partir de 1 1/2".

### Main Features

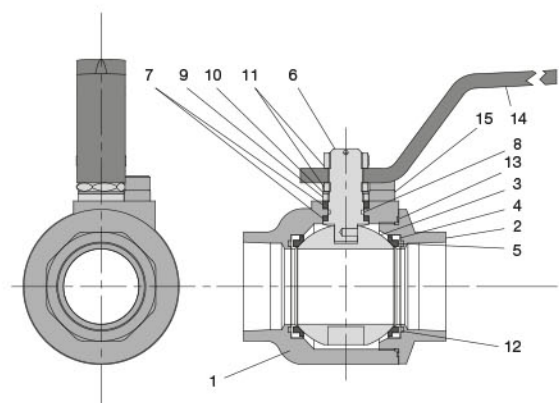
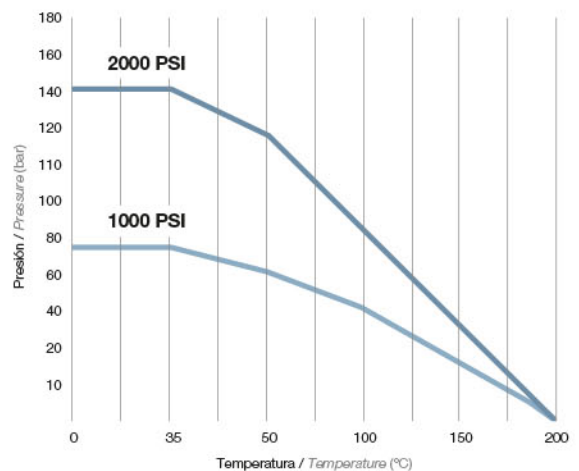
- Threaded and sealed body and cap.
- Double stem seal with lower adjusting nut.
- For fluids at temperatures above 80°C, polymer seats with metallic support allow for extremely high performance of the valve, with a service life three times longer than other valves.
- ASTM A105 forged body and cap.

### Optionals

- Extended stem according to specification.
- Fire-safe and/or antistatic design.
- Diseño antifuego a partir de 1 1/2".

### Curva de Presión / Temperatura

#### Pressure / Temperature Rating







**Características Técnicas**  
Technical Features

Diametro Nominal Nominal Diameter	¼" a 4" ¼" to 4"
Pasaje Port	Reducido - Total Reduced - Full Bore
Normas de Diseño Design Norms	ASME B16.34 - ASME B1.20.1 - BS 21 ISO 10497 / API 607 / API 6FA
Serie Class	ASME 1500 / 2500
Extremos Ends	Roscados NPT, BSPT, BSP / Extendidos para soldar SW, BW Threaded NPT, BSPT, BSP / Extended for Welding SW, BW
Materiales Externos External Materials	Acero al Carbono, Acero Inoxidable Carbon Steel, Stainless Steel
Materiales Internos Internal Materials	Acero al Carbono, Acero Inoxidable Carbon Steel, Stainless Steel
Medios de Operación Operation Drives	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto), Palanca Reforzada para alta frecuencia de operaciones Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect), Reinforced Handle for high frequency operations

**Rangos de Presión y Temperatura ASME B16.34**  
Pressure and Temperature Rating ASME B16.34

T (°C)	ASME 1500		ASME 2500	
	bar	PSI	bar	PSI
35	255	3697.5	425.5	6170
50	220	3190	360	5220
100	120	1740	200	2900
150	50	725	80	1160
200	8	116	10	1450

**Características Principales**

- El diseño sólido y eficiente de esta válvula se encuentra validado por las exigencias de los ensayos específicos que aseguran la estanqueidad del producto de alta presión.
- Ensayos de acuerdo a las Normas API 6D, API 598 y ASME B16.34 con presiones de 621 Bar para la serie ASME 2500 y 372 Bar para la serie ASME 1500.
- El diseño particular de los asientos con Delrin® proporciona mayor confiabilidad y durabilidad durante todas las operaciones de apertura y cierre.
- La palanca reforzada permite una altísima frecuencia de operación asegurando un torque constante y una estanqueidad evitando posibles pérdidas por el vástago.

**Opcionales**

- Vástago extendido según especificación.
- Diseño Antifuego y/o Antiestático.
- Palanca con Traba Candado.
- Palanca para Alta Frecuencia de Operaciones.
- Tercer Vía (Lateral/Inferior).
- Extremos extendidos para soldar.

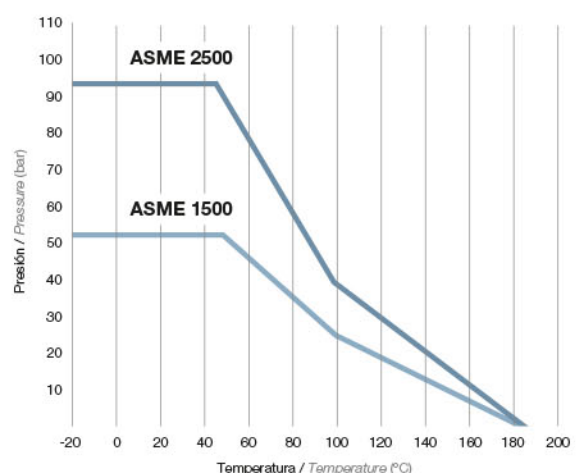
**Main Features**

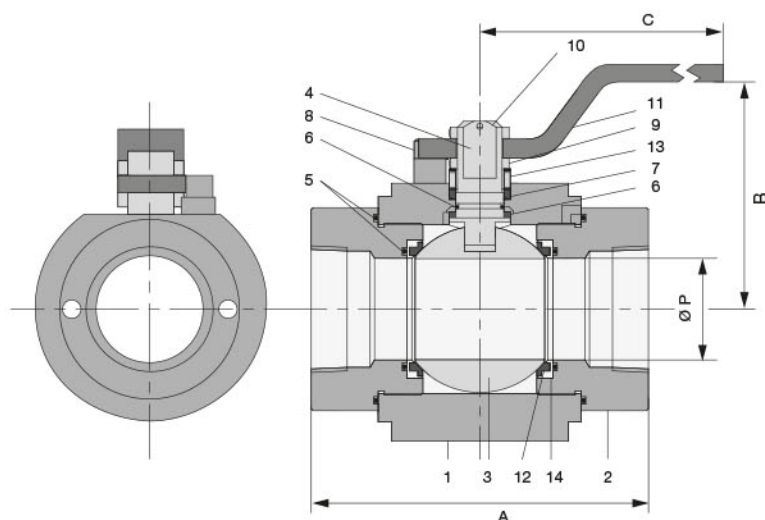
- The solid and efficient design of this valve has been validated by the requirements of specific tests ensuring the tightness of the high pressure product.
- Tests according to API 6D, API 598 and ASME B16.34 standards with 621 Bar pressures for the ASME 2500 series, and 372 Bar for the ASME 1500 series.
- Special seats design with Delrin® provides greater reliability and durability through all opening and closing operations.
- Reinforced handle allows extremely high frequency of operation, ensuring a continuous torque and tightness to avoid potential leaks through the stem.

**Optionals**

- Extended stem according to specification.
- Fire-safe and/or antistatic design.
- Handle with locking device.
- Handle for high frequency of operation.
- Third way (Lateral/Lower).
- Extended welding ends.

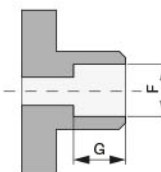
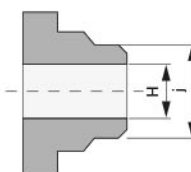
**Curva de Presión / Temperatura**  
Pressure / Temperature Rating





**Extremo BW**  
BW End

**Extremo SW**  
SW End



Ver capítulo Información Técnica  
See chapter Technical Information

Página  
Page

90

### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A105 - ASTM A 216 WCB	ASTM A479/A276 316 - ASTM A 351 CF8M/CF8
2 Tapa / Body Connector	ASTM A105	ASTM A479/A276 316
3 Esfera / Ball	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM A276/A479 316/304 - ASTM A582 416	ASTM A351 CF8/CF8M - ASTM A276/A479 316/304 - ASTM A582 416
4 Vástago / Stem	ASTM A276/A479 316/304 - ASTM A564 17-4PH - ASTM A582 416	ASTM A276/A479 316/304 - ASTM A564 17-4PH - ASTM A582 416
5 Sello de Tapa / End Piece Seal	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® AED - Grafito Flexible	EPDM - Sillicona - Buna - Viton® AED - Grafito Flexible
6 Sello de Vástago Inferior / Stem Seal	PTFE con carga / con Resina Acetalica - Grafito Flexible	PTFE con carga / con Resina Acetalica - Grafito Flexible
7 Sello de Vástago Superior / Stem Seal	PTFE con carga / con Resina Acetalica - Grafito Flexible	PTFE con carga / con Resina Acetalica - Grafito Flexible
8 Tope / Top	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
9 Tuerca de Vástago Inferior / Stem Nut	SAE 1040 - Acero Inoxidable / Stainless Steel	AISI 316
10 Tuerca de Vástago Superior / Stem Nut	SAE 1040 - Acero Inoxidable / Stainless Steel	AISI 316
11 Palanca / Handle	SAE 1010	SAE 1010
12 Asientos / Seat	PTFE c/Carga - PTFE+Resina Acetalica - Devlon® - Peek	PTFE c/Carga - PTFE+Resina Acetalica - Devlon® - Peek
13 Prensa / Stem Seal Follower	SAE 1212 - Acero Inoxidable / Stainless Steel	AISI 316
14 Asiento Metálico / Metal Seat	SAE 1020/ 1026 - ASTM A479/A276 316/304	ASTM A276/A479 316/304

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Diámetro Paso Total Diameter Full Bore	Diámetro Paso Reducido Diameter Reduced Bore	Ø P mm	S 1500					S 2500				
			A	B	C	Torque Nxm	Peso Weight Kg	A	B	C	Torque Nxm	Peso Weight Kg
¼"-¾"-1½"	¾"	12.5	78	64	153	19	1	78	64	153	19	1
¾"	1"	19	89	75	153	41	1.6	89	75	153	41	1.6
1"	1¼"	25.4	105	76	153	71	3.1	135	112	208	89	5.4
1¼"	1½"	32	115	112	208	116	4.9	144	132	208	134	6.5
1½"	2"	38	147	132	208	165	8	176	146	290	183	10.7
2"	2½"	50.8	167	146	290	289	9.6	167	146	290	307	12.5
2½"	3"	63.5	170	146	430	441	20	240	260	430	459	30.2
3"	4"	76.2	202	260	430	645	35	240	300	602	663	45

CV= Galones de agua por minuto para una caída de presión de 1 psi.  
CV= Flow rate in gallons per minute with 1 psi pressure drop.

El torque (Tq) corresponde a la presión diferencial nominal.  
Torque corresponds to the nominal differential pressure.



#### Requerimientos Especiales

- Palanca Reforzada para alta frecuencia de operaciones.
- Actuador eléctrico o neumático (simple o doble efecto).
- Esfera guiada opcional según especificación.
- Sellos de grafito flexible y asientos con carga de coque para vapor y fluidos térmicos.
- Extremos prolongados para soldar según especificación.

#### Special Requirements

- Reinforced handle for high frequency operations.
- Pneumatic or electrical actuator (single or double effect).
- Trunnion ball under specification.
- Flexible graphite and PTFE with coke seals for steam and thermal fluids.
- Extended ends for welding under specification.



## Válvulas Esféricas de 3 Vías

*3-Way Ball Valves*

---

### Contenido

Válvulas Esféricas de 3 Vías  
*3-Way Ball Valves*

42

---



# Válvulas Esféricas de 3 Vías

## 3-Way Ball Valves



### Características Principales

- Diseño versátil que permite dirigir de manera acertada la circulación del fluido en distintas operaciones como por ejemplo desvío, recirculación, mezclado, dosificación, by-pass, etc.
- Reducción de costo; este tipo de válvulas permite reemplazar de dos a tres válvulas convencionales de dos vías y algunos accesorios de derivación (codos tee, etc), permitiendo también una instalación mucho más simple.

### Opcionales

- Vástago extendido según especificación.
- Diseño antiestático.
- Palanca con traba candado.
- Extremos extendidos.

### Main Features

- Versatile design that allows correct direction of fluid flow in different operations, such as deflection, recirculation, mixing, dosing, bypass, etc.
- Cost reduction; these valves can replace two to three conventional 2-way valves and some bypass fittings (elbows, tees, etc.), which also allows for simpler installation.

### Optionals

- Extended stem according to specification.
- Antistatic design.
- Handle with locking device.
- Extended ends.

### Características Técnicas

#### Technical Features

Diámetro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	Tres Partes ¼" a 4" Bridada PR ½" a 8" - Bridada PT hasta 2½" Alta Presión ½" a 4" 3-Pieces ¼" a 4" Flanged Reduced Bore ½" a 8" Flanged Full Bore up to 2½" High Pressure ½" a 4"
Pasaje <i>Port</i>	Reducido - Total (Tres Partes y Alta Presión) Reducido - Total (Bridada) Reduced - Full Bore (3-Pieces and High Pressure) Reduced - Full Bore (Flanged)
Series <i>Class</i>	Tres Partes STD 70 BAR / BS 800 Alta Presión ASME 1500 / 2500 Bridada Paso Reducido ASME 150 / 300 / 600 3-Pieces STD 70 BAR / BS 800 Flanged Reduced Bore ASME 1500 / 2500 High Pressure ASME 150 / 300 / 600
Extremos <i>Ends</i>	Roscados NPT, BSPT, BSP / Para soldar SW, BW / Bridados RF, RJ, FF Threaded NPT, BSPT, BSP / Welding SW, BW / Flanged RF, RJ
Materiales <i>Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable, Bronce Carbon Steel, Stainless Steel, Bronze
Medios de Operación <i>Operation Drives</i>	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto) Reductor a Sin fin y Corona, Palanca Reforzada Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect) Manual Gear Operator, Handle Reinforced

### Configuraciones

#### Configurations

3er Vía Lateral - Flujo Horizontal <i>3rd Side Way - Horizontal Flow</i>		3er Vía Inferior - Flujo Vertical <i>3rd Lower Way - Vertical Flow</i>	
90°	360°	180°	90°

■ La válvula no trabaja en esta posición.  
The valve does not work in this position.

- Diferentes configuraciones disponibles dependiendo de la construcción de la esfera y los topes de palanca.
- Many configurations are available depending on the construction of the ball and the top of the handle.

# Válvulas Esféricas de 3 Vías

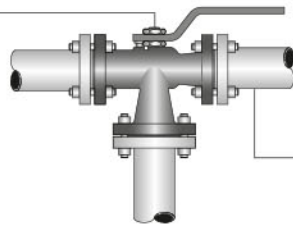
## 3-Way Ball Valves



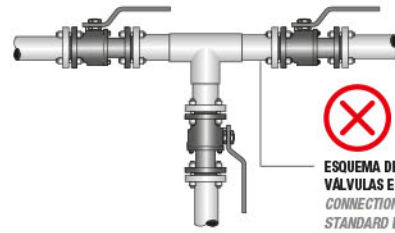
### Beneficios y Ventajas de las Válvulas de 3 Vías

#### Benefits and Advantages of 3-Way Valves

LA VÁLVULA DE 3 VÍAS PERMITE AHORRAR ESPACIO Y COSTO DE COMPONENTES, REDUCIR LOS PUNTOS DE FUGA Y MANEJAR EL FLUIDO DE MANERA CONVENIENTE.  
 THE 3-WAY VALVE ALLOWS TO SAVING SPACE AND COST OF COMPONENTS, REDUCING THE LEAK POINTS AND MANAGING THE FLUID IN A CONVENIENT MANNER.



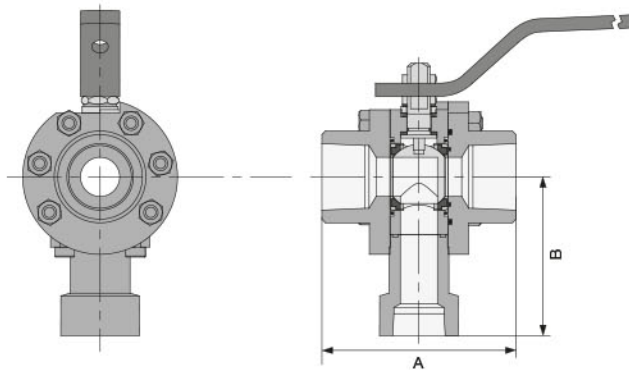
ESQUEMA DE CONEXIÓN DE UNA VÁLVULA DE 3 VÍAS  
 3-WAY FLANGED BALL VALVE CONNECTION SCHEME



ESQUEMA DE CONEXIÓN CON VÁLVULAS ESFERICAS ESTANDAR.  
 CONNECTION SCHEME WITH STANDARD BALL VALVES.

### Válvulas Esféricas 3 Vías de 3 Partes

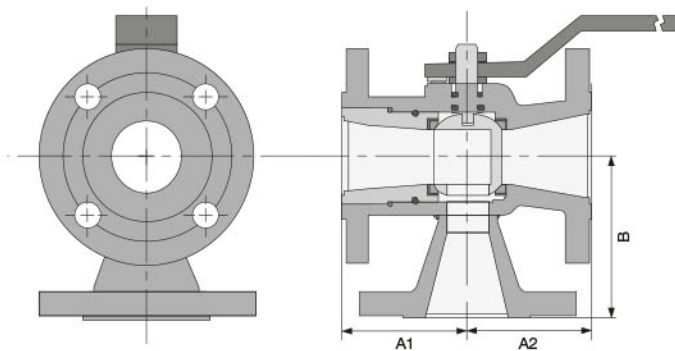
#### 3-Way 3-Pieces Ball Valves



Diámetro Diameter	Paso Total / Full Bore		Paso Reducido / Reduced Bore	
	A	B	A	B
	mm		mm	
¼"	88	79	-	-
⅜"	88	79	-	-
½"	88	79	-	-
¾"	94	83	88	79
1"	98	83	94	83
1¼"	124	75	96	56
1½"	138	83	124	75
2"	148	103	142	83
2½"	182	135	152	103
3"	210	140	182	135
4"	248	165	210	140

### Válvulas Esféricas 3 Vías Bridadas Serie 150 / 300 / 600

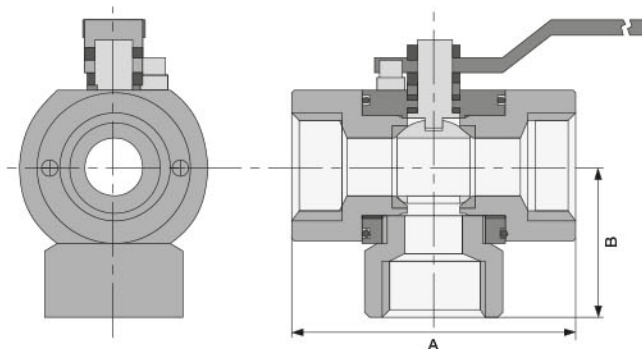
#### 3-Way Flanged Ball Valves Series 150 / 300 / 600



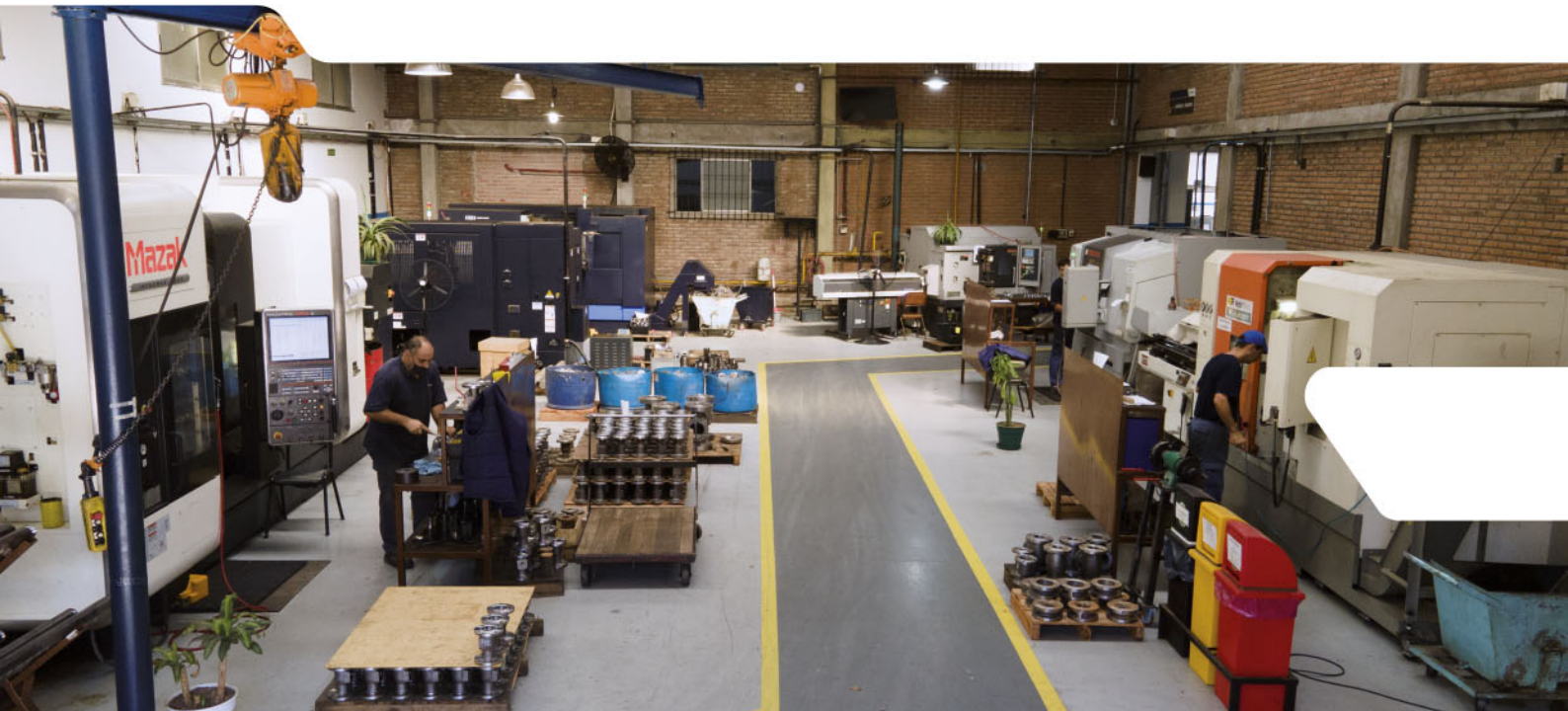
Diámetro Diameter	ASME 150		
	A1	A2	B
	mm		
¼"	45	63	70
⅜"	56	61	61
1"	56	71	80
1¼"	69	71	91
1½"	62	104	102
2"	67	111	127
2½"	82	108	140
3"	84	119	152
4"	94	134	181
6"	135	132	248
8"	147	145	280

### Válvulas Esféricas 3 Vías de Alta Presión Serie 1500 / 2500

#### 3-Way High Pressure Ball Valves Series 1500 / 2500



Diámetro Diameter	ASME 1500 / 2500	
	A	B
	mm	
¼"	72	47
⅜"	82	47
1"	96	55
1¼"	110	65
1½"	130	84
2"	146	101
2½"	166	113
3"	192	132



### **Área de Mecanizado II**

Tecnología de punta y un personal altamente capacitado permiten minimizar al máximo los tiempos de configuración de máquina y reducir la cantidad de etapas de mecanizado, optimizando al máximo la productividad y obteniendo como resultado piezas con una excelente alineación y terminación superficial.

### ***Machining Area II***

*Cutting edge technology and highly trained personnel allow minimizing to the fullest the machine setting times and reducing the number of machining stages, thus optimizing productivity and obtaining as a result parts with excellent alignment and surface finish.*



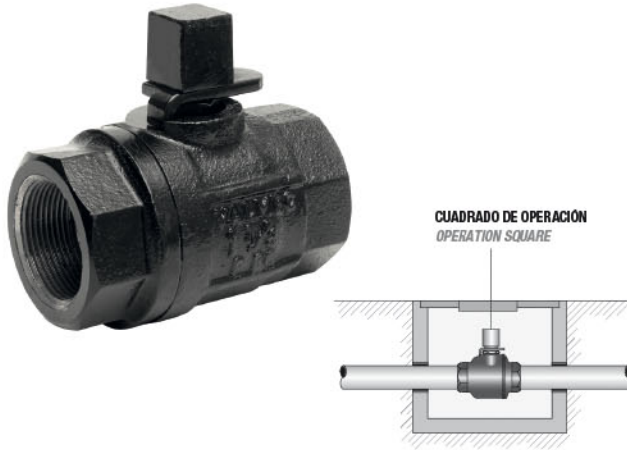
## Productos Especiales

### *Special Products*

#### Contenido

Cuadrados de Operación <i>Operation Squares</i>	46
Válvulas Esféricas para Ferrocarril <i>Railway Ball Valves</i>	46
Extensores de Vástago <i>Stem Extensors</i>	47
Palancas de Retorno a Resorte <i>Spring Return Handles</i>	47
Vástagos Prolongados <i>Extended Stems</i>	48
Cadenas Calibradas <i>Calibrated Chains</i>	48
Válvulas Esféricas para Vapor <i>Steam Service Ball Valves</i>	49
Válvulas Esféricas Calefaccionadas <i>Heating Ball Valves</i>	49
Válvulas Esféricas Criogénicas <i>Cryogenic Ball Valves</i>	50

**Cuadrado de Operación**  
Operation Square



**Características Principales**

- En casos particulares relacionados al espacio disponible, la palanca se reemplaza por una tuerca de operación cuadrada de manera tal que la válvula pueda ser operada mediante una llave o un dispositivo especial.
- Las dimensiones de los cuadrados están estandarizados por VALMEC, sin embargo pueden ser fabricadas según requerimientos del usuario.

**Main Features**

- When there space no available, the handle is replaced by a square operating nut that allows to operate the valve with a key or a special device.
- Dimensions of the squares are standard, however different dimensions can be requested by the user.

**Válvulas Esféricas para Ferrocarril**  
Railway Valves

**Características Principales**

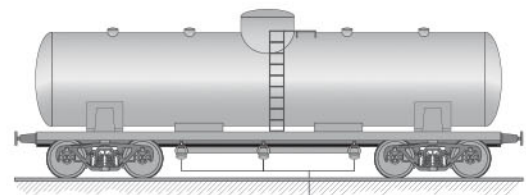
- Válvulas esféricas para vagones cisterna con extremo bridado de 3½" serie 150.
- Válvulas esférica del tipo "Angle Cock" para sistemas de freno de aire con extremo roscado de 1¼" pulgada.
- Ambos modelos de pasaje total.
- Construidas en ASTM A126.

**Válvulas Esféricas para Vagones Cisterna**  
Tank Car Ball Valves



**Main Features**

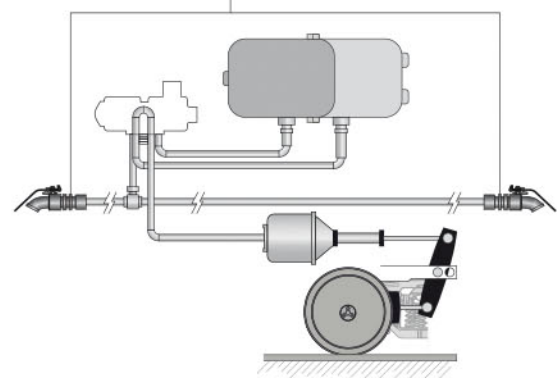
- Ball Valves for tank cars, with 3½" flanged end, 150 series.
- Ball valves "Angle Cock type" for air brake systems with a 1¼" threaded end.
- Both models in full bore.
- Built om ASTM A126.



VÁLVULAS ESFÉRICAS PARA VAGONES CISTERNA  
TANK CAR BALL VALVES

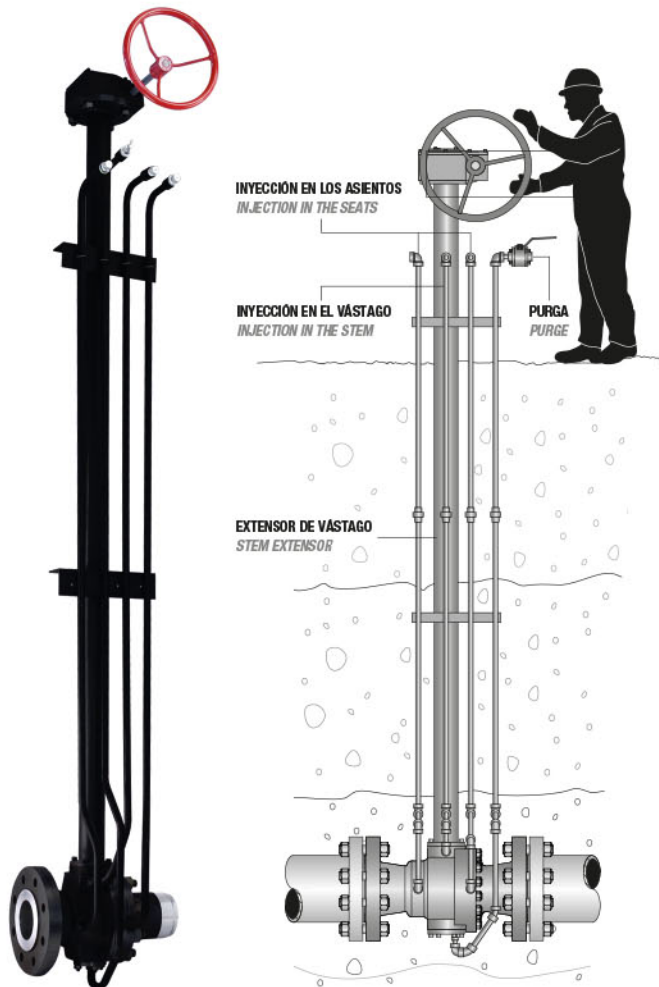
**Válvulas Esféricas "Angle Cock" para Sistemas de Freno**  
"Angle Cock" Ball Valves for Brake Systems

**VÁLVULAS ESFÉRICAS "ANGLE COCK" PARA SISTEMAS DE FRENO**  
"ANGLE COCK" BRAKE SYSTEMS BALL VALVES





## Extensor de Vástago Stem Extensor



### Características Principales

- Longitud variable bajo especificación del cliente.
- Este diseño es utilizado en tuberías subterráneas o a distancias de difícil acceso para el operador.
- El cliente puede requerir el extensor con inyección de sellador/lubricante y drenaje:
  - A. La inyección de lubricante periódicamente en los asientos y vástago aumenta la vida útil de la válvula.
  - B. Existen selladores más densos o viscosos para inyectar en caso de emergencia cuando se requiere el sellado de la válvula.
- Muy utilizado en operaciones relacionadas con la producción y el transporte de petróleo y gas.

### Main Features

- The length can be ordered by the user.
- This design is mainly used for underground pipelines or hard-to-access for the operator.
- Customer may require the stem extensor with sealant/lubricant injection and drain:
  - A. A regular lubricant injection in the seats and stem increases the valve life cycle.
  - B. There are heavier and thicker sealants to inject in case of an emergency when the valve must be sealed.
- Widely used for operations related to the production and transportation of petroleum and gas.

## Palanca de Retorno a Resorte Spring Return Handle



### Características Principales

- El retorno a resorte es utilizado en aquellos casos en los cuales la válvula se encuentre montada en condición de normal cerrada o normal abierta y después de ser operada la misma, se vuelva a posicionar a condición de normal, sin necesidad de que el operador sea advertido.
- Es utilizada en drenajes, venteos, by-pass y procesos industriales que exijan seguridad de posicionamiento.

### Main Features

- The spring return handle is used when it is necessary that the valve is mounted in the normally closed or normally open condition and after being operated, it returns to the normal condition, without intervention of the user.
- It is useful in vent, drain, by-pass and industrial process when assurance is required by working conditions.

**Vástago Prolongado**  
Extended Stem

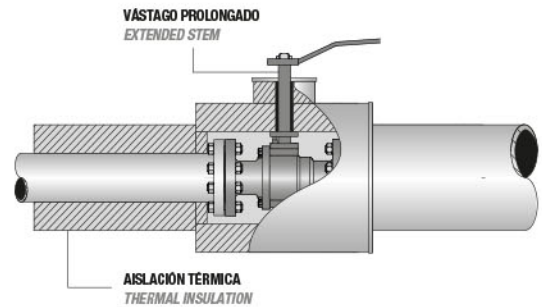


**Características Principales**

- Longitud variable bajo especificación del cliente.
- Puede ser requerida en configuración anti-fuego API 607/ISO 10497 y/o antiestática.
- El vástago prolongado puede solicitarse con operador manual a palanca, con caja reductora a sin fin y corona, o con accionamiento a través de diferentes tipos de actuadores eléctricos o neumáticos.
- Este diseño se utiliza principalmente para tuberías con aislación térmica.

**Main Features**

- The length can be ordered by the user.
- It may be ordered firesafe configuration API 607/ISO 10497 and/or antistatic.
- The extended stem may be ordered with manual gear, worm gearbox, or pneumatic or electrical actuator.
- This design is mainly used for thermal insulation pipelines.



**Cadena Calibrada**  
Calibrated Chain

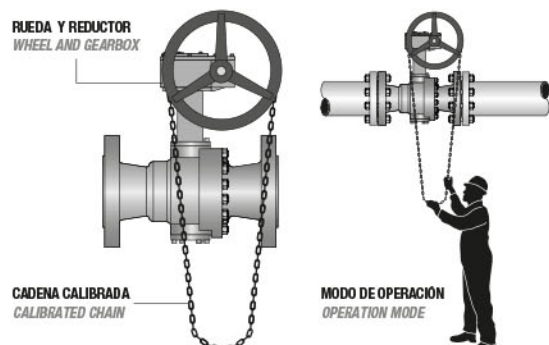


**Características Principales**

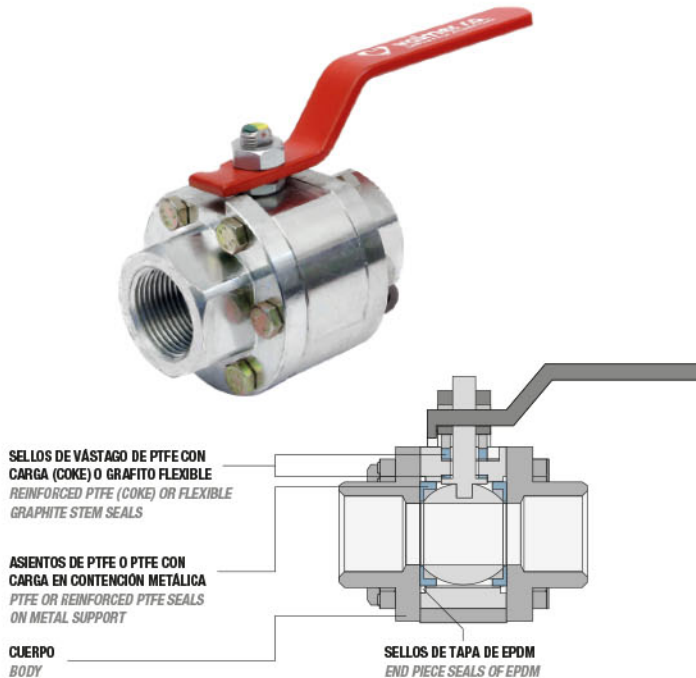
- Longitud de cadena variable bajo especificación del cliente.
- La cadena calibrada permite accionar la válvula cuando la misma se encuentra a una altura determinada de fácil o difícil acceso, sin necesidad de que el usuario esté cerca de la válvula para operarla, brindando una mayor seguridad de operación y evitando posibles accidentes.
- Se utiliza en válvulas de accionamiento manual con caja reductora a sin fin, ubicadas en tendido de tubería en altura.

**Main Features**

- The length of the chain can be ordered by the user.
- The calibrated chain allows to actuate the valve when it is at a certain height, easy or hard to-access, with the need for the user to be near the valve, providing greater security in the operation and avoiding possible accidents.
- It is used in manual valves with worm gearbox, located in high-rise laying.



## Válvulas Esféricas para Vapor Steam Service Ball Valves



### Características Principales

- Se construyen con asientos de PTFE o PTFE con carga en contención metálica. Sellos de vástago en los mismos materiales o grafito flexible y sellos de cuerpo en EPDM.
- **EPDM (Etileno-Propileno):** Es un compuesto copolímero de etileno y propileno. Soporta hasta los 200°C en vapor de agua. Excelente compatibilidad con ácidos orgánicos e inorgánicos, metales alcalinos, fluidos hidráulicos con base de éster-fosfato y disolventes polares.

### Main Features

- Ball valves used to operate with steam are provided with
- EPDM (Ethylene-Propylene): Is composed ethylene-propylene copolymer. Resists up to 200°C water steam. Excellent compatibility with organic and inorganic acids, alkali metals, phosphate-ester based hydraulic fluids and polar solvents.

## Válvulas Esféricas Calefaccionadas Heating Ball Valve

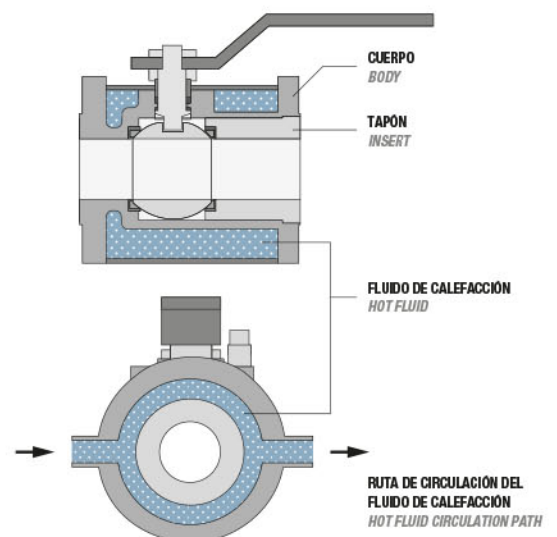


### Características Principales

- Diseñadas en un solo cuerpo y con tapón.
- Válvulas bridadas, paso reducido y total.
- Cuerpo de acero al carbono o acero inoxidable. Estos materiales son utilizados para mantener la temperatura del fluido, de acuerdo a los requerimientos, durante la circulación por la válvula.

### Main Features

- Designed in a single body with end cap.
- Reduced and full bore flanged valves.
- Carbon steel or stainless steel body. These materials are used to maintain the temperature of the fluid, according to the requirements, during circulation through the valve.





### Características Principales

- Diseñada exclusivamente para el uso criogénico, trabajando en un rango de temperatura que desciende hasta los  $-196^{\circ}\text{C}$  es ideal para GLP y GNL.
- Fabricada íntegramente de acero inoxidable AISI 316, con extensor de vástago en dos partes y agujero de alivio en la esfera.
- El extensor de vástago en dos partes, está diseñado con una brida de unión entre estas, que mejora la disipación de las bajas temperaturas, optimizando la operatividad de la válvula.
- Los extremos de la válvula pueden ser soldados (BW, SW, Extended SW/BW) o roscados (NPT, BSPT, BSP, API).
- Esta válvula puede ser actuada mediante actuadores neumáticos ó eléctricos y a su vez controlada a través de distintos accesorios.

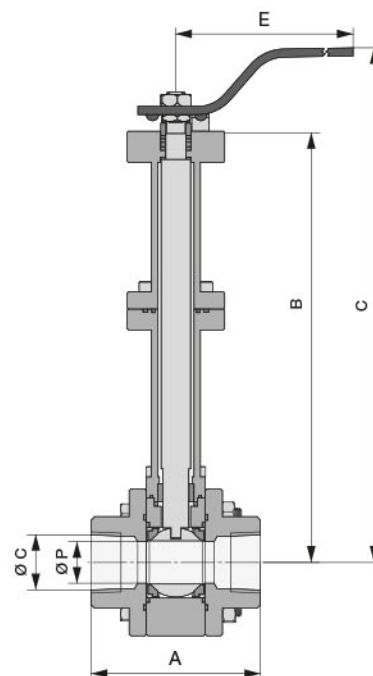
### Main Features

- Designed for cryogenic use, working at a temperature range of up to  $-196^{\circ}\text{C}$  and it is ideal for LPG and LNG.
- Made entirely of 316 stainless steel, with stem extensor in two parts and relief hole in ball.
- The stem extensor in two parts is designed with a connection flange between them that improves the dissipation of low temperatures, optimizing the valve workability.
- The ends of this valve can be welded (BW, SW, Extended SW/BW) or threaded (NPT, BSPT, BSP, API).
- This valve can be actuated by means of pneumatic or electrical actuators and controlled, at the same time, through different accessories.

### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal Nominal Diameter	$\frac{1}{2}$ " a $1\frac{1}{2}$ " $\frac{1}{2}$ " a $1\frac{1}{2}$ "
Pasaje Port	Reducido - Total Reduced - Full Bore
Series Class	ASME 300/600/900/1500-BS 800
Temperatura Temperature	$-196^{\circ}\text{C}$
Extremos Ends	Roscados NPT, BSPT, BSP, API / Para soldar SW, BW Extendidos para soldar SW, BW Threaded NPT, BSPT, BSP, API LP / Welding SW, BW Extended for Welding SW, BW
Materiales Externos External Materials	Acero Inoxidable Stainless Steel
Materiales Internos Internal Materials	Acero Inoxidable Stainless Steel
Medios de Operación Operation Drives	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto) Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect)



Diámetro Size	Ø P	Ø C	mm				
			A	B	C	D	E
$\frac{1}{2}$ "	14	NPT	88	205	237	63	140
$\frac{3}{4}$ "	19		94	205	240	75	140
1"	24	BSPT	98	208	262	85	160
1 $\frac{1}{4}$ "	32	SW	124	260	326	111	160
1 $\frac{1}{2}$ "	38		132	260	326	111	230



## Válvulas Mariposas

*Butterfly Valves (Wafer)*

---

### Contenido

Válvulas Mariposas  
*Butterfly Valves (Wafer)*

52

---





**BAJO COSTO DE INSTALACIÓN  
ESPACIO REDUCIDO**



**INSTALLATION LOW COST  
REDUCED SPACE**

### Características Principales

- Diámetros disponibles entre 2" a 24".
- Tipo Wafer, diseñadas de acuerdo a API 609.
- Montaje entre Bridas serie ASME 150.
- Diseño de asiento con alma de resina e Intercambiable, insertado en el cuerpo a presión, permite lograr una mayor vida útil y la posibilidad de cambiar únicamente esta parte del producto en caso de querer controlar otro fluido que demande otro material de asiento.
- Palanca robusta, sólida y tenaz de acero al carbono laminado.
- Cuerpo de acero en A-126, WCB, CF8 y CF8M.
- Pintura de recubrimiento y protección en el cuerpo por deposición electrostática.
- Disco de Acero Inoxidable en CF8M/316, CF8/304 y 416.
- Eje de Acero Inoxidable en CF8M/316, CF8/304 y 416.
- Torre diseñada según ISO 5211 para montaje de actuadores.
- Asientos de Buna, EPDM, Viton®, PTFE y Silicona.

### Opcionales

- Pintura especial de recubrimiento y protección según especificación del usuario
- Vástago extendido según especificación del usuario
- Actuación mediante electropositivo
- Actuación neumática o eléctrica.
- Palanca de seguridad con traba candado.
- Palanca 100% en acero inoxidable.

### Main Features

- Available diameters 2" to 24".
- Wafer type, designed according to Norm API 609.
- ASME 150 mounting between flanges.
- Interchangeable and resin core designed seat, pressed into the body, allows to accomplish a long life cycle and the possibility of changing only that part of the product, in case another liquid that requires another material seat must be controlled.
- Robust, heavy duty handle, made of laminated carbon steel.
- Steel body in A-126, WCB, CF8, and CF8M.
- Coating paint and protection in the body by electrostatic sedimentation.
- Stainless steel disk in CF8M/316, CF8/304, and 416.
- Stainless steel stem in CF8M/316, CF8/304, and 416.
- Cap designed as per ISO 5211 for assembling actuators.
- Buna, EPDM, Viton®, PTFE and Silicone seats.

### Optionals

- Special coating paint and protection as per user specification.
- Extended stem according to client specification.
- Actuation with an electropositioner.
- Pneumatic or electrical actuation.
- Security handle with padlock blocker.
- 100% stainless steel handle.

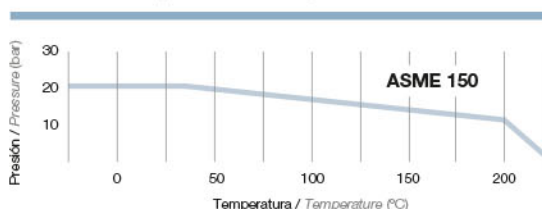
### Características Técnicas Technical Features

Diámetro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	2" a 24" <i>2" to 24"</i>
Serie <i>Class</i>	ASME 150
Materiales Externos <i>External Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Materiales Internos <i>Internal Materials</i>	Acero Inoxidable, Bronce <i>Stainless Steel, Bronze</i>
Medios de Operación <i>Operation Drives</i>	Palanca, Actuador Eléctrico o Neumático (Simple Efecto / Doble Efecto), Reductor a Sin Fin <i>Handle, Electrical or Pneumatic Actuator (Single Effect / Double Effect), Manual Gear Operator</i>

### Rangos de Presión y Temperatura ASME B16.34 Pressure and Temperature Range ASME B16.34

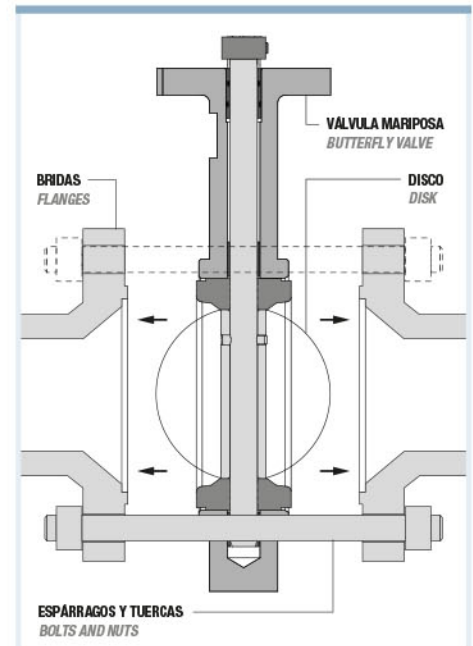
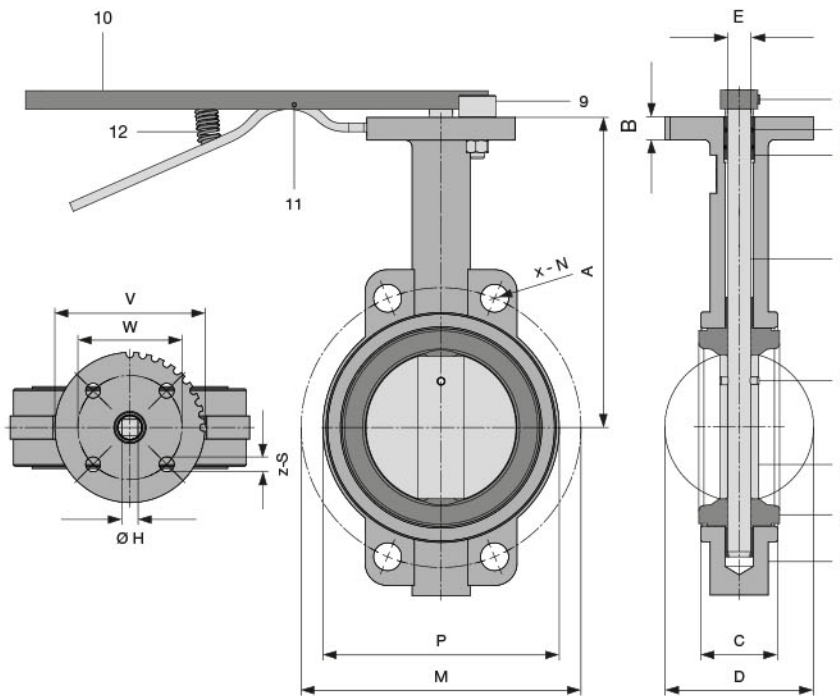
	ASTM A216 WCB	ASTM A351 CF8	ASTM A351 CF8M
T (°C)	150	150	150
-20 -38	19.6	19	19
50	19.2	18.3	19.2
100	17.7	15.7	17.7
150	15.8	14.2	15.8
200	13.8	13.2	13.8
250	12.1	12.1	12.1

### Curva de Presión / Temperatura Pressure / Temperature Rating



# Válvulas Mariposa (Wafer)

## Butterfly Valves (Wafer)



### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Material / Material
1 Cuerpo / Body	ASTM A126 - ASTM A216 WCB - ASTM A351 CF8/CF8M
2 Asiento / Seat	NBR - EPDM - Viton® - PTFE - Silicona / Silicone
3 Vástago / Stem	ASTM A276/479 Gr 316/304 - ASTM A582 Gr 416
4 Disco / Disk	ASTM A276/479 Gr 316/304 - ASTM A351 CF8/CF8M
5 Pin / Pin	Acero Inoxidable / Stainless Steel
6 Buje / Bushing	Bronce SAE 40 / Bronze SAE 40
7 O-ring / O-ring	NBR - EPDM - Viton® - Silicona / Silicone
8 Prisonero / Prisoner Bolt	Acero al Carbono - Acero Inoxidable / Carbon Steel - Stainless Steel
9 Tope / Top	Acero al Carbono - Acero Inoxidable / Carbon Steel - Stainless Steel
10 Palanca / Handle	Acero al Carbono - Acero Inoxidable / Carbon Steel - Stainless Steel
11 Espina / Thorn	Acero al Carbono / Carbon Steel
12 Resorte / Spring	SAE 1070

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

### Válvula Mariposa (Wafer)

#### Beneficios y Modo de Aplicación

- La Válvula Mariposa va insertada entre dos bridas estándar abulonadas entre sí, utilizando los agujeros perforados del cuerpo como "guía" para los espárragos.
- El espacio requerido es mínimo en comparación con otros modelos de válvula de regulación o interrupción del paso de fluidos.
- Diseño compacto, brinda bajo costo y espacio de instalación reducido.

### Butterfly Valve (Wafer)

#### Benefits & Application Mode

- Butterfly valve is installed between two standard flanges, studded to each other, by means of holes pierced in the body as "guide" for studs.
- The required space is minimal compared to other valve models to regulate the fluid.
- Compact design, low cost and reduced installation space.

Ø	A	B	C	D	E	H	M	x-N	P	V	W	z-S	Peso Weight Kg
	mm												
2"	162	15	43	47	12.7	8.9	120.7	4x19	104	77	50	4x7	3.7
3"	183	15.5	48	75	12.7	8.9	152.4	4x19	128.5	77	50	4x7	4.4
4"	203	15.5	52	98	15.8	11	190.5	4x19	161	101	70	4x9	6.9
5"	216	14	55	123.5	19	11	215.9	4x22	192	101	70	4x9	8.5
6"	226	16	56	148	19	11	241.3	4x22	220	101	70	4x9	10.3
8"	260	16	61	202	22	16	298.5	4x22	280	135	102	4x12	17.2
10"	286	16	65	250.5	30	22	362	4x25	329	135	102	4x12	27.6
12"	260	-	60.6	301.6	22.1	17	298.5	8x22	-	125	102	4x12	13.2
14"	292	-	65.6	333.3	28.45	22	362	12x25	-	125	102	4x12	19.2
16"	337	-	76.9	399.6	31.6	22	432	12x25	-	140	102	4x12	32.5
18"	368	-	76.5	440.5	31.6	22	476	12x29	-	140	102	4x12	41.3
20"	400	-	86.5	491.6	33.15	27	540	16x29	-	197	140	4x18	61
24"	422	-	105.6	592.5	38	27	578	16x32	-	197	140	4x18	79
20"	480	-	131.8	-	41.15	36	635	20x32	-	197	140	4x18	128
24"	562	-	152	-	50.65	36	749.5	20x35	-	276	165	4x23	188



### **Área de Mecanizado III**

Tecnología de punta y un personal altamente capacitado permiten minimizar al máximo los tiempos de configuración de máquina y reducir la cantidad de etapas de mecanizado, optimizando al máximo la productividad y obteniendo como resultado piezas con una excelente alineación y terminación superficial.

### **Machining Area III**

*Cutting edge technology and highly trained personnel allow minimizing to the fullest the machine setting times and reducing the number of machining stages, thus optimizing productivity and obtaining as a result parts with excellent alignment and surface finish.*





## Medios de Operación

### *Operation Drives*

---

#### Contenido

Modos de Operación de las Válvulas <i>Valve Operation Modes</i>	56
Actuadores Neumáticos y Operadores de Emergencia <i>Pneumatic Actuators and Emergency Operators</i>	57
Actuadores Eléctricos y Accesorios para Automatización <i>Electrical Actuators and Accessories for Automation</i>	58
Actuadores Electro Hidráulicos y Accesorios para Automatización <i>Electro Hydraulic Actuators and Accessories for Automation</i>	59
Reductores Sin Fin-Corona <i>Worm Gear Actuators</i>	60

---

**Tipo de Actuador**  
*Actuator Type*

**Palanca**  
*Handle*



**Características Principales**  
*Main Features*

- Las válvulas VALMEC se suministran con palanca para su operación.
- La palanca ha sido diseñada para un cómodo agarre, mayor durabilidad en la unión con el vástago y dimensiones adecuadas para permitir su operación mediante la aplicación de una fuerza razonable.
- Los largos de palanca pueden ser requeridos en diferentes medidas o normalizadas, conforme a especificaciones de los usuarios.

- *VALMEC valves are provided with handle for their operation.*
- *The handle has been designed for a comfortable operation, greater durability in the union with the stem and with suitable dimension to allow its operation by low force.*
- *The lengths of the handles can be ordered in different sizes or standard size to meet the user specifications.*

**Reductor a Sin Fin y Corona**  
*Manual Gear Actuator*



- Los reductores a sin fin y corona son recomendados para válvulas esféricas o mariposa, cuando el torque es mayor a 360 Nm, o cuando el espacio disponible no permite utilizar palanca.
- Contruidos en fundición gris, nodular y acero al carbono.
- Están sellados para ser utilizados a la intemperie.
- Tienen lubricación permanente e incluyen indicador visual de posición.

- *Manual gear actuators are recommended for use on ball and butterfly valves where lever handles presents space problems or when the torque is greater than 360 Nm.*
- *Made of nodular cast iron and carbon steel.*
- *They are fully sealed and are weather-proof*
- *Lubricated for lifetime and include visual position indicator.*

**Actuador Neumático o Eléctrico**  
*Pneumatic or Electrical Actuator*



- Los actuadores neumáticos y eléctricos OMAL complementan a las válvulas VALMEC. Permiten automatizar las operaciones de apertura y cierre de las válvulas mediante aire, señal eléctrica o la combinación de ambas.
- La gama de actuadores OMAL-VALMEC cubre toda las aplicaciones necesarias en la industria cuando se requiera automatización y control.
- Están disponibles para todos los modelos de válvulas de 1/4" a 20".
- VALMEC dispone de una serie de accesorios para control y/o accionamiento de los actuadores como ser indicadores de posición y límite de carrera, mecánicos o magnéticos, cajas indicadoras con límite de carrera y posicionadores.

- *VALMEC valves are complemented with OMAL actuators that allow to automate the operation of valves with the air supply, electrical and combination of both.*
- *The range of OMAL-VALMEC actuators covers all necessary applications in the industry when it requires automation and control.*
- *Available from 1/4" to 18" for all models.*
- *VALMEC has a several accessories to control or drive of the actuators, like mechanical or magnetic limit switches, limit switch and positioner are available.*

**Actuador y Reductor Incorporado**  
*Actuator and Build-in Gearbox*



- Un reductor entre la válvula y el actuador ofrece la plena seguridad de accionamiento en cualquier eventualidad que produzca la falta de energía necesaria para la operación.
- Por medio de un dispositivo que se encuentra en el reductor, colocando el mismo en la posición adecuada, se mantiene el sin fin desacoplado de la corona para que sea el actuador quien accione la válvula a través del eje que conecta la misma con ambos medios de operación.
- En caso de necesitar operar la válvula mediante el reductor, se procede a acoplar el sin fin con la corona cambiando la posición del mismo dispositivo, pudiendo accionar manualmente el volante para cerrar o abrir la válvula.

- *A gearbox between the valve and the actuator offers full operational safety in case of failure of the main source of energy necessary for operation.*
- *By setting a device located in the gearbox in the appropriate position, the worm remains uncoupled from the ring so that the valve is operated by the actuator through the stem connecting the valve to both operation systems.*
- *If the valve needs to be operated with the gearbox, the worm is coupled to the ring by switching the position of the device, which allows the manual operation of the hand wheel to open or close the valve.*

**Tipo de Actuador**  
*Actuator Type*

**Yugo Escoces**  
*Scotch Yoke*



**Características Principales**  
*Main Features*

- Par Torsor no lineal, parabólico.
- Par simétrico o asimétrico (Canted).
- Angulo de giro:  $90^\circ \pm 5^\circ$  (mediante regulación externa).
- Presión alimentación aire entre 3-8 bar.
- No requieren lubricación.
- Diseñados bajo normas Namur VDI/VDE 3845 e ISO 5211.

- *Non-linear torque, parabolic.*
- *Symmetric or asymmetric pair (Canted).*
- *Turning angle:  $90^\circ \pm 5^\circ$  (by means of external regulation).*
- *Air feed pressure between 3-8 bar.*
- *No lubrication required.*
- *Designed under Namur VDI/VDE 3845 and ISO 5211.*

**Actuadores Disponibles**

- Doble efecto en aluminio.
- Simple efecto en aluminio.
- Actuadores heavy duty en acero al carbono simple efecto.
- Actuadores heavy duty en acero al carbono doble efecto.
- Actuador de gas hidráulico.

**Available Actuators**

- *Double effect in aluminum.*
- *Double effect in aluminum.*
- *Heavy duty actuators in simple carbon steel.*
- *Heavy duty actuators in double effect carbon steel.*
- *Hydraulic gas actuator.*

**Piñón y Cremallera**  
*Rack and Pinion*



- Par torsor lineal y constante.
- Angulo de giro:  $90^\circ \pm 5^\circ$  (mediante regulación externa).
- Presión alimentación aire entre 2-8 bar.
- No requieren lubricación.
- Diseñados bajo normas Namur VDI/VDE 3845 e ISO 5211.

- *Lineal and constant torque.*
- *Turning angle:  $90^\circ \pm 5^\circ$  (by means of external regulation).*
- *Air feed pressure between 2-8 bar.*
- *No lubrication required.*
- *Designed under Namur VDI/VDE 3845 and ISO 5211.*

**Actuadores Disponibles**

- Doble efecto en aluminio.
- Simple efecto en aluminio.

**Available Actuators**

- *Double effect in aluminum.*
- *Simple effect in aluminum.*

**Operadores de Emergencia**  
*Emergency Operators*



Los operadores de emergencia, son utilizados para realizar el accionamiento de la válvula cuando no se posee con alguna fuente de potencia, ya sea gas o aire para el actuador neumático, o tensión para un actuador eléctrico.

*Emergency operators are used to manually actuate the valve when, for whatever reason, power source/supply, whether gas or air to feed the pneumatic actuator or electricity to feed an electrical actuator, is lost.*

**Tipos de Operadores de Emergencia**

- Jack Screw Override
- Operador Hidráulico.
- Caja Acople Desacople (Declutchable Gear Box)

**Types of Emergency Operators**

- *Jack Screw Override*
- *Hydraulic operator*
- *Clutch/Declutch box (Declutchable Gear Box)*



**Productos para Automatización**

Valmec trabaja con las marcas más reconocidas del Mercado. Para más información consultar a nuestro Departamento Técnico.

**Automation Products**

Valmec works with the most recognized brands in the market with regard to automation products. For more information consult our Technical Department.

**Tipo de Actuador**  
*Actuator Type*

**Actuadores Eléctricos**  
*Electrical Actuators*



**Características Principales**  
*Main Features*

**Áreas Clasificadas y No Clasificadas**

- Actuadores On – OFF o Modulantes
- Tensión de alimentación 380 VAC, 220 VAC, 115VAC, 24VAC y 24 VDC.
- Señal de comando 4-20 mA (1-5 Vdc) (solo modulante).
- Señal de salida 4-20 mA (1-5 Vdc) (solo modulante).
- Límites de Carrera Incorporados.
- Protocolos de comunicación (Fieldbus, Modbus, Hart etc).
- Conexiones para válvula normalizadas ISO 5211.
- Indicador Visual.
- Operador manual de emergencia.

**Classified and Non-Classified Areas**

- Actuator On-Off or modulators.
- Power supply voltage 380 VAC, 220 VAC, 115VAC, 24VAC and 24 VDC.
- Command signal 4-20 mA (1-5 Vdc) (only modulator).
- Output signal 4-20 mA (1-5 Vdc) (only modulator).
- Built-in limit switches.
- Communication protocols (Fieldbus, Modbus, Hart etc).
- Connections for standardized valves ISO 5211.
- Visual indicator.
- Emergency manual operator.

**Accesorios para Automatización**  
*Automation Accessories*



**Tipos de Accesorios**

- Monitor de posición de válvula con switches mecánicos, magnéticos e inductivos.
- Monitor y controlador de válvula.
- Indicadores visuales de posición (Beacon).
- Posicionadores eléctricos y neumáticos.
- Posicionadores inteligentes.
- Transmisor digital de posición con PST (Partial Stroke Test) y ESD (Emergency Shut Down).
- Electroválvulas para áreas clasificadas y no clasificadas.
- Sensor de posición tipo "Reed Switch", Inductivo, etc.

**Accessories Types**

- Valve position monitor with mechanical, magnetic and inductive switches.
- Valve monitor and controller.
- Position visual indicators (Beacon).
- Electrical and pneumatic positioners.
- Smart positioners.
- Position digital transmitter with PST (Partial Stroke Test) and ESD (Emergency Shut Down).
- Electrovalves for classified and non-classified areas.
- Position sensors type "Reed Switch", Inductive, etc.



**Productos para Automatización**

Valmec trabaja con las marcas más reconocidas del Mercado. Para más información consultar a nuestro Departamento Técnico.

**Automation Products**

Valmec works with the most recognized brands in the market with regard to automation products. For more information consult our Technical Department.

**Tipo de Actuador**  
*Actuator Type*

**Actuadores Electro Hidráulicos**  
*Electro-Hydraulic Actuators*



**Características Principales**  
*Main Features*

**Áreas Clasificadas y No Clasificadas**

- Actuador de Yugo Escoces de Doble Efecto y Simple Efecto.
- Electro Hidráulico (EHO) y Electro Hidráulico Inteligente (SEHO).
- Dispositivo de carrera Parcial (Partial Stroke Testing PST).
- Cierre de Emergencia (Emergency Shutdown ESD).
- Operación local o remota.
- Protocolos de Comunicación (Fieldbus, Modbus, Hart, etc).
- Alarmas y diagnóstico del dispositivo.
- Límites de carrera incorporados.
- Tanque de potencia.
- Alimentación con Panel solar.
- Motor de baja potencia.
- Alto torque de salida.
- Motor disponible en varias tensiones AC y DC.
- Indicador Visual.
- Operador manual de emergencia.

**Classified and Non-Classified Areas**

- Double and Simple Acting Scotch Yoke Actuator.
- Electro-Hydraulic Operator (EHO) and Smart Electro-Hydraulic Operator (SEHO).
- Partial Stroke Testing (PST).
- Emergency Shutdown (ESD).
- Local or remote operation.
- Communication protocols (Fieldbus, Modbus, Hart, etc).
- Device alarms and diagnostics.
- Limits Switches.
- Accumulator for strokes.
- Solar panel and battery.
- Low power motors.
- High torque efficiency hydraulic actuators.
- Multiple AC and DC available.
- Visual position indicator.
- Emergency manual operator.

**Sistemas de Cierre de Emergencia Hidráulicos Autónomos**  
*Self-Contained Hydraulic Emergency Shutdown Systems*



**Áreas Clasificadas y No Clasificadas**

- Actuador de Yugo Escoces de Doble Efecto y Simple Efecto.
- Cierre de Emergencia (Emergency Shutdown ESD).
- Operación local o remota.
- Límites de carrera incorporados.
- Alto torque de salida.
- Operador manual de emergencia.
- Corte por Alta y Baja presión en línea.
- Indicador Visual.
- Operador manual de emergencia.

**Classified and Non-Classified Areas**

- Double and Simple Acting Scotch Yoke Actuator.
- Emergency Shutdown (ESD).
- Local or remote operation.
- Limits Switches.
- High torque efficiency.
- Emergency manual operator.
- High/Low Pressure Pilot.
- Visual position indicator.

**Dispositivo de Carrera Parcial (PST)**  
*Partial Stroke Test (PST)*



**Áreas Clasificadas y No Clasificadas**

- Dispositivo de carrera Completa (Full Stroke Testing FST).
- Dispositivo de carrera Parcial (PST).
- Cierre de Emergencia (ESD).
- Prueba de Válvula Accionada por Solenoide (Solenoid Operated Valve Testing SOVT).
- Transmisión de posición 4-20mA sin contacto por efecto hall.
- Alarmas y diagnóstico del dispositivo.
- Sensor de entrada de presión y temperatura.
- Operación local de display o botón de accionamiento.
- Operación remota con interface HART.

**Classified and Non-Classified Areas**

- Full Stroke Testing FST.
- Partial Stroke Testing PST.
- Emergency Shutdown ESD.
- Solenoid operated valve testing SOVT.
- Hall Effect position transmitter 4-20mA.
- Device alarms and diagnostics.
- Pressure and temperature sensor.
- Local operation from display or external button.
- Remote operation through HART interface.



**Productos para Automatización**

Valmec trabaja con las marcas más reconocidas del Mercado. Para más información consultar a nuestro Departamento Técnico.

**Automation Products**

Valmec works with the most recognized brands in the market with regard to automation products. For more information consult our Technical Department.



REDUCTOR SIN FIN-CORONA  
INSTALADO EN VÁLVULA BRIDADA DE PASO TOTAL  
WORM GEAR ACTUATOR  
INSTALLED ON FULL BORE FLANGED VALVE

**Características Principales**

- Diseñados para accionar válvulas con operación de 1/4 de giro (Esféricas, Tapón Lubricado, Mariposas, etc.).
- Diseño compacto gracias al uso de caja pre-reductora a partir del modelo RN5 en adelante.
- Completamente sellados y con lubricación permanente.
- Contacto óptimo y eficiente entre corona y sin fin para una mayor vida útil y un correcto funcionamiento.

**Recomendaciones de Uso**

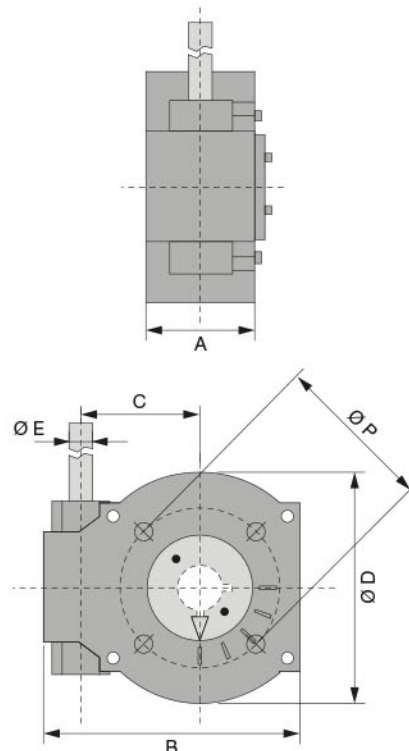
- Se recomienda su uso donde la fuerza de operación requerida en válvulas a palanca es superior a 360 N.
- Puede ser montado sobre extensor.

**Main Features**

- Designed to operate 1/4 turn valves (Ball, Lubricated Plug, Butterfly (Wafer), etc.).
- Compact design thanks to the use of the pre-reduction box, on RN5 and higher models.
- Fully sealed and lubricated for lifetime.
- Optimal and efficient contact between worm gear and worm shaft for longer useful life and proper operation.

**Recommendations of Use**

- The use is recommended when the required operating force on the lever valves is greater than 360 N.
- It can be mounted on extensor.

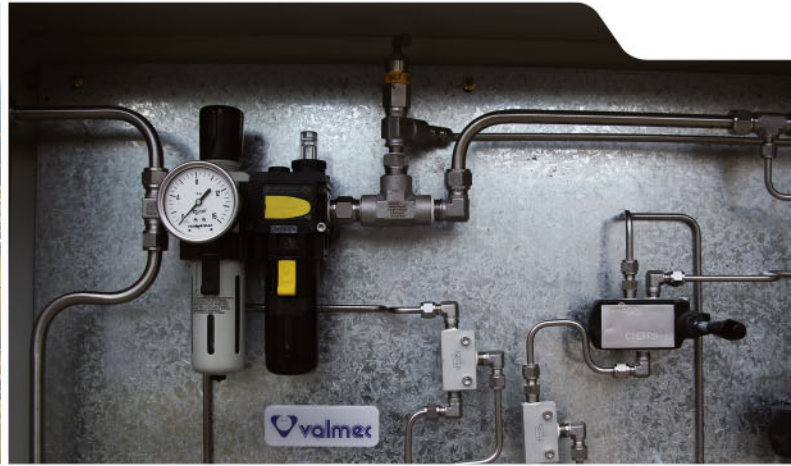


**Componentes Principales**  
Main Components

Parte / Part	Material / Material
Caja / Housing	ASTM A126
Piñon / Worm Shaft	SAE 4140
Corona / Worm Gear	ASTM A445
Volante / Wheel	Acero al Carbono / Carbon Steel

NOTA: Por otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For other materials, see our Technical Department.

Modelo Model	Mech. Adv. (± 10%)	Input Torque	Output Torque	Vueltas p/90 Turns for 90	Dimensiones / Dimensions						Peso Weight Kg	Volante Handwheel Ø
					A	B	C	Ø D	Ø E	Ø P		
					mm							
RN1	13	54	700	12.5:1	65	197	78	165	20	165	15	300
RN3	18.5	81	1500	26:1	99	264	122	240	25	165	30	450
RN5	55.5	81	4500	45:1	99	264	115.5	240	25	165	45	450
RN7	77.3	110	8500	63:1	233	369	138	290	25	165	55	610
RN9	104.7	126	13200	150:1	254	390	160	322	25	254	95	700



## Automatización y Sistemas de Control

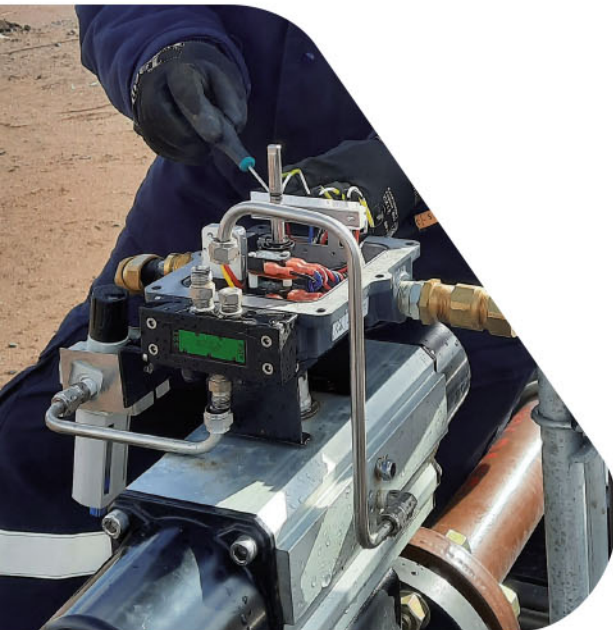
*Automation and  
Control Systems*

---

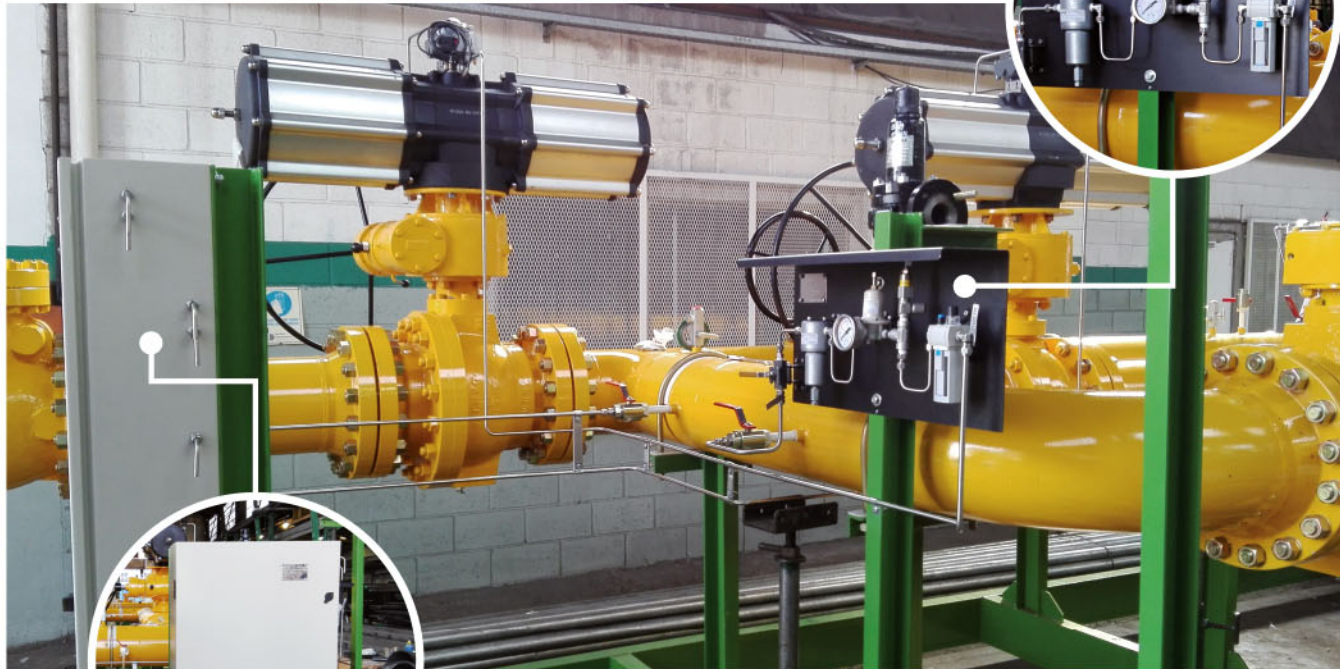
### Contenido

Automatización <i>Automation</i>	62
Sistemas de Control <i>Control Systems</i>	63

---



**Esquema de Automatización según Especificación**  
Automation Scheme according to Specification



**PANEL DE REGULACIÓN DE PRESIÓN**  
PRESSURE REGULATION PANEL

**TABLERO DE COMANDO**  
INSTRUMENT COMMAND BOARD

**Características Principales**

Los sistemas de automatización y control de VALMEC son un complemento que lo distingue en el mercado, con una diversidad de diseños a medida y opciones de configuración de acuerdo a las necesidades y especificaciones puntuales de las instalaciones de los clientes.

**Opciones de Tablero de Control**

- Corte por baja presión.
- Corte por alta presión.
- Corte por alta y baja presión.
- Corte por alta baja y muy baja presión.
- Corte por gradiente de presión / tiempo (Line Break).
- Inhibidor de apertura de válvula por presión diferencial.
- Comando de última posición.
- Comando local-remoto.
- Comando redundante.
- Paneles reductores de presión para gas.

**Main Features**

VALMEC's automation and control systems are a complement is stands out in the market, with a variety of customized designs and configuration options according to the specific needs and specifications of the customer's installations.

**Control Board Options**

- Low pressure shutdown.
- High pressure shutdown.
- High and low pressure shutdown.
- High, low and very low pressure.
- Line break shutdown.
- Opening inhibitor for differential pressure.
- Last position.
- Local / Remote.
- Redundant control board.
- Pressure reducers panels for gas.









#### **Área de Ensamble**

A través de un layout eficiente y bancos de ensayos adaptables y flexibles, VALMEC posee un alto grado de versatilidad para el ensamble de todas sus líneas de productos de manera rápida y segura.

#### **Assembly Area**

*Cutting edge technology and highly trained personnel allow minimizing to the fullest the machine setting times and reducing the number of machining stages, thus optimizing productivity and obtaining as a result parts with excellent alignment and surface finish.*



## Válvulas Esclusas

### *Gate Valves*

---

#### Contenido

Válvulas Esclusas de Asientos Paralelos  
*Parallel Seat Gate Valves*

66

Válvulas Esclusas Bridadas  
*Flanged Gate Valves*

67

Válvulas Esclusas Roscadas  
*Threaded Gate Valves*

68

---





**Características Principales**

- Diámetro nominal desde 2 1/16" a 4 1/16".
- Diseñada bajo normas API 6A.
- Series 3000 y 5000 psi.
- Extremos bridados y roscados.
- Operación a través de volante.
- Construidas en acero al carbono o acero inoxidable.
- Al ser bidireccional, se puede extraer la esclusa y los asientos y volverlos a colocar invertidos para que el fluido ataque al lado menos exigido, logrando una mayor vida útil.
- Mantenimiento: simple limpieza y reemplazo de componentes sin necesidad de trasladar la válvula de el campo.

**Main Features**

- Nominal size from 2 1/16" to 4 1/16".
- Designed under API 6A standards.
- 3000 y 5000 psi series.
- Flanged and threaded ends.
- Handwheel operation.
- Carbon steel or stainless steel construction.
- Bidirectional valve allows for gate and seats to be removed and inverted so that fluid flows in the opposite direction for longer service life.
- Maintenance: simple cleaning and parts replacement without moving the valve from the field.

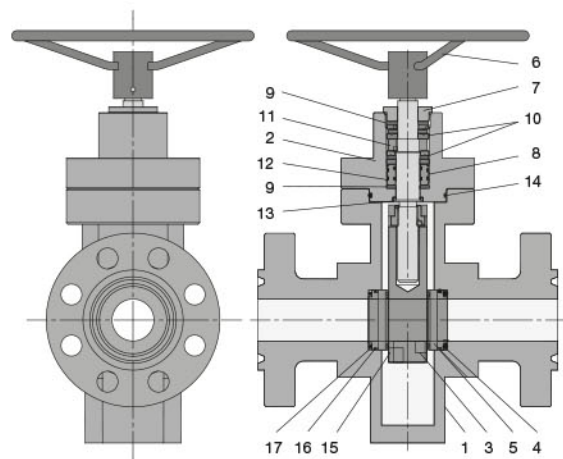
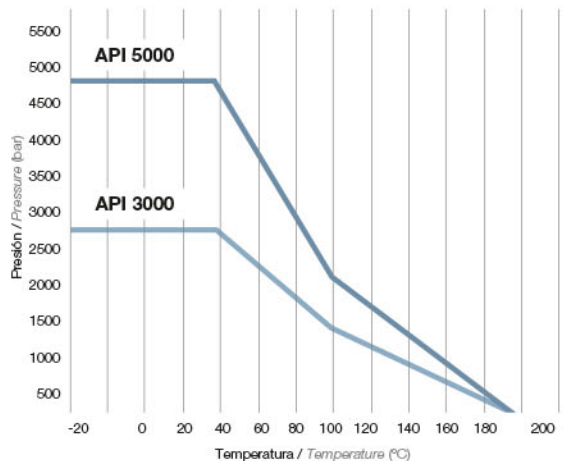
**Componentes Principales**

*Main Components*

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 WCB - 60K	ASTM A351 CF8M
2 Bonete / Bonnet	ASTM A105	ASTM A479 316
3 Cuña / Wedge	ASTM A479 316	ASTM A479 316
4 Vastago / Stem	ASTM A479 316	ASTM A479 316
5 Asiento / Seat	ASTM A479 316	ASTM A479 316
6 Volante / Handwheel	ASTM A106 Gr B	ASTM A106 Gr B
7 Tuerca Prensa / Gland Nut	ASTM A105	ASTM A479 316
8 Porta O-ring / O-ring Holder	ASTM A105	ASTM A479 316
9 Arandela Vastago / Stem Packing	PTFR	PTFR
10 Arandela Vastago / Stem Packing	Grafito Flexible	Grafito Flexible
11 Rodamiento Axial / Axial Bearing	Estandar	Estandar
12 Sello O-ring Vastago / Stem O-ring Seal	Nitrilo-EPDM-Viton®	Nitrilo-EPDM-Viton®
13 Arandela / Packing	PTFR	PTFR
14 Sello O-ring Bonete / O-ring Seal Bonnet	Nitrilo-EPDM-Viton®	Nitrilo-EPDM-Viton®
15 Chapa Guía / Guide Plate	ASTM A240 317	ASTM A240 317
16 Sello O-ring Asiento / O-ring Seal Seat	Nitrilo-EPDM-Viton®	Nitrilo-EPDM-Viton®
17 Arandela Platillo / Disk Spring	SAE 1070	AISI 301

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
 NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

**Curva de Presión / Temperatura**  
*Pressure / Temperature Rating*





**Componentes Principales**  
Main Components

Parte / Part	Materiales / Materials
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 Gr WCB
2 Anillo de Asiento / Seat Ring	ASTM A105 + Stellite® Faced
3 Cuña / Wedge	ASTM A216 Gr WCB + 13Cr Faced
4 Vástago / Stem	ASTM A182 Gr F6A
5 Junta / Gasket	Soft Iron + Graphite
6 Bonete / Bonnet	ASTM A216 Gr WCB
7 Tuercas de Bonete / Bonnet Bolt Nuts	ASTM A194 Gr 2H
8 Tornillo de Bonete / Bonnet Bolts	ASTM A194 Gr B7
9 Buje de Asiento / Backseat Bushing	ASTM A276 Type 410
10 Empaquetadura de Vástago / Stem Packing	Braided Graphite & Die Formed Graphite Ring
11 Pernos de Cáncamo / Eye Bolts Pins	Carbon Steel
12 Prensa de Cáncamo / Gland Eye Bolts	ASTM A307 Gr B
13 Prensa / Gland	ASTM A276 Type 410
14 Brida de Prensa / Gland Flange	ASTM A216 Gr WCB
15 Tuercas de Cáncamo / Eye Bolts Nuts	ASTM A194 Gr 2H
16 Engrasador / Grease Nipple	Carbon Steel
17 Tuerca de Vástago / Stem Nut	ASTM A439 Gr D-2
18 Tuerca de Retención / Retaining Nut	Carbon Steel
19 Volante / Handwheel	Ductile Iron

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Diámetro Size	L	H mm	W	Peso / Weight
				Kg
2"	178	389	200	17
2½"	191	439	200	23
3"	203	500	250	29
4"	229	595	250	47
6"	267	777	350	80
8"	292	975	350	129

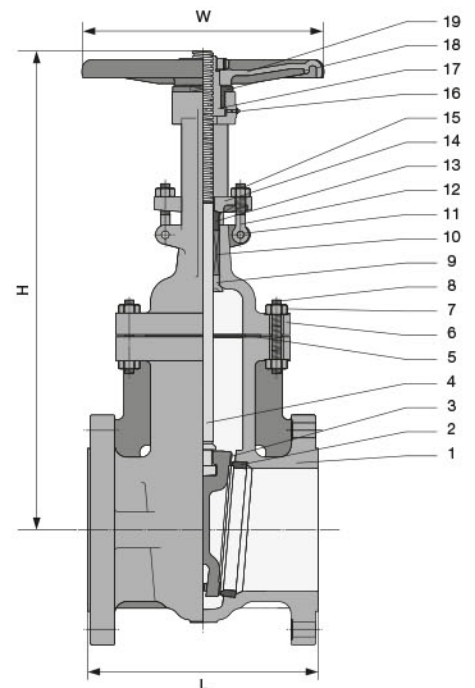
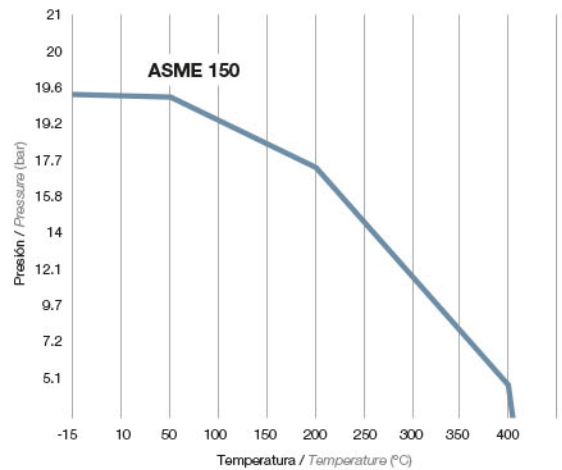
**Características Principales**

- Diámetros disponibles entre 2" a 8".
- Cuerpo de acero fundido ASTM A216 WCB.
- Extremos bridados RF.
- Trim 8 en HF, 13Cr, F6a, 410.
- Diseñadas de acuerdo a normas ASME B16.34, ASME B16.20, ASME B16.5, ASME B16.25 y API 600.
- Serie ASME 150.

**Main Features**

- Available sizes from 2" a 8".
- Body of cast steel ASTM A216 WCB.
- Flanged ends RF.
- Trim 8 on HF, 13Cr, F6a, 410.
- Designed according to ASME 16.34, ASME B16.20, ASME B16.5, ASME B16.25 and API 600 standards.
- ASME 150 series.

**Curva de Presión / Temperatura**  
Pressure / Temperature Rating





**Características Principales**

- Diámetros disponibles entre ¼" a 2".
- Paso reducido.
- Cuerpo de acero al carbono ASTM A105.
- Extremos roscados NPT, BSPT o SW.
- Trim en 410 o 316 + Stellite®.
- Serie BS 800 para 2000 psi.
- Diseñadas de acuerdo a normas ASME B16.34 / API 602.

**Main Features**

- Available sizes from ¼" a 2".
- Reduced bore.
- Body of carbon steel ASTM A105.
- Threaded ends NPT, BSPT or SW.
- Trim on 410 or 316 + Stellite®.
- BS 800 Series to 2000 psi.
- Designed according to ASME B16.34 / API 602 standards.

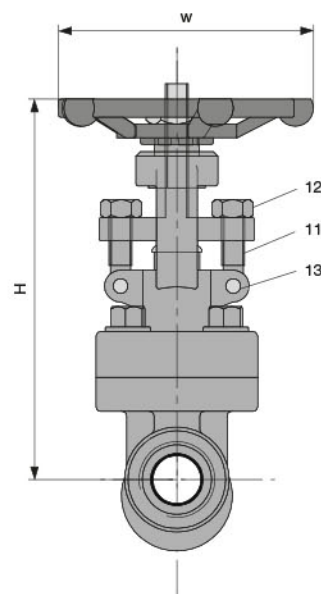
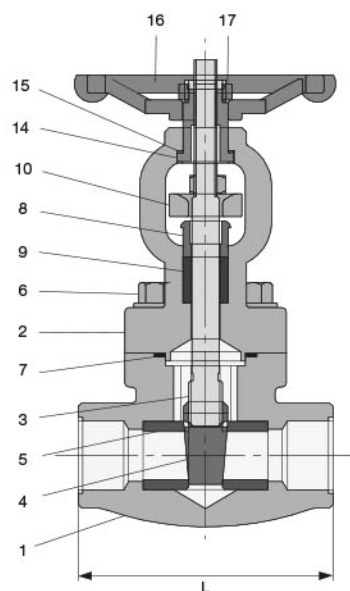
**Componentes Principales**

*Main Components*

Parte / Part	Materiales / Materials
1 Cuerpo / Body	ASTM A105
2 Tapa / Body Connector	ASTM A105
3 Vástago / Stem	AISI 410 / AISI 316
4 Cuña / Wedge	F6
5 Anillo de Asiento / Seat Ring	F6-HFS
6 Tuerca / Nut	B7
7 Junta / Gasket	304 + Grafito / 304 + Graphite
8 Prensa / Gland	F6
9 Empaquetaduras / Packing	Grafito / Graphite
10 Brida Prensa / Gland Flange	WCB
11 Tornillo Prensa / Gland Bolt	B7
12 Tuerca Prensa / Gland Nut	2H
13 Perno / Pin	AISI 410
14 Manga / Sleeve	AISI 410
15 Arandela de Manga / Sleeve Washer	AISI 410
16 Volante / Handwheel	A197
17 Tuerca de Volante / Handwheel Nut	A108-1020

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Diámetro Size	L	H mm	W	Peso / Weight
				Kg
½"	79	166	100	2.1
¾"	92	169	100	2.3
1"	111	193	125	4
1¼"	120	230	160	5.9
1½"	120	246	160	6.9
2"	140	283	180	11.2





## Válvulas de Regulación

*Regulation Valves*

---

### Contenido

Válvulas Globo Bridadas  
*Flanged Globe Valves*

70

Válvulas Globo Roscadas  
*Threaded Globe Valves*

71

---





**Características Principales**

- Diámetros disponibles entre 2" a 8".
- Cuerpo de acero fundido ASTM A216 WCB.
- Extremos bridados RF.
- Trim 8 en HF, 13Cr, F6a, 410.
- Diseñadas de acuerdo a normas ASME 16.34, ASME B16.20, ASME B16.5, ASME B16.25 y BS 1873.
- Serie ASME 150.

**Main Features**

- Available sizes from 2" a 8".
- Body of cast steel ASTM A216 WCB.
- Flanged ends RF.
- Trim 8 on HF, 13Cr, F6a, 410.
- Designed in accordance with ASME 16.34, ASME B16.20, ASME B16.5, ASME B16.25 and BS 1873 standards.
- ASME 150 series.

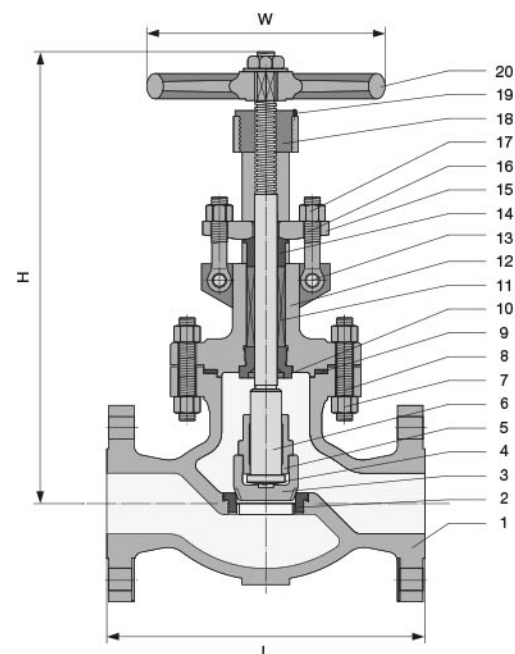
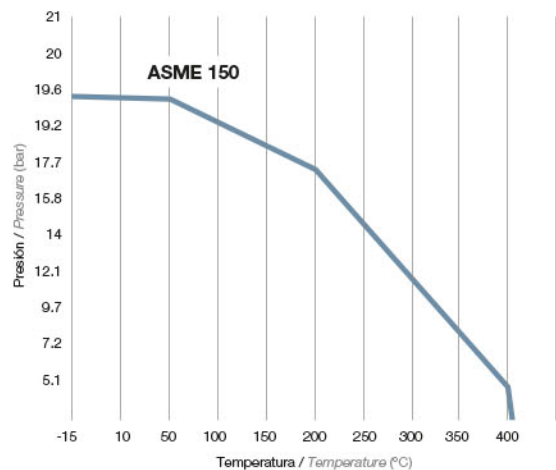
**Componentes Principales**  
Main Components

Parte / Part	Materiales / Materials
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 Gr WCB
2 Anillo de Asiento / Seat Ring	ASTM A105 + Stellite® Faced
3 Cuña / Wedge	ASTM A105 + 13Cr Faced
4 Disco de Plato / Disk Thrust Plate	ASTM A276 Type 420
5 Tuerca de Disco / Disk Nut	ASTM A276 Type 410
6 Vástago / Stem	ASTM A186 Gr F6a
7 Tuercas de Bonete / Bonnet Bolt Nuts	ASTM A194 Gr 2H
8 Tornillo de Bonete / Bonnet Bolts	ASTM A193 Gr B7
9 Junta / Gasket	Soft Iron + Graphite
10 Buje de Asiento / Backseat Bushing	ASTM A276 Type 410
11 Empaquetadura de Vástago / Stem Packing	Braided Graphite & Die Formed Graphite Ring
12 Bonete / Bonnet	ASTM A216 Gr WCB
13 Pernos de Cáncamo / Eye Bolts Pins	Carbon Steel
14 Prensa / Gland	ASTM A276 Type 410
15 Brida de Prensa / Gland Flange	ASTM A216 Gr WCB
16 Prensa de Cáncamo / Gland Eye Bolts	ASTM A307 Gr B
17 Tuercas de Cáncamo / Eye Bolts Nuts	ASTM A194 Gr 2H
18 Horquilla de Buje / Yoke Bush	ASTM A439 Gr D-2
19 Buje / Screw	Carbon Steel
20 Volante / Handwheel	Ductile Iron

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Diámetro / Size	L	H	W	Peso / Weight
				Kg
2"	203	345	200	22
2½"	216	415	200	32
3"	241	405	250	38
4"	292	485	300	62
6"	406	520	350	104
8"	495	600	450	159

**Curva de Presión / Temperatura**  
Pressure / Temperature Rating







**Características Principales**

- Diámetros disponibles entre ¼" a 2".
- Paso reducido.
- Cuerpo de acero al carbono ASTM A-105.
- Extremos roscados NPT, BSPT o SW.
- Trim en 410 o 316 + Stellite®.
- Serie BS 800 para 2000 psi.
- Diseñadas de acuerdo a ASME B16.34 / API 602.

**Main Features**

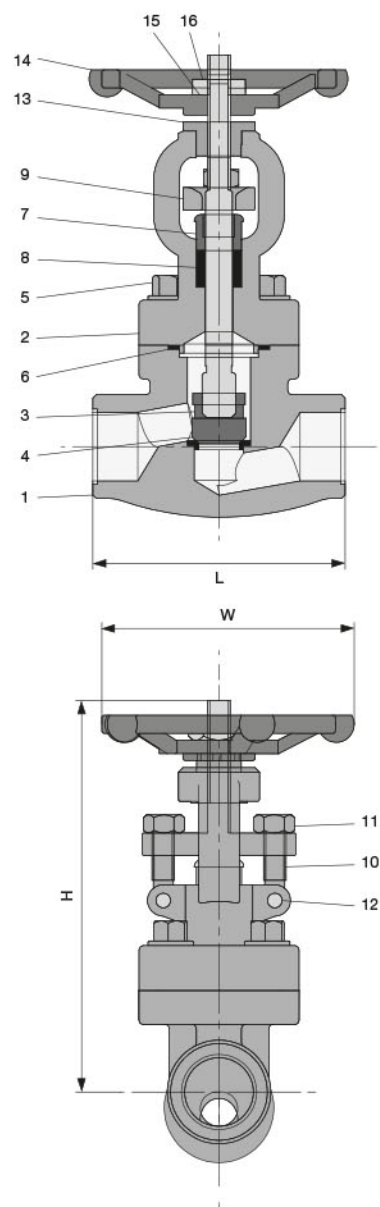
- Available sizes from ¼" a 2".
- Reduced bore.
- Body of carbon steel ASTM A 105.
- Threaded ends NPT, BSPT or SW.
- Trim on 410 or 316 + Stellite®.
- BS 800 Series to 2000 psi.
- Designed in accordance with ASME B16.34 / API 602.

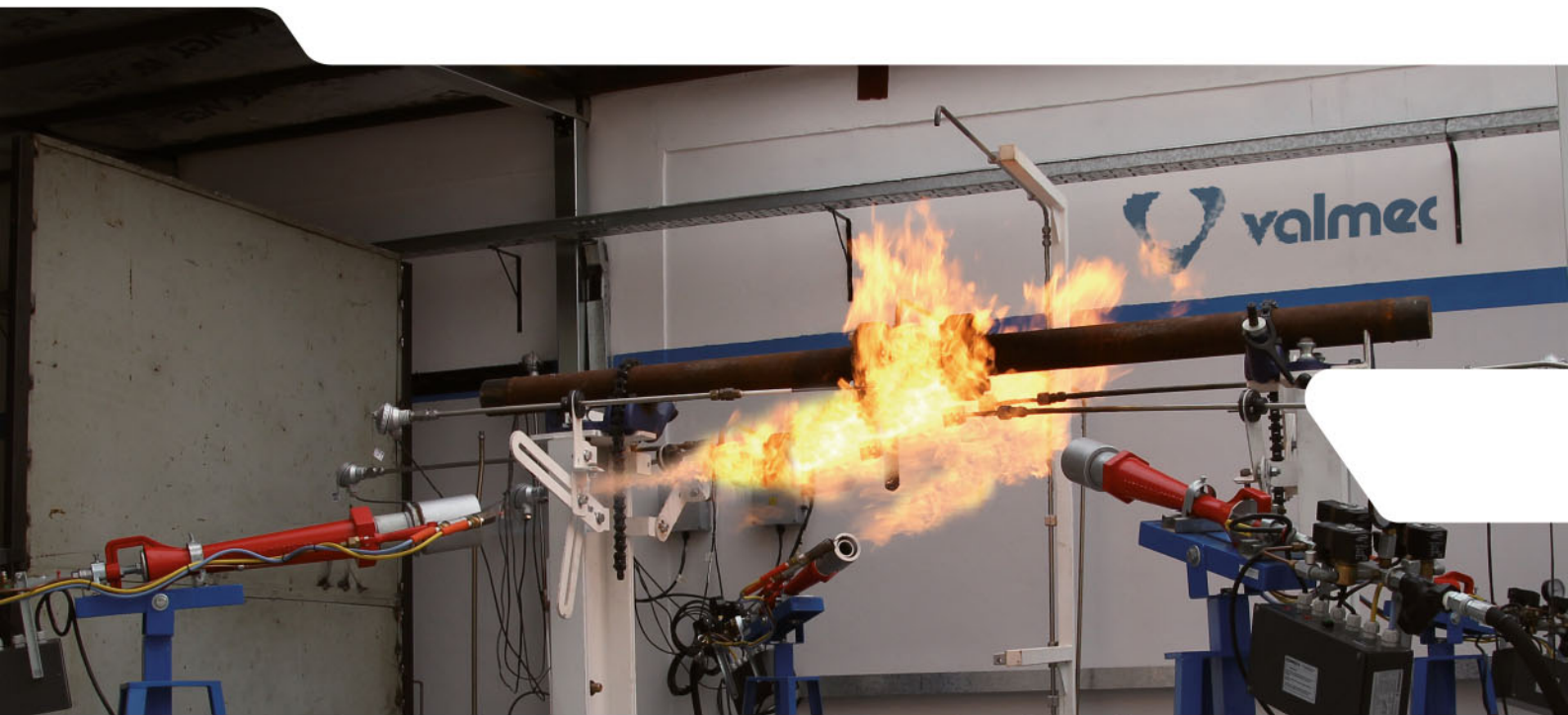
**Componentes Principales**  
*Main Components*

Parte / Part	Materiales / Materials
1 Cuerpo / Body	ASTM A105
2 Bonete / Bonnet	ASTM A105
3 Vástago / Stem	AISI 410 / AISI 316
4 Cuña / Wedge	AISI 410 / AISI 316 + Stellite®
5 Tornillo de Bonete / Bonnet Bolt	ASTM A193 Gr 87
6 Junta / Gasket	304 + Grafito / 304 + Graphite
7 Prensa / Gland	F6
8 Empaquetaduras / Packing	Grafito / Graphite
9 Brida Prensa Estopa / Gland Flange	WCB
10 Espárrago Prensa / Gland Bolt	ASTM A193 Gr B7
11 Tuerca Prensa / Gland Nut	ASTM A194 Gr 2H
12 Espárrago Prensa Pin / Gland Bolt Pin	AISI 410
13 Manga / Sleeve	AISI 410
14 Volante / Handwheel	A197
15 Arandela de Volante / Handwheel Washer	A108 - 1020
16 Tuerca de Volante / Handwheel Nut	ASTM A194 Gr 2H

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
 NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Diámetro Size	L	H mm	W	Peso / Weight
				Kg
½"	79	176	100	1.9
¾"	92	176	100	1.9
1"	111	212	125	3.9
1¼"	130	230	160	5.8
1½"	152	254	160	7.2
2"	172	294	180	10.8





#### **Laboratorios de Medición y Ensayo**

La alta exigencia de nuestros diseños, requiere de un elevado y sofisticado control sobre aspectos dimensionales y superficiales, así como también en lo relativo al cumplimiento de normas.

#### **Measurement & Testing Laboratories**

*The huge demand of our designs requires both high and sophisticated control over dimensional and superficial aspects as well as the fulfillment of the norms.*



## Válvulas de Retención

### *Check Valves*

---

#### Contenido

Válvulas de Clapeta Bridadas <i>Flanged Swing Check Valves</i>	74
Válvulas de Clapeta Roscadas <i>Threaded Swing Check Valves</i>	75
Válvulas de Clapeta Roscadas 1000 / 2000 PSI <i>1000 / 2000 PSI Threaded Swing Check Valves</i>	76
Válvulas Dúo Check <i>Duo Check Valves</i>	77

---



# Válvulas de Retención Clapeta Bridada

## Flanged Swing Check Valves



### Características Principales

- Sello con elastómero o metálico, según solicitud del cliente.
- Sello metal-metal hasta 400° C.
- El grado de libertad del asiento permite ensamblar la válvula asegurando un óptimo contacto de sello entre este y la clapeta.
- La ausencia de un eje externo hace que la válvula sea mucho más segura contra las pérdidas al medio ambiente.
- La clapeta tiene 3 grados de libertad, lo que garantiza un contacto óptimo entre la junta y el asiento.

### Main Features

- Elastomeric or metallic seal according to client request.
- Metal-metal seal up to 400° C.
- The degree of freedom of the seat allows the valve to be mounted ensuring an optimal sealing contact between it and the clapper.
- The absence of an external shaft makes the valve much safer against losses to the environment.
- The clapper has 3 degrees of freedom, which guarantees optimum contact between the joint and the seat.

### Características Técnicas

#### Technical Features

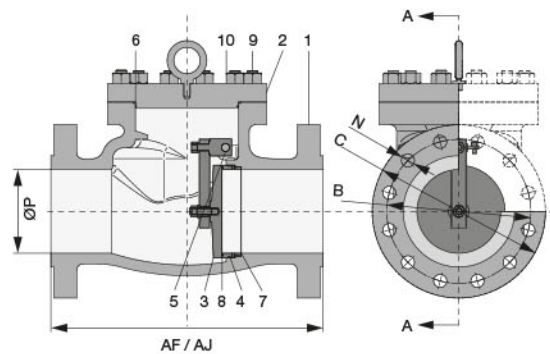
Diametro Nominal Nominal Diameter	2" a 12" 2" to 12"
Pasaje Port	Total Full Bore
Normas de Diseño Design Norms	ASME B1.20.1
Serie Class	ASME 150 / 300 / 600
Extremos Ends	Bridados RF, RJ, FF, BW (Butt Weld) Flanged RF, RJ, FF, BW (Butt Weld)
Materiales Externos External Materials	Acero al Carbono, Acero Inoxidable Carbon Steel, Stainless Steel
Materiales Internos Internal Materials	F6 (1) - AISI 316 (10) - AISI 316L (16) AISI 316L Hard Faced (16H), etc.

### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 WCB	ASTM A351 CF8M / CF8
2 Bonete / Bonnet	ASTM A105 - ASTM A216WCB	ASTM A479 Tipo 316
3 Clapeta / Swing	ASTM A479 Tipo 316 - A351 CF8M	ASTM A479 Tipo 316 - A351 CF8M
4 Asiento / Seat	ASTM A479 Tipo 316	ASTM A479 Tipo 316
5 Perno Clapeta / Swing Bolt	ASTM A479 Tipo 316	ASTM A479 Tipo 316
6 Sello de Bonete / Bonnet Seal	Nitrilo - Viton® - EPDM - Grafito	Nitrilo - Viton® - EPDM - Grafito
7 Sello de Asiento / Seat Seal	Nitrilo - Viton® - EPDM - Grafito	Nitrilo - Viton® - EPDM - Grafito
8 O-ring de Asiento / Seat O-ring	Nitrilo - Viton® - EPDM	Nitrilo - Viton® - EPDM
9 Espárrago / Stud	ASTM A193 Gr. B7	ASTM A193 Gr. B8M
10 Tuerca / Nut	ASTM A194 Gr. 2H	ASTM A194 Gr. 8M

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.



Diámetro Size	S150					Peso Weight
	ØP	B	C	AF/AJ	N	
	mm					kg
2"	50	120.7	150	203/216	4x19	10.6
3"	75	152.4	190	241/254	4x19	22.4
4"	101	190.5	230	292/305	8x19	36.5
6"	152	241.3	280	356/368	8x22	66.3
8"	203	298.5	345	495/508	8x22	117.8
Ø	S300					
2"	50	127	165	267/283	8x19	11.7
3"	75	168.3	210	292/308	8x22	31
4"	101	200	255	356/371	8x22	56.5
6"	152	269.9	320	445/460	12x22	111.4
8"	203	330.2	380	533/549	12x25	203
Ø	S600					
2"	50	127	165	292/295	8x19	17.2
3"	75	168.3	210	356/359	8x22	36.7
4"	101	215.9	275	432/435	8x25	69.9
6"	152	292.1	355	559/562	12x28	156.4
8"	203	349.2	420	660/664	12x32	289

NOTA: Para válvulas superiores a 8", solicitar información dimensional a nuestro Departamento Técnico.

NOTE: For valves greater than 8", request dimensional information from our Technical Department.

# Válvulas de Retención Clapeta Roscada

## Threaded Swing Check Valves



### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	2" y 3" <i>2" and 3"</i>
Pasaje <i>Port</i>	Total <i>Full Bore</i>
Normas de Diseño <i>Design Norms</i>	API 594 - ASME B16.34 - API 6D - ASME B1.20.1
Series <i>Class</i>	ASME 600 / 900 / 1500
Extremos <i>Ends</i>	Roscados: NPT - BSPT - BSP / Para soldar: SW - BW <i>Threaded: NPT - BSPT - BSP / Welding: SW - BW</i>
Materiales Externos <i>External Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Materiales Internos <i>Internal Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>

### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 WCB	ASTM A351 CF8M / CF8
2 Bonete / Bonnet	ASTM A105	ASTM A479 Tipo 316
3 Sello de Bonete / Bonnet Seal	Nitrilo - EPDM - Viton®	Nitrilo - EPDM - Viton®
4 Clapeta / Swing	ASTM A351 CF8M / CF8	ASTM A351 CF8M / CF8
5 Asiento / Seat	ASTM A479 Tipo 316	ASTM A479 Tipo 316
6 Perno Clapeta / Swing Bolt	ASTM A479 Tipo 316	ASTM A479 Tipo 316
7 O-ring de Asiento / Seat O-ring	Nitrilo - EPDM - Viton®	Nitrilo - EPDM - Viton®
8 Sello de Asiento / Seat Seal	Nitrilo - EPDM - Viton®	Nitrilo - EPDM - Viton®

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

### Características Principales

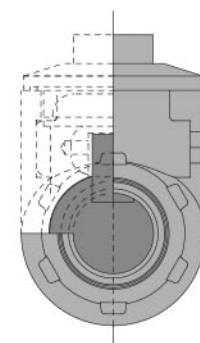
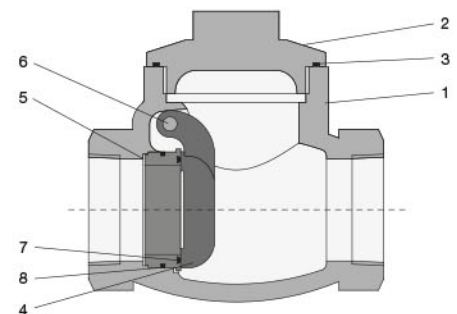
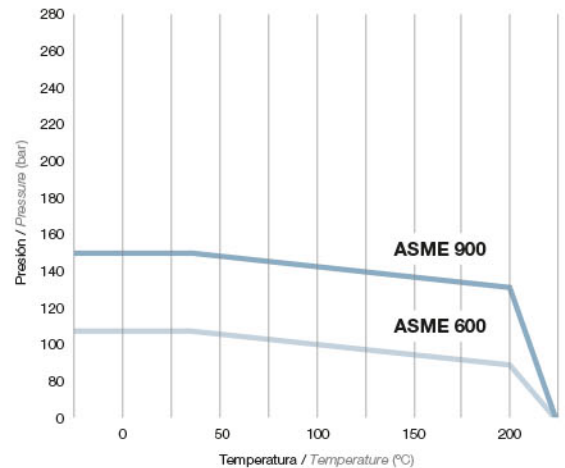
- Presencia de un sello de elastómero que asegura al cierre estanco de la válvulas en bajas presiones.
- La regulación del asiento permite ensamblar la válvula asegurando un óptimo contacto entre el sello y la clapeta.
- La clapeta construida en una sola pieza confiere mayor precisión en el cierre y mayor seguridad.
- Sello Metal-Metal hasta 400° C.

### Main Features

- *Elastomeric seal ensures tight closing of the valve at low pressures.*
- *Seat adjustment enables valve assembly ensuring optimal contact between seal and swing.*
- *One-piece construction swing provides greater closing precision and safety.*
- *Metal-Metal seal up to 400° C.*

### Curva de Presión / Temperatura

#### Pressure / Temperature Rating



# Válvulas de Retención Clapeta Roscada 1000 / 2000 PSI

## 1000 / 2000 PSI Threaded Swing Check Valves



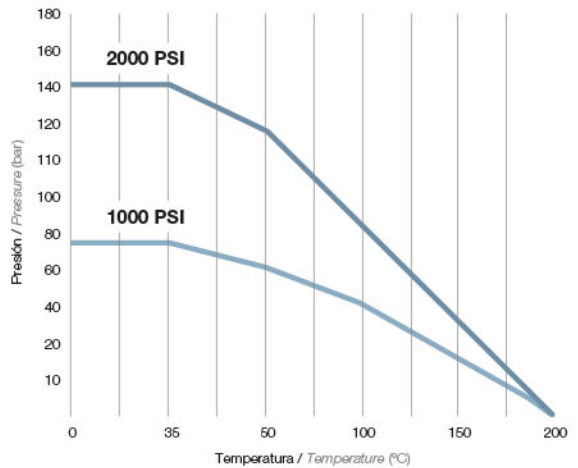
### Características Principales

- Diámetros disponibles entre 1/2" a 1".
- Paso reducido.
- Extremos roscados según ASME B1.20.1.
- Serie BS 800 para 2000 PSI.
- Asiento y disco en acero inoxidable.
- Cierre metal-metal.
- Diseñada de acuerdo a API 602.

### Main Features

- Diameters available between 1/2" and 2".
- Reduced bore.
- Threaded ends according to ASME B 1.20.1.
- BS 800 Series to 2000 psi.
- Stainless steel seats and obturators.
- Metal-metal closure.
- Designed in accordance with API 602.

### Curva de Presión / Temperatura Pressure / Temperature Rating



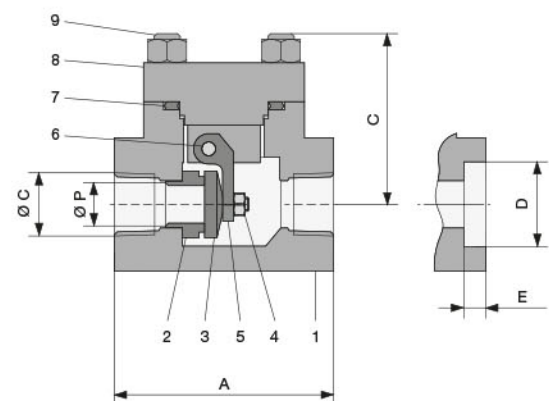
### Características Técnicas Technical Features

Diametro Nominal Nominal Diameter	1/2" a 1" 1/2" a 1"
Pasaje Port	Reducido Reduced Bore
Normas de Diseño Design Norms	ASME B1.20.1 - API 594 - API 6D, ASME B16.34
Serie Class	1000 / 2000 PSI
Extremos Ends	Roscados NPT, BSPT, BSP / Para soldar SW, BW Threaded NPT, BSPT, BSP / Welding SW, BW
Materiales Externos External Materials	Acero al Carbono, Acero Inoxidable, Bronce Carbon Steel, Stainless Steel, Bronze
Materiales Internos Internal Materials	ASTM A105, AISI 316 o AISI 416, ASTM A194 8M ASTM A193 B7, 316+Graphite

### Componentes Principales Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono / Carbon Steel	Acero Inoxidable / Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A105	ASTM A 182 316L
2 Asiento / Seat	AISI 316 o AISI 416	AISI 316 o AISI 416
3 Disco / Disk	AISI 316 o AISI 416	AISI 316 o AISI 416
4 Tuerca / Nut	ASTM A194 8M	ASTM A194 8M
5 Biela / Swing Arm	AISI 316 o AISI 416	AISI 316 o AISI 416
6 Eje / Shaft	AISI 316 o AISI 416	AISI 316 o AISI 416
7 Junta / Gasket	316+Graphite	316+Graphite
8 Tapa / Cover	ASTM A105	ASTM A 182 316L
9 Bulones / Bolts	ASTM A193 B7	ASTM A193 B8M

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.



Diámetro Size	1000 / 2000 PSI / 1000 to 2000 PSI					
	Ø P	Ø C	A	C	Ø D	E
1/2"	13.5	NPT BSPT SW	92	65	22	9.5
3/4"	13.5		92	65	27.4	12.5
1"	18.5		110	80	34	14
1 1/2"	26		110	84	49.2	16
2"	36.5		140	120	61.7	16

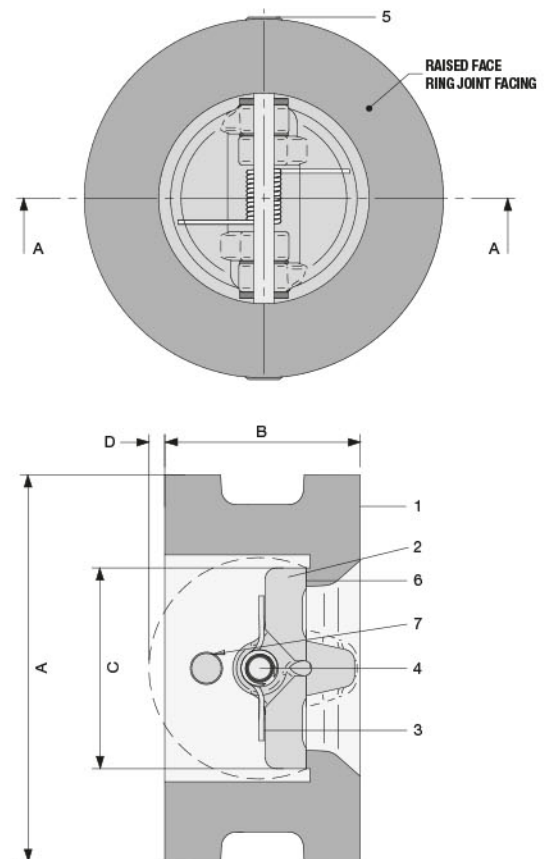


**Características Principales**

- Diámetros disponibles entre 2" a 8".
- Montaje entre Bridas serie ASME 150.
- Tipo Wafer.
- Sello Metal-Metal.
- Disco de acero inoxidable ASTM A351/CF8M
- Eje de acero inoxidable AISI 304/316
- Presión máxima 16 bar a temperatura ambiente.
- Temperatura máxima de operación 400°C.

**Main Features**

- Available sizes from 2" to 8".
- ASME 150 mounting between flanges.
- Wafer type.
- Metal-Metal seal.
- Disk of stainless steel ASTM A351 CF8.
- Stem of stainless steel AISI 304.
- 16 bar maximum pressure at room temperature.
- 400°C maximum operation temperature.

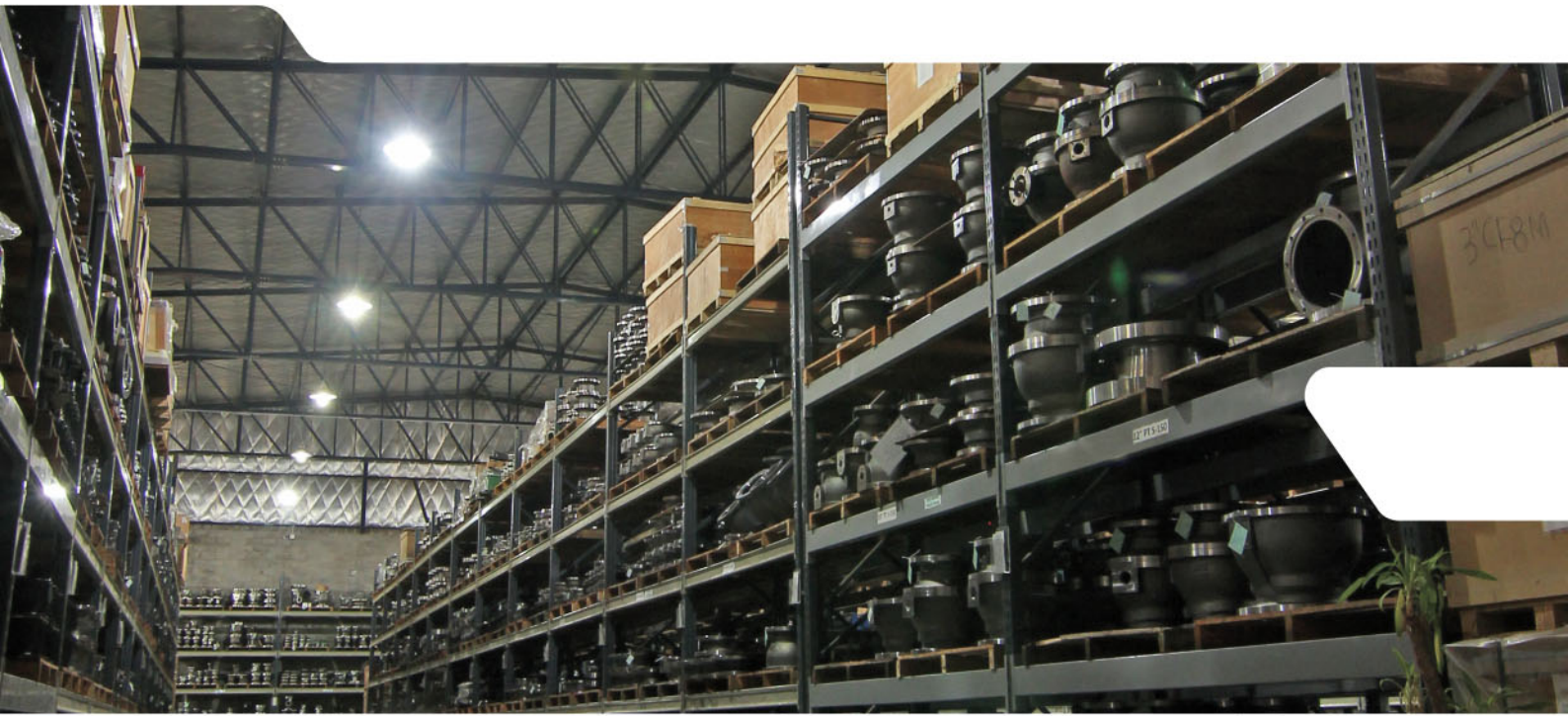


**Componentes Principales**  
Main Components

Parte / Part	Materiales / Materials
1 Cuerpo / Body	ASTM A 216 WCB / A351 CF8M
2 Plato / Plate	ASTM A351 CF8/CF8M
3 Resorte / Spring	Acero Inoxidable / Stainless Steel
4 Bisagra / Hinge Pin	Acero Inoxidable / Stainless Steel
5 Enchufe / Plug	Acero Inoxidable / Stainless Steel
6 Sello del Cuerpo / Body Bearing	Trim API 594
7 Perno / Stop Pin	Acero Inoxidable / Stainless Steel

NOTA: Para configuraciones de válvula con otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For settings of valves with other materials, see our Technical Department.

Ø	Serie 150 / 150 Series					Serie 300 / 300 Series					Serie 600 / 600 Series					Serie 900 / 900 Series					Serie 1500 / 1500 Series				
	mm	A	B	C	D	mm	A	B	C	D	mm	A	B	C	D	mm	A	B	C	D	mm	A	B	C	D
2"	50	105	60	49	-	50	111	60	49	-	50	111	60	49	-	50	143	70	43	-	50	143	70	43	-
3"	75	137	73	74	6	75	149	82	74	6	75	149	73	74	6	75	168	83	67	8	75	175	83	67	8
4"	100	175	73	97	16	100	181	88	97	16	100	194	79	97	22	100	206	102	87	14	100	210	102	87	14
6"	150	222	98	146	35	150	251	114	146	35	150	267	137	146	36	150	289	159	132	27	150	283	159	132	27
8"	200	279	127	194	54	200	308	127	194	54	200	321	165	194	51	200	359	206	173	36	200	352	206	173	36



#### **Área de Almacén y Logística**

Gracias a la capacidad de almacenaje, la estrategia de stock y la planificación productiva, VALMEC fabrica toda su línea de productos brindando a los clientes el mejor plazo de entrega con la logística desarrollada para su comodidad.

#### **Warehouse and Logistics Area**

*Thanks to the storage capacity, the stock strategy and the productive planning, VALMEC manufactures its entire line of products providing clients with the best delivery deadline, with logistics developed for their convenience.*





## Filtros-Y

*Y-Filters*

---

### Contenido

Filtros-Y Bridados <i>Flanged Y-Filters</i>	80
Filtros-Y Roscados <i>Threaded Y-Filters</i>	81

---



# Filtros "Y" Bridados

## Flanged "Y" Filters



### Características Principales

- Diámetros disponibles ½" a 12".
- Materiales externos en acero al carbono WCB / A105 y acero inoxidable CF8, CF8M y 316.
- La tapa abulonada permite un simple mantenimiento y reemplazo del elemento filtrante.
- Tapa con tapon purgador para facilitar la limpieza y purgado del accesorio.
- Limpieza simple y reemplazo de componentes sin necesidad de trasladar el filtro del campo.

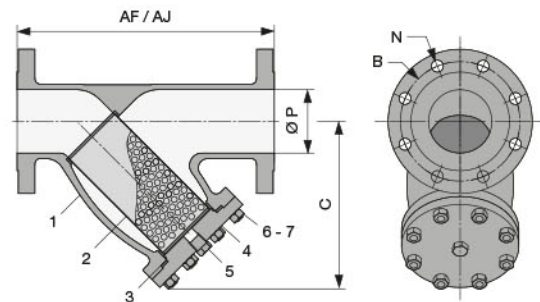
### Main Features

- Available sizes 1½" to 12".
- WCB / A105 carbon steel and CF8, CF8M y 316 stainless steel external materials.
- The bolted cap allows for simple maintenance and filter element replacement.
- Cup with drain plug for easy cleaning and purge accessory.
- Simple cleaning and parts replacement without moving the filter from the field.

### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal Nominal Diameter	½" a 12" ½" to 12"
Pasaje Port	Total Full Bore
Normas de Diseño Design Norms	ASME B16.34 - ASME B1.20.1 - BS 21
Serie Class	ASME 150 / 300 / 600 / 900 / 1500
Extremos Ends	Bridados RF, RJ Flanged RF, RJ
Materiales Materials	Acero al Carbono, Acero Inoxidable Carbon Steel, Stainless Steel



### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono Carbon Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 WCB	ASTM A351 CF8M
2 Malla / Mesh	AISI 316 o AISI 304	-
3 Junta / Gasket	316 + Graphite	-
4 Tapa / Cover	ASTM A216 WCB	ASTM A351 CF8M
5 Tapón / Plug	AISI 316 o AISI 304	-
6 Tuerca / Nut	ASTM A194 2H	ASTM A194 8M
7 Bulones / Body Bolt	ASTM A193 B7	ASTM A193 B8M

NOTA: Por otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For other materials, see our Technical Department.

Ø	Serie 150 / 150 Series					Serie 300 / 300 Series					Serie 600 / 600 Series					Serie 900 / 900 Series					Serie 1500 / 1500 Series					
	Ø P	AF/AJ	B	N	C	Ø P	AF/AJ	B	N	C	Ø P	AF/AJ	B	N	C	Ø P	AF/AJ	B	N	C	Ø P	AF/AJ	B	N	C	
	mm					mm					mm					mm					mm					
½"	14	127	60	4x16	80	14	135	67	4x16	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
¾"	19	147	70	4x16	95	19	155	82	4x19	95	19	187	82	82	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1"	25	155	79	4x16	105	25	220	88	4x19	105	25	235	88	88	115	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1½"	38	210	98	4x16	145	38	250	114	4x22	145	38	260	114	114	152	38	370	124	4	152	38	370	124	4	52	
2"	50	277	120	4x19	180	50	280	127	8x19	180	50	298	127	127	185	50	395	165,1	8	246	50	395	165,1	8	246	
2½"	63	304	140	4x19	205	63	315	149	8x22	205	63	340	149	149	218	63	495	190,5	8	177	63	495	190,5	8	177	
3"	75	336	152	4x19	225	75	355	168	8x22	230	75	465	168	168	240	75	480	190,5	8	302	75	500	203,2	8	308	
4"	101	410	190	8x19	270	101	430	200	8x22	270	101	450	216	216	315	101	585	235	8	376	101	605	241,3	8	382	
6"	152	510	241	8x22	325	152	545	270	12x22	325	152	725	292	292	330	152	735	317,5	12	488	-	-	-	-	-	
8"	203	605	298	8x22	420	203	640	330	12x25	420	203	695	349	349	435	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10"	254	752	362	12x25	460	254	780	387	16x28	460	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
12"	303	840	432	12x25	580	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

# Filtros "Y" Roscados

## Threaded "Y" Filters

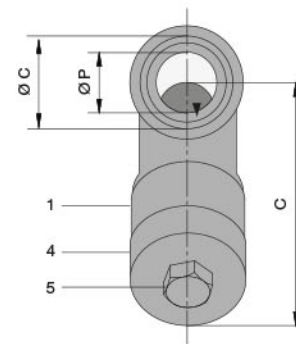
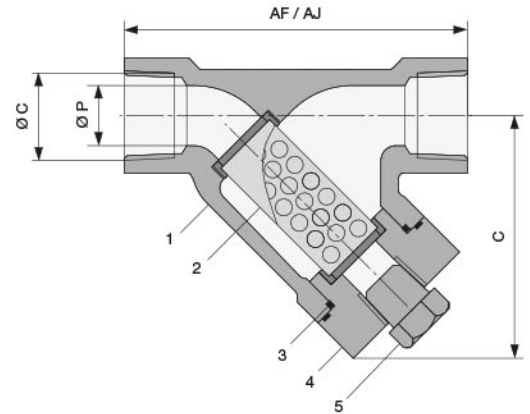


### Características Principales

- Diámetros disponibles 1/2" a 2".
- Materiales externos en acero al carbono WCB / A105 y acero inoxidable CF8, CF8M y 316.
- La tapa roscada permite un simple mantenimiento y reemplazo del elemento filtrante.
- Tapa con tapon purgador para facilitar la limpieza y purgado del accesorio.
- Limpieza simple y reemplazo de componentes sin necesidad de trasladar el filtro del campo.

### Main Features

- Available sizes 1/2" to 2".
- WCB / A105 carbon steel and CF8, CF8M y 316 stainless steel external materials.
- The bolted cap allows for simple maintenance and filter element replacement.
- Cup with drain plug for easy cleaning and purge accessory.
- Simple cleaning and parts replacement without moving the filter from the field.



### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal Nominal Diameter	1/2" a 2" 1/2" a 2"
Pasaje Port	Total Full Bore
Normas de Diseño Design Norms	ASME B16.34, ASME B1.20.1
Series Class	BS 800 2000 PSI
Extremos Ends	Roscados NPT, BSPT, BSP / Para soldar SW, BW Threaded NPT, BSPT, BSP / For Welding SW, BW
Materiales Materials	Acero al Carbono, Acero Inoxidable Carbon Steel, Stainless Steel

Diámetro Size	BS 800 para 2000 PSI / BS 800 to 2000 PSI			
	Ø P	Ø C	A	c
mm				
1/2"	13.5	NPT	92	65
3/4"	13.5		92	65
1"	18.5		BSPT	110
1 1/2"	26	SW	110	84
2"	36.5		140	120

### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono Carbon Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel
1 Cuerpo / Body	ASTM A216 WCB	ASTM A351 CF8M
2 Malla / Mesh	AISI 316 o AISI 304	AISI 316 o AISI 304
3 Junta / Gasket	316 + Graphite	316 + Graphite
4 Tapa / Cover	ASTM A216 WCB	ASTM A351 CF8M
5 Tapón / Plug	AISI 316 o AISI 304	AISI 316 o AISI 304
6 Tuerca / Nut	ASTM A194 2H	ASTM A194 8M
7 Bulones / Body Bolt	ASTM A193 B7	ASTM A193 B8M

NOTA: Por otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For other materials, see our Technical Department.

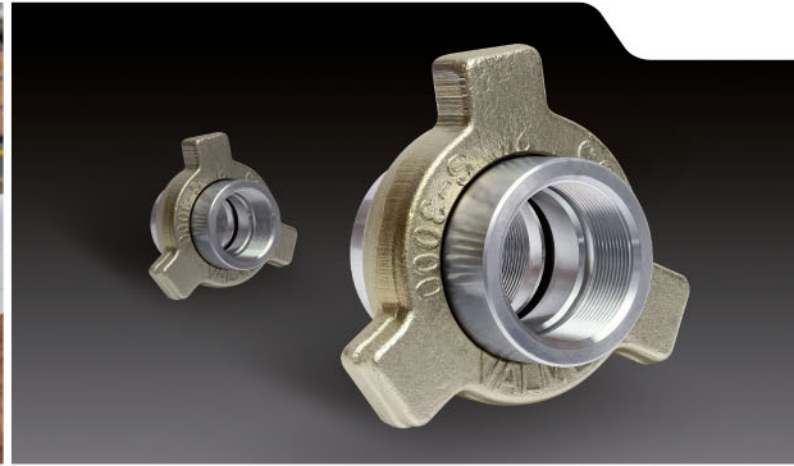


**Jornadas Productivas VALMEC**

A través de una política de puertas abiertas, VALMEC invita a clientes y proveedores a participar de jornadas de capacitación, conferencias y visitas a su complejo industrial ubicado en Tortuguitas, Provincia de Buenos Aires, Argentina.

**VALMEC Productive Sessions**

Through an open door policy, VALMEC invites customers and suppliers to participate in training sessions, conferences and visits to its industrial complex located in Tortuguitas, Province of Buenos Aires Province, Argentina.



## Unión Doble a Golpe

*Double Blow Union*

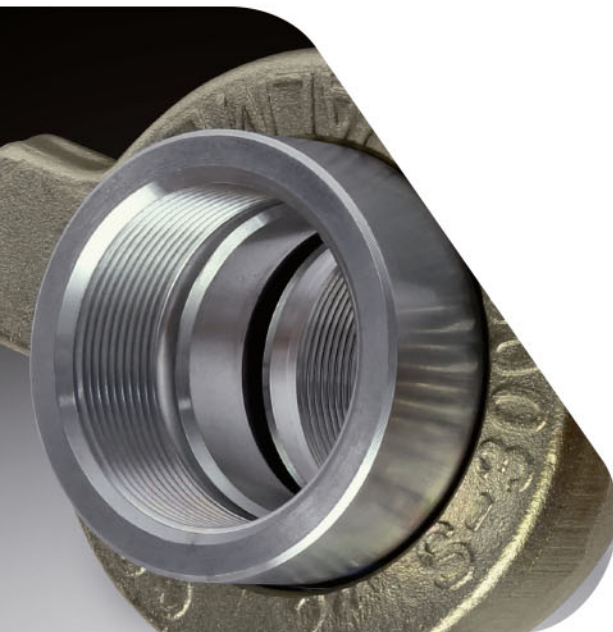
---

### Contenido

Unión Doble a Golpe  
*Double Blow Union*

84

---



# Union Doble a Golpe

## Double Blow Union



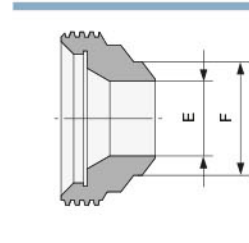
### Características Principales

- Diámetros disponibles de 1" a 6",
- Norma API 3000 / 6000 / 10000 / 15000.
- Tuerca construída en acero al carbono forjado ASTM A105 / A216 WCB / SAE 1020-1045.
- Bujes en acero al carbono y acero inoxidable.
- Superficie tratada con procesos de galvanoplastía.
- Extremos roscados NPT o BSPT y para soldar SW, BW.

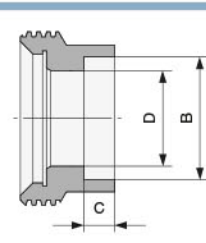
### Main Features

- Available sizes 1" to 6"
- API 3000 / 6000 / 10000 / 15000.
- ASTM A105 / A216 WCB / SAE 1020-1045 forged carbon steel nut.
- Carbon steel and stainless steel bushings.
- Surface treated with electroplating processes.
- Threaded ends NPT or BSPT and welding ends SW, BW.

### Extremo BW BW End



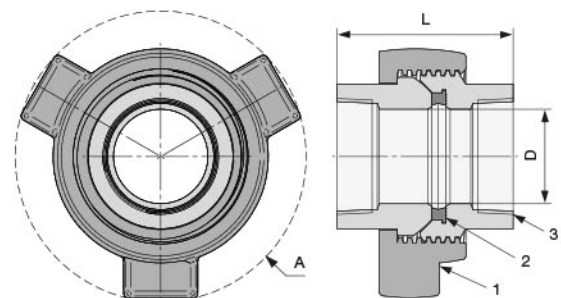
### Extremo SW SW End



### Características Técnicas

#### Technical Features

Diametro Nominal <i>Nominal Diameter</i>	1" a 6" <i>1" to 6"</i>
Pasaje <i>Port</i>	Total <i>Full Bore</i>
Normas de Diseño <i>Design Norms</i>	ASME B16.11 - ASME B16.25 - ASME B1 .20.1 - BS 21
Serie <i>Class</i>	API 3000 / 6000 / 10000 / 15000
Extremos <i>Ends</i>	Roscados NPT, BSPT, BSP / Para soldar y Extendidos para soldar SW, BW <i>Threaded NPT, BSPT, BSP / For welding and Extended for welding SW, BW</i>
Materiales <i>Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>



### Componentes Principales

#### Main Components

Parte / Part	Acero al Carbono <i>Carbon Steel</i>	Acero Inoxidable <i>Stainless Steel</i>
1 Tuerca / Nut	ASTM A105 - ASTM A216 WCB SAE 1020/1045	ASTM A105 - ASTM A216 WCB SAE 1020/1045
2 Sello / Seal	Nitrilo / Nitrile / Viton®	Nitrilo / Nitrile / Viton®
3 Buje / Bushing	ASTM A105	ASTM A276 Gr.316/Gr.304 ASTM A351 CF8M

NOTA: Por otros materiales, consultar a nuestro Departamento Técnico.  
NOTE: For other materials, see our Technical Department.

#### API 3000 / 6000 / 10000 / 15000

Diametro <i>Diameter</i>	A				B	C	D	E				F	L			
	API 3000	API 6000	API 10000	API 15000				API 3000	API 6000	API 10000	API 15000		API 3000	API 6000	API 10000	API 15000
	mm															
DN 1"	99	-	-	-	34.3	12.5	28	24.3	-	-	-	30.4	69	-	-	-
DN 1½"	139	-	-	-	49.2	12.5	40	38.1	-	-	-	48.3	79	-	-	-
DN 2"	161	184	184	193	61.7	16	52	49.2	42.8	42.8	38.1	60.3	90	135	127	145
DN 3"	185	235	235	231	90.3	16	79	73.6	66.6	58.4	58.4	88.9	115	148	146	140
DN 4"	250	260	260	286	115.7	19	100	97.2	87.3	80	80	114.3	129	208	144	182
DN 6"	308	-	-	-	169.7	19	154	146.3	131.8	-	-	168.3	183	-	-	-



## Conjuntos Petroleros, Manifolds y Accesorios

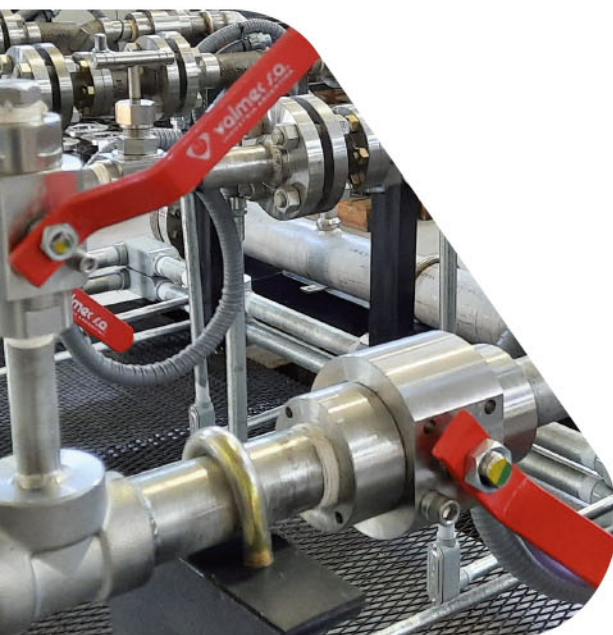
*Oil Sets, Manifolds  
and Accessories*

---

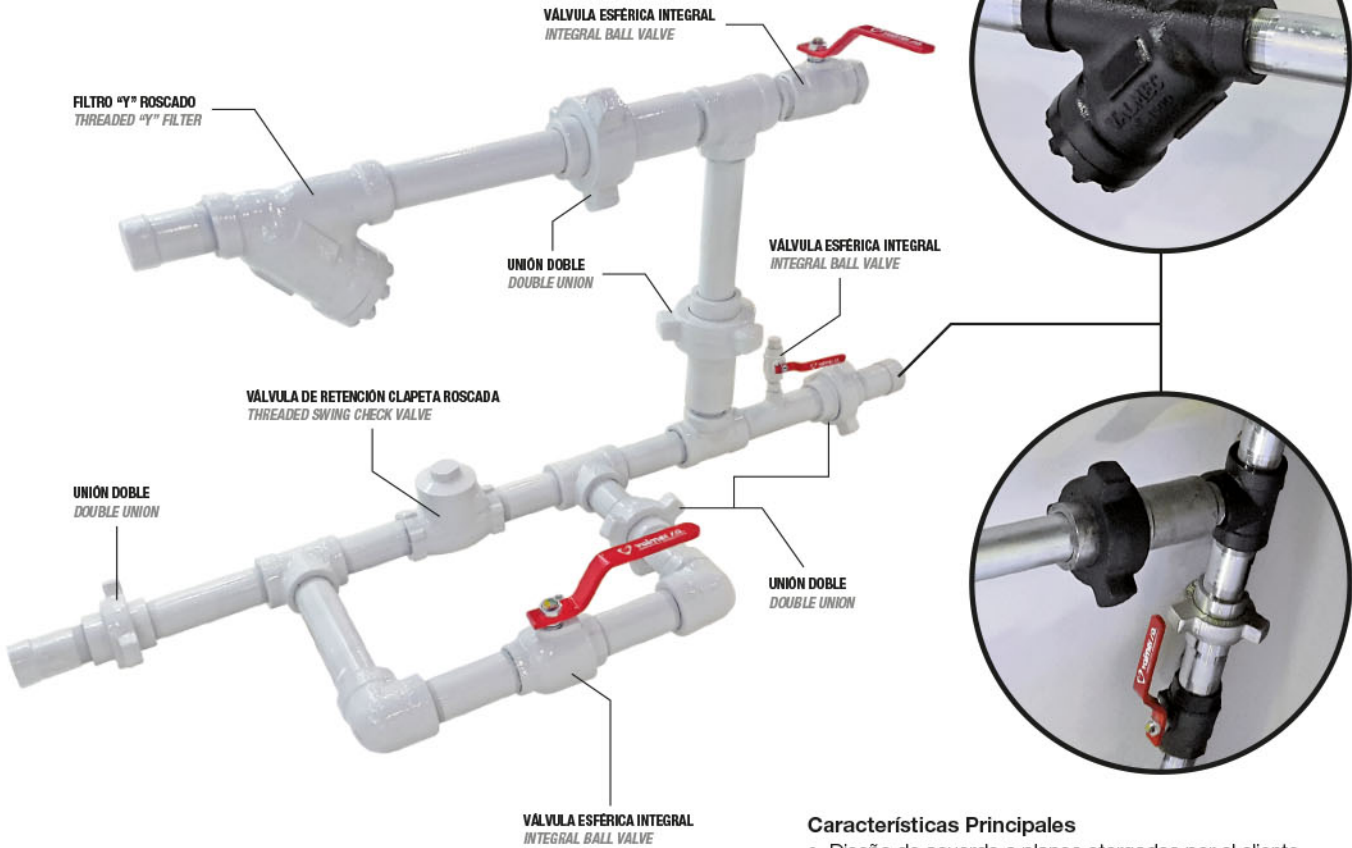
### Contenido

Conjuntos Petroleros <i>Oil Sets</i>	86
Manifolds <i>Manifolds</i>	87
Accesorios <i>Accessories</i>	88

---



**Esquema de Automatización según Especificación**  
Automation Scheme according to Specification



**Características Principales**

- Diseño de acuerdo a planos otorgados por el cliente.
- Diámetro, serie de cañería y accesorios totalmente configurables según especificación.
- La capacidad tecnológica instalada en VALMEC permite diseñar y fabricar según requerimientos y normas todos los componentes y accesorios que conforman el conjunto.
- La ingeniería de diseño flexible y versátil, sumado a un layout de ensamblado productivo aseguran el correcto funcionamiento del conjunto.

**Características Técnicas**

*Technical Features*

Normas de Diseño <i>Design Norms</i>	Según especificación <i>According to specification</i>
Serie <i>Class</i>	ASME 300 / 600 / 900 / 1500 / BS 800
Temperatura <i>Temperature</i>	Operación entre 0°C y 180°C <i>Operation between 0°C y 180°C</i>
Extremos <i>Ends</i>	Roscados NPT, BSPT, BSP / Para soldar SW, BW / Bridados RF, RJ, FF <i>Threaded NPT, BSPT, BSP / Welding SW, BW / Flanged RF, RJ</i>
Materiales Externos <i>External Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Materiales Internos <i>Internal Materials</i>	Acero al Carbono, Acero Inoxidable <i>Carbon Steel, Stainless Steel</i>
Operación de Válvulas <i>Valves Operation</i>	Palanca, Actuador, Reductor <i>Handle, Actuator, Gear</i>

**Main Features**

- Design according to drawings supplied by client.
- Fully configurable size, piping and fittings according to specification.
- The technological capacity installed in VALMEC allows you to design and manufacture all the components and accessories included in the set according to relevant standards and requirements.
- The flexible and versatile design, in addition to a productive assembly layout, ensure the correct proper operation of the set.



**Para lograr el funcionamiento adecuado según lo especificado y obtener una eficiencia productiva, consulte a nuestro Departamento Técnico.**

*To achieve proper operation according to specifications and to obtain production efficiency, please contact our Technical Department.*



Esquema de Manifold según Especificación  
Manifold Scheme according to Specification

DISPONIBILIDAD DE ACTUADORES  
ELECTRICOS Y NEUMÁTICOS  
ELECTRICAL AND PNEUMATIC  
ACTUATORS AVAILABILITY

TABLEROS DE COMANDO CON POSIBILIDAD  
DE OPERACIÓN REMOTA Y AUTOMATIZACIÓN  
DASHBOARDS WITH POSSIBILITY OF  
REMOTE CONTROL AND AUTOMATION



TABLEROS DE COMANDO CON POSIBILIDAD  
DE OPERACIÓN REMOTA Y AUTOMATIZACIÓN  
DASHBOARDS WITH POSSIBILITY OF  
REMOTE CONTROL AND AUTOMATION

SISTEMAS DE VALVULAS, FILTROS Y  
MANOMETROS DIGITALES A PEDIDO  
VALVE SYSTEMS; FILTERS AND  
DIGITAL MANOMETERS ON REQUEST



Características Principales

- Construcción de Manifolds, Acometidas, Lanzador y Receptor de Scraper.
- La característica constructiva de los equipos y los materiales a utilizar son variables que VALMEC ofrece en sus productos de acuerdo a exigencias de los clientes.
- Ingeniería y diseño propio según especificaciones.
- VALMEC posee 2 plantas de producción en Buenos Aires y Neuquén preparadas para la fabricación y ensamble de manifolds y equipos de automatización.
- Asesoramiento técnico y comercial con especialistas.
- Realizamos puestas en marcha, mantenimientos preventivos y de emergencias y pruebas hidráulicas en campo.

Características Técnicas  
Technical Features

Normas de Diseño Design Norms	ANSI, ASME, API
Series Class	ASME 300 / 600 / 900 / 1500 / BS 800
Temperatura Temperature	Operación entre 0°C y 180°C Operation between 0°C y 180°C
Extremos Ends	Roscados NPT, BSPT, BSP / Para soldar SW, BW / Bridados RF, RJ, FF Threaded NPT, BSPT, BSP / Welding SW, BW / Flanged RF, RJ, FF
Materiales Externos External Materials	Acero al Carbono, Acero Inoxidable Carbon Steel, Stainless Steel
Materiales Internos Internal Materials	Acero al Carbono, Acero Inoxidable Carbon Steel, Stainless Steel
Medios de Operación Operation Drives	Palanca, Actuador, Reductor Handle, Actuator, Gear

Main Features

- Construction of Manifolds, Connections, Launcher and Scraper Receiver.
- The constructive characteristics of the equipment and the materials to be used are variables that VALMEC offers in its products according to customer requirements.
- Own engineering and design according to specifications.
- VALMEC has 2 production plants in Buenos Aires and Neuquén prepared for the manufacture and assembly of manifolds and automation equipment.
- Technical and commercial advice with specialists.
- We carry out commissioning, preventive and emergency maintenance and hydraulic tests in the field.



Para lograr el funcionamiento adecuado según lo especificado y obtener una eficiencia productiva, consulte a nuestro Departamento Técnico.

To achieve proper operation according to specifications and to obtain production efficiency, please contact our Technical Department.

## Unión Doble Universal

*Universal Double Union*



### Características Principales

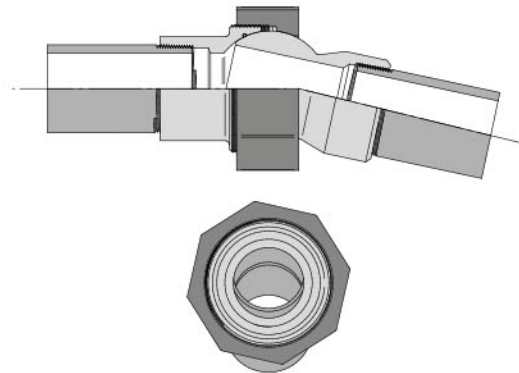
- Diámetros disponibles de 2" a 6"
- Diseño de acuerdo a normas API 3000 / 6000.
- Tuerca construida en acero al carbono forjado ASTM A105 / A216 WCB.
- Bujes en acero al carbono y acero inoxidable.
- Superficie tratada con procesos de galvanoplastia.
- Extremos roscados NPT o BSPT y para soldar SW, BW.
- Inclinación de 15°.

### Main Features

- Available sizes 2" to 6"
- Design according API 3000 / 6000 standards.
- ASTM A105 / A216 WCB forged carbon steel nut.
- Carbon steel and stainless steel bushings.
- Surface treated with electroplating processes.
- Threaded ends NPT or BSPT and welding ends SW, BW.
- 15° degree inclination.

### Esquema de Funcionamiento

#### Operating Scheme



## Junta Monolítica

*Monolithic Seal*



### Características Principales

- Series ASME 150, 300 y 600.
- Temperatura de trabajo desde -20 °C a 140 °C.
- Resistencia eléctrica en aire a 1000 VCC mayor a 50 MΩ.
- Tensión de ensayo de perforación 5000 V a 50 Hz durante 1 minuto.

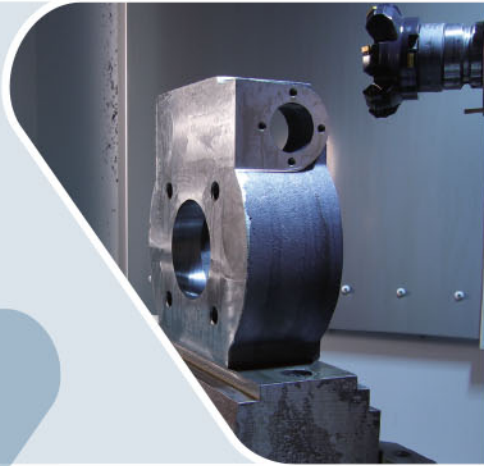
### Main Features

- ASME 150, 300 and 600 series.
- Working temperature from -20 °C a 140 °C.
- Air electrical resistance at 1000 VCC greater than 50 MΩ.
- Perforation test voltage 5000 V a 50 Hz for 1 minute.



Para lograr el funcionamiento adecuado según lo especificado y obtener una eficiencia productiva, consulte a nuestro Departamento Técnico.

*To achieve proper operation according to specifications and to obtain production efficiency, please contact our Technical Department.*



## Información Técnica

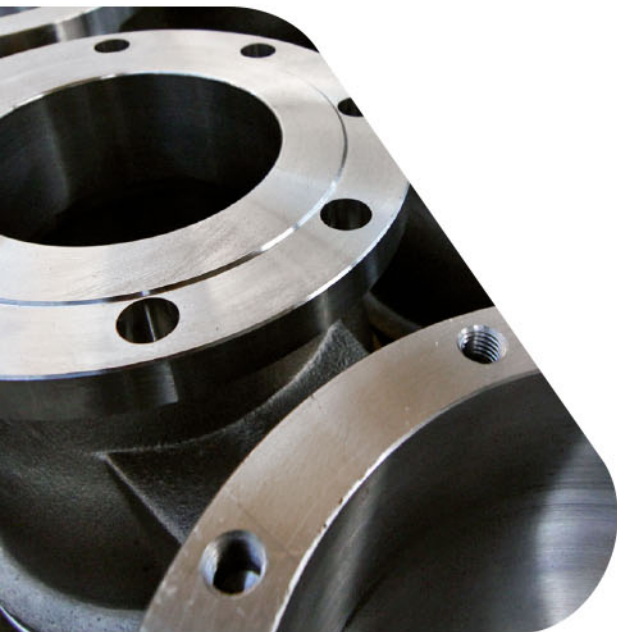
*Technical Information*

---

### Contenido

Información Técnica <i>Technical Information</i>	90
Tabla de Compatibilidad Química <i>Chemical Resistance Table</i>	91
Normas Aplicables <i>Applicable Standards</i>	92

---







Norma / Standard	
ASME B16.5	Especificación para bridas y accesorios con bridas. <i>Specification for flanges and flanged fittings.</i>
ASME B16.10	Especificación de dimensiones cara a cara y de extremo a extremo de las válvulas. <i>Specification for Face to Face and End to End dimensions of valves.</i>
ASME B16.11	Especificación de los accesorios forjados de soldadura con encastre y roscados. <i>Specification for forged fittings, socket welding and threaded.</i>
ASME B16.25	Especificación de los extremos de soldadura a tope. <i>Specification for butt weld ends.</i>
ASME B16.34	Especificación para válvulas con extremos bridados roscados y para soldar. <i>Specification for valves with flanged, threaded and welding ends.</i>
ASME B1.20.1	Roscas para tubos, uso general. <i>Pipe threads, general purpose.</i>
MSS SP 6	Acabados estándar para las caras de contacto de las bridas de las tuberías y las bridas de conexión y finales de las válvulas y accesorios. <i>Standard finishes for contact faces of pipe flanges and connecting &amp; end flanges of valves and fittings.</i>
MSS SP 25	Sistema de marcado estándar para válvulas, accesorios, bridas y uniones. <i>Standard Marking System for Valves, Fittings, Flanges and Unions.</i>
MSS SP 72	Válvulas esféricas con extremos bridados o extremos para soldar a tope de uso general. <i>Ball valves with Flanged or Butt-Welding ends for General Service.</i>
MSS SP 110	Válvulas esféricas roscadas, soldadura por encastre, junta para soldar, extremos ranurados y acampanados. <i>Ball valves Threaded, Socket-Welding, Solder Joint, Grooved and Flared Ends.</i>
BSI BS 5351	Válvulas esféricas de acero para la industria petrolera, petroquímica y afines. <i>Steel ball valves for petroleum, petrochemical and allied industries.</i>
BSI BS 21	Especificación para las roscas de tubos y accesorios en los que se realizan uniones estancas a presión en las roscas. <i>Specification for pipe threads for tubes and fittings where pressure-tight joints are made on the threads.</i>
BSI BS 6755	Pruebas de válvulas. <i>Testing of valves.</i>

Norma / Standard	
API 6D	Especificación para válvulas de tuberías. <i>Specification for pipeline valves.</i>
AAPI 6FA	Especificación de la prueba de fuego para válvulas. <i>Specification of fire test for valves.</i>
API 594	Especificación de válvulas de retención Wafer, tipo Wafer, obturador Wafer y doble brida. <i>Specification for wafer check valves, Wafer, Wafer-Lug, and Double Flanged Type.</i>
API 598	Especificación para la inspección y pruebas de válvulas. <i>Specification for inspection and testing of valves.</i>
API 600	Especificación para el cabezal abulonado de acero para las industrias de petróleo y de gas natural. <i>Specification for Bolted Bonnet Steel for Petroleum and Natural Gas Industries.</i>
API 602	Especificación para válvulas de compuerta compactas de acero con extremos bridados roscados, para soldar y de cuerpo extendido. <i>Specification for compact steel gate valves with flanged, threaded, welding and extended body ends.</i>
API 607	Especificación de la prueba de fuego para válvulas de cuarto de vuelta de asiento blando. <i>Specification for fire test for soft seated, quarter-turn valves.</i>
API 608	Especificación para válvulas esféricas metálicas con bridas y extremos para soldar a tope. <i>Specification for metal ball valves, flanged and butt welding ends.</i>
API 609	Especificación para válvulas mariposa tipo Lug y Wafer. <i>Specification for butterfly valves Lug type and Wafer type.</i>
API Q1	Especificación de los requisitos del Sistema de gestión de calidad para organizaciones de fabricación para la industria petrolera, petroquímica y de gas natural. <i>Specification for Quality Management System Requirements for Manufacturing Organizations for the Petroleum, Petrochemical and Natural Gas Industry.</i>
ISO 5208	Válvulas industriales. Pruebas de presión de válvulas metálicas. <i>Industrial valves - Part-turn actuator attachments.</i>
ISO 5211	Válvulas industriales. Actuador de fracción de vuelta. <i>Industrial valves - Part-turn actuator attachments.</i>
ISO 9001	Sistema de gestión de calidad. <i>Quality management system.</i>
ISO 10497	Pruebas de válvulas. Requisitos de las pruebas de tipo de fuego. <i>Testing of valves - Fire type-testing requirements.</i>

### Ensayos Finales

Luego del ensamble, las válvulas se ensayan de acuerdo a las normas: API 6D, API 598, ASME B16.34 y especificaciones técnicas de VALMEC. Requerimientos adicionales pueden ser solicitados por el cliente.

#### Completion Tests

All valves are tested according to:  
API 6D, API 598, ASME B16.34 and VALMEC technical specifications.  
Additional requirements can be specifically requested by the purchaser.

Prueba de Estanqueidad <i>Closure Test</i>	Ensayo hidrostático de cuerpo y cierre, ensayo neumático de cierre <i>Shell test pressure, backseat test and pneumatic test</i>
Test Operacional <i>Operational Test</i>	Apertura y cierre / Torque <i>Open and close operation / Torque</i>
Verificación Dimensional <i>Dimensional Control</i>	Verificación de extremos y dimensiones generales <i>Ends and general dimensions control</i>
Verificación de Despacho <i>Shipping Control</i>	Marcado, requisitos del cliente, identificación y embalaje. <i>Marking, purchase requirements, identification and packing control</i>

### Presiones de Trabajo y Ensayo (-20°C a 38°C) Working and Test Pressures (-20°C a 38°C)

Clase <i>Class</i>	Presión de Operación <i>Working Pressure</i>	Ensayos <i>Tests</i>	
		Cuerpo <i>Shell</i>	Cierre <i>Closure</i>
bar			
ASME 150	19	29	21
ASME 300	49.6	76	55
ASME 600	99.3	150	110
BSI 800	138	207	152
API 2000	138	276	152
ASME 900	149	224	166
API 3000	207	414	228
ASME 1500	248	372	276
API 5000	345	690	630
ASME 2500	414	621	455

### Factores de Conversión Conversions Factors

	PRESIÓN <i>PRESSURE</i>		
	Kg/cm <sup>2</sup>	psi	bar
Kg/cm <sup>2</sup>	1	14.22	0.980665
psi	0.070307	1	0.06895
bar	1.0197	14.5038	1
ATM	1.03323	14.696	1.01325

### Caída de Presión Pressure Lost

$$\Delta P = \left(\frac{Q}{C_v}\right)^2 \cdot \frac{\rho}{62.4}$$

$$C_v = \frac{29.9 \cdot d^2}{\sqrt{K}}$$

$$K = f \cdot \frac{L}{D}$$

Q =	Caudal en Galones por Minuto	<i>Flow Rate in Gallons per Minute</i>
C <sub>v</sub> =	Coefficiente de Flujo	<i>Flow Coefficient</i>
ρ =	Densidad en libras/pie cúbico	<i>Density in Pounds per Cubic Feet</i>
d =	Diámetro Interno Cañería en Pulgadas	<i>Internal Diameter of Pipe in Inches</i>
f =	Coefficiente de Fricción	<i>Friction Factor</i>
L =	Longitud de la Cañería en Pies	<i>Length of Pipe in Feet</i>
D =	Diámetro Interno de la Cañería en Pies	<i>Internal Diameter of Pipe in Feet</i>



Estando los productos descriptos en este catálogo sujetos a los requisitos de distintos sistemas normativos relacionados con su diseño y métodos de ensayos, el fabricante se reserva el derecho introducir modificaciones a la información contenida sin previo aviso a los usuarios en respuesta a cambios en los requisitos aplicables.

Se recomienda consultar a nuestro departamento comercial ante dudas sobre la vigencia o validez del contenido del presente documento.

*As all the products described in this catalogue are subjected to the requirements of the different standards involved in their design and test methods, the manufacturer reserves the right to introduce all the modifications to the information contained herein without previous warning to users.*

*It is recommended to consult our commercial department in case of doubt about the validity of the contents of the present document.*





## Ingeniería de Diseño y Eficiencia en la Cadena de Valor

VALMEC está presente en la cadena de producción de las principales empresas, ofreciendo líneas de productos confiables, con diseños eficientes y seguros, proporcionando al usuario la tranquilidad del control de fluidos en cada proceso.

### *Design Engineering and Efficiency in the Value Chain*

*VALMEC is present in the production chain of top companies, offering reliable product lines, with efficient and safe designs, providing the user with the peace of mind of fluids control in each process.*



Stephenson 2830 B1667AKF Tortuguitas  
Provincia de Buenos Aires, Argentina  
Tel.: +54 03327-452426 / +54 03327-452427  
info@valmec.com.ar / ventas@valmec.com.ar

[www.valmec.com.ar](http://www.valmec.com.ar)

Viton® and Delrin® acetal resin are registered trademark of E. I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates.

Devlon® is a registered trademark of James Walker Devol, Devol Engineering Limited.

PEEK® is a trademark of Victrex plc.

Stellite® is a registered trademark of Kennametal Stellite Company.

Catálogo VALMEC S.A.  
Edición 2022 - Rev. 05